

# Vivimax Magazine

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET  
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE



specialistick  
**NUTRACEUTICALS**  
by FORTESAN

**VIMAX**  
Pet Trade Service



I tenori analitici sono controllati dal  
**Dipartimento di  
Scienze Veterinarie**  
dell'**Università di Torino**

La linea **Specialistick Nutraceuticals®**, costituita da alimenti completi adatti a tutti i cani nelle varie fasi della loro vita, è nata grazie al coinvolgimento del **Dipartimento di Scienze Veterinarie dell'Università di Torino**, incaricato di testare periodicamente i tenori analitici (umidità, proteine, grassi, fibre e ceneri) dei diversi tipi di crocchette, per garantirne la continuità dello standard qualitativo. Un'accurata scelta di **materie prime di altissima qualità**, una **formulazione che rispetti i fabbisogni nutritivi dell'animale**, un'**ottima appetibilità** e **tecnologie di fabbricazione all'avanguardia**: questi i punti cardinali della ricerca, nata dalla consapevolezza dell'importanza che il corretto funzionamento intestinale rappresenta nello stato di salute del cane. Le crocchette **Specialistick Nutraceuticals®** non contengono coloranti e sono preparate solo con carne, pesce e cereali di elevata qualità.

  
**specialistic  
NUTRACEUTICALS**  
by FORTE



“ Per questo consiglio le crocchette **Specialistick Nutraceuticals®** con prebiotici naturali; e con Immunobeta l'intestino funziona bene!  
**Parola di Veterinario.** ”  
...e di FORTESAN, l'amico degli animali.



Alimenti innovativi  
alta qualità con  
prebiotici naturali  
per portare un  
beneficio quotidiano  
al vostro cane.

*Valorizziamo il suo benessere.*



Prodotto in Italia



Disponibili nei formati  
da 750g, 3kg e 12kg



k  
S  
SAN



I tenori analitici sono controllati dal  
**Dipartimento di  
Scienze Veterinarie**  
dell'Università di Torino

# L'amore è una cosa seria.



sinergicdesign.it

vi di  
i  
ano

**FORTESAN**  
l'amico degli animali

## Perchè scegliere SPECIALISTICK NUTRACEUTICALS®?

Per mantenere il cane in salute apportando naturali componenti prebiotici quali  $\beta$ -GLUCANI, MOS, Nucleotidi (Immuno $\beta$ ) e Frutto-oligosaccaridi di notevole importanza nutrizionale che rafforzano il sistema immunitario e le funzioni digestive.

### Perchè il sistema digerente è cruciale per un valido sistema immunitario?

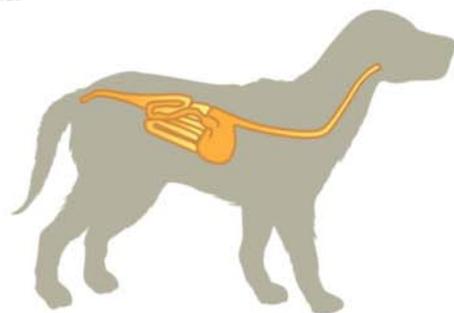
Il 65% del sistema immunitario del cane si trova nel tratto digerente. Un tratto digerente sano non si limita all'assorbimento del cibo.

Le sue funzioni principali sono:

- 1. Digestione**
- 2. Assorbimento e distribuzione dei nutrienti**
- 3. Prevenzione delle malattie e infezioni.**

Un apparato digerente non sano può provocare problemi di salute, quali:

- scarso assorbimento dei nutrienti
- facile predisposizione alle infezioni
- malassorbimento con disfunzioni metaboliche correlate.



Trovi la linea Specialistick Nutraceuticals® nei **CENTRI FORTESAN**, nei migliori **NEGOZI SPECIALIZZATI** e nei **CORNER VETERINARI**.

Acquista anche on-line su [www.fortesanshop.it](http://www.fortesanshop.it)

**FORTESAN**  
l'amico degli animali

Distribuito da:

**MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA**  
Via Torino, 89 - 12045 Fossano (CN) - Italy  
Tel. +39 0172 691520 - Fax +39 0172 692997  
[www.mondialpetdistribution.com](http://www.mondialpetdistribution.com)  
[www.fortesan.it](http://www.fortesan.it)

INFORMAZIONI AI CONSUMATORI:  
[info@mondialpetdistribution.com](mailto:info@mondialpetdistribution.com)

L'alimentazione  
ideale per  
chi vive...  
alla grande



# prolife<sup>®</sup>

The Newtrition

## Adult Large Chicken & Rice

La soluzione nutrizionale dedicata  
alle specifiche esigenze del  
cane di taglia grande



www.prolife-pet.it

**zoodiaco** PET & GREEN

Via della Cooperazione, 16 - 45100 Rovigo - Italy  
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

seguici su



# PULCI E ZECCHE POSSONO ESSERE OVUNQUE



## FRONTLINE Combo<sup>®</sup>

SOLUZIONE SPOT ON



**PROTEGGE IL TUO CANE E IL TUO GATTO  
IN CASA E ALL'APERTO**

- Elimina le Pulci in **24 ore**, le Zecche in **48 ore**.
- Protegge, dopo l'applicazione sull'animale, la tua casa dall'infestazione di **uova e larve di pulci**.
- Nel **can**e a partire da 8 settimane di età, con peso superiore a 2 Kg.  
Nel **gatto** a partire da 8 settimane di età, con peso superiore a 1 Kg.  
Dai sei mesi d'età nel **furetto**.

**Frontline Combo<sup>®</sup> Gatti**  
è autorizzato anche per i **FURETTI**



PARLANE CON IL TUO VETERINARIO



Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. L'uso scorretto può essere nocivo.  
È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 70/VET/2013



**ZOOMARK 2015**  
INTERNATIONAL

**BOLOGNAFIERE - ITALY 7-10 MAGGIO/MAY 2015**

16° SALONE INTERNAZIONALE DEI PRODOTTI  
E DELLE ATTREZZATURE PER GLI ANIMALI DA COMPAGNIA

16<sup>TH</sup> INTERNATIONAL EXHIBITION OF PRODUCTS AND ACCESSORIES FOR PETS

 **Bologna  
Fiere**

[www.bolognafiere.it](http://www.bolognafiere.it)



**Ne abbiamo per tutte le taglie**  
**Big or small, we cater for them all**

CERTIFIED  
TRADE FAIR



[www.zoomark.it](http://www.zoomark.it)

Con il patrocinio di  
Under the patronage of



**ASSALCO**

Associazione Nazionale Imprese  
per l'Alimentazione e la Cura  
degli Animali da Compagnia

SEGRETERIA OPERATIVA  
OPERATING SECRETARIAT

Via delle Azalee, 11 - 20147 Milano - Italy  
Tel. + 39 02 4691254 - Fax + 39 02 436763  
[piesse@zoomark.it](mailto:piesse@zoomark.it), [zoomark@pec.it](mailto:zoomark@pec.it)

**PIESSE**  
S.R.L.  
ORGANIZZAZIONE FIERE & CONGRESSI

PROMOZIONE E VENDITA  
PROMOTION AND SALE

Tel. +39 031 3109353  
Fax +39 02 436763  
[info@zoomark.it](mailto:info@zoomark.it)

# I ♥ PET HEAD®

HAPPY PET!!  
HAPPY LIFE!!!



**ZOOMARK 2015**  
INTERNATIONAL

7 - 10 MAGGIO 2015

PEOPLE TESTED,  
PET APPROVED!!

MADE IN THE U.S.A.

Importato e distribuito per l'Italia da:

CESARANO sas - Via Nolana,42 Pompei (Na) - info@cesarano.it

Info  
**081.850.73.30**



# TRAINER<sup>®</sup>

## LioTreats<sup>®</sup>



NOVITÀ

**i Gustosi**  
... a tutta carne!

**i Monoproteici**  
... per premiare il cane  
con sensibilità alimentari!

**gli Anti-aging**  
... il potere antiossidante  
della frutta!



## I primi liofilizzati 100% italiani

### Premialo con la purezza!

I LioTreats<sup>®</sup> sono realizzati con gli ingredienti più freschi e naturali presso un'azienda italiana che realizza anche prodotti per la prima infanzia. Offri ai tuoi clienti una gamma di premi dalle caratteristiche eccezionali:

**LioTreats<sup>®</sup> Fitness3:** premi monoproteici per dire stop alle sensibilità alimentari! Tra questi trovi anche Vegetal, un premio 100% vegetale, per un momento di piacere sano e gustoso.

**LioTreats<sup>®</sup> Natural:** prodotti Grain Free con tutta la bontà e la carica della vera carne fresca.

**LioTreats<sup>®</sup> Personal:** un concentrato di benefici e gustosi antiossidanti! Un autentico Elisir di giovinezza per i nostri amici a quattro zampe.



Follow us...



[www.novafoods.it](http://www.novafoods.it)

# Amori a sei zampe



Cristina Mandaglio  
Direttore Editoriale / Editor in chief

Sarà l'arrivo della primavera che già profuma l'aria e rende più inclini al romanticismo, ma sta di fatto che è difficile immaginare una stagione dei fiori senza amore e senza matrimoni. E la stampa sembra andare a nozze (appunto!) con le notizie che parlano di amori indissolubili non solo a due, ma anche a quattro, sei e pure otto zampe, facendole rimbalzare da una parte all'altra del mondo geografico e di quello virtuale. Come la storia di Venice e Rodd, due cani guida per non vedenti che hanno fatto le parti di Cupido per i loro padroni, Claire e Mark, inglesi cinquantenni iscritti allo stesso corso di istruzione cinofila: i loro quattrozampe si sono piaciuti fin dalla prima annusata e Claire e Mark, per amore loro, hanno iniziato a conoscersi, a frequentarsi e... hanno scoperto di amarsi anche più dei loro beniamini, tanto da convolare a giuste nozze con, ovviamente, i loro fedeli amici in qualità di ospiti d'eccezione. Ma non è certo questa l'unica storia di attualità che intreccia amore e animali. C'è anche chi va molto oltre, rasentando l'eccentricità estrema. Come la vicenda che ha per protagonista Barbarella Buchner, altra inglese quarantottenne che ha "sposato" i suoi due gatti, Spider e Lugosi. Lo ha fatto (a pagamento, naturalmente) attraverso il sito [www.marryyourpet.com](http://www.marryyourpet.com), che le ha poi inviato un certificato cartaceo comprovante l'unione. Già, perché l'amore per un animale domestico può risultare così spontaneo e onesto da spingere il proprietario a considerarlo unico e inviolabile, fino alla decisione sincera di tramutarlo in un legame ufficiale. Non è follia o il capriccio di una moda, ma il risultato di una condivisione quotidiana di spazi e routine che spesso porta i proprietari a considerare gli animali di affezione come i migliori amici del cuore. Certo, le critiche a Barbarella non sono mancate, ma lei tiene duro e i tanti proprietari di pet che la stanno imitando suggeriscono che, forse, il suo non è stato un desiderio poi così assurdo.

Molto meno bizzarro, e di sicuro più utile, il servizio "matrimoniale" fornito dal sito [www.canematrimonio.it](http://www.canematrimonio.it), una vera e propria agenzia che si offre di occuparsi del cane degli sposi mentre loro sono impegnati a pronunciare il fatidico sì. Del resto, già qualche anno fa Giuseppe Sbriglio, all'epoca consigliere comunale di Italia dei Valori a Torino, aveva presentato una mozione per ammettere gli animali domestici alle nozze celebrate con rito civile, adducendo come spiegazione che, per gli amanti degli animali, è naturale coinvolgere i pet nei momenti più importanti della loro vita.

E in questo contesto fatto di confetti e multizampe poteva forse mancare un'agenzia matrimoniale per cani e gatti? Certo che no! C'è, la si trova sul web all'indirizzo [www.petagency.it](http://www.petagency.it) e in molti assicurano che è perfetta per chi desidera ingrandire la famiglia con tanti teneri cucciolotti: non per niente organizza incontri tra quattrozampe per far trovare loro l'anima gemella e creare tra loro legami per la vita. Poi, quando Cupido ha scoccato la sua freccia, il proprietario può sempre rivolgersi a un wedding planner specializzato in matrimoni canini: di base la cerimonia viene a costare sui 700 euro, ma chi vuole il top può sborsarne fino a 1.000, fedi e torta nuziale in ciotole dorate comprese.

Insomma: gli amori tra animali vanno alla grande e, soprattutto, sembra aumentare a dismisura l'amore degli uomini per i loro pet. Un sentimento controcorrente rispetto alle unioni tra bipedi, almeno in Italia: l'ISTAT, infatti, assicura che nel Belpaese ci si sposa sempre meno. Ora, è vero che tutto questo riversare amore sugli adorati quattrozampe non può che far ben sperare per il futuro del nostro settore (prodotti e servizi non potranno che aumentare in maniera direttamente proporzionale), ma è altrettanto vero che rivela quanto la crisi economica, un generalizzato senso di sfiducia e il crollo di antichi valori abbia portato le persone a non voler più investire sull'amore eterno tra uomo e donna. In fondo, però, un'innata quanto inguaribile indole romantica ci porta a incanalare questo desiderio ancestrale di amore su altri binari, primi fra tutti i nostri amici pet.

Detto questo, non vogliamo certo suggerire ai lettori di *Vimax Magazine* di "cavalcare l'onda" o di cercare di distinguersi dalla concorrenza proponendo, per esempio, un'"agenzia matrimoniale": siamo seri, determinati sbocchi professionali non si inventano dall'oggi al domani. Ma un'attenta riflessione su quanto detto fin qui non può che suggerirci di prestare molta attenzione alle mode e alle tendenze nel momento, magari ingegnandoci per proporre servizi nuovi e alternativi, così da diventare sempre di più punto di riferimento sicuro e affidabile per la nostra clientela.

## Loving pets

*It might be caused by approaching spring, but it is hard to think about a season full of flowers without love and weddings. And press news talk about unbreakable love... which involves even pets. Venice and Rodd are guide dogs for sight-impaired people: their owners, English Claire and Mark, joined the same dog training course. The two dogs fell in love at first sight, and Claire and Mark fell in love even more than their pets after some time: they got married, with Venice and Rodd as "best dogs".*

*There are other more eccentric stories. Barbarella Buchner, English 48-year-old woman, "married" her cats Spider and Lugosi. She paid for the wedding service, available on [www.marryyourpet.com](http://www.marryyourpet.com), and received a marriage certification. Of course, love for pets can be true and owners might find it so unique and sacred and decide to make it official. It is not madness or fashion, but the result of daily cohabitation: owners often consider pets as their best friends. Of course, Barbarella was criticized for her choice, but she does not care: many other pet owners are following her decision. It means that it might not be such an absurd desire. The wedding service provided by [www.canematrimonio.it](http://www.canematrimonio.it) is definitely less odd and more useful. The agency takes care of the dogs of bride and groom during their ceremony. A few years ago Giuseppe Sbriglio, former city councilman in Turin, presented a motion to allow pets to take part in civil weddings: he explained that for pets' lovers is natural to involve pets in their most important life events.*

*Do not forget the dating agency for cats and dogs: [www.petagency.it](http://www.petagency.it). Many people say that it is useful to help pets find their soul mate. Owners can then look for pet wedding planner: the ceremony costs around 700 €, the top service reaches 1000 €, including wedding ring and wedding cake in golden bowls.*

*Pets' love affairs are increasing and so does the love of humans towards their pets, unlike love affairs between humans in Italy. According to ISTAT, weddings in Italy are decreasing. The increasing love for pets is positive for the future of our sector (products and services will increase proportionally), but it is also true that the crisis and a general sense of distrust and ruin of old values led people away from eternal love between man and woman. However, our romantic nature still leads to other types of love, towards pets in particular.*

*We are not suggesting *Vimax Magazine* readers to distinguish from others by offering a dating agency: it is impossible to start particular types of business activities on a whim. An attentive reflection on what we just wrote might suggest paying attention to fashion and trends, thinking about the chance of offering new and alternative services to become reliable points of reference for customers.*

Vimax Magazine  
anno V  
marzo 2015



### in copertina

- 10 L'amore è una cosa seria (*Mondial Pet Distribution*)

### cani & gatti

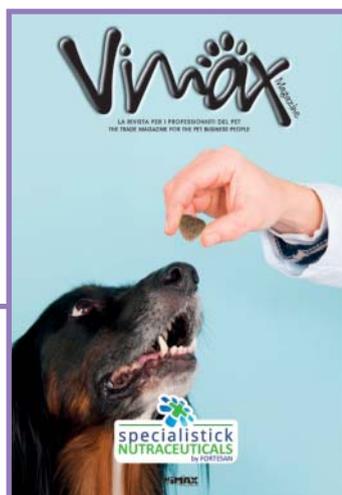
- 22 Equilibrio tra gusto e benessere (*Wonderfood*)
- 26 Prodotto dell'anno 2015 (*Morando*)
- 28 Una storia tutta made in Italy (*Petitamis*)
- 30 Eccellenza e naturalità (*Visan Italia*)
- 34 Qualità made in Italy (*Monge*)
- 36 Che buon profumo! (*Bayer Animal Health*)
- 38 Il micio con i guanti di *L. Burani*
- 44 Profumi di successo (*Iv San Bernard*)
- 48 Quei chili di troppo (*Zodiaco*)
- 50 Tanto piccoli quanto dannosi di *C. Papeschi e L. Sartini*
- 54 Il valore aggiunti (*Italsystem*)
- 56 Nella patria del sano petfood (*Rebo*)
- 60 Dall'Islanda terra di contrasti (*Forza10/Sanypet*)
- 64 Pesce, pesce e ancora pesce (*Vema Petfood&Care*)
- 66 Protezione naturale (*Wonderfood*)
- 68 Il bagnino lusitano di *L. Quarta*

### acquari & co.

- 86 Coralli per principianti di *A. Mancini*
- 88 Dieci domande su... il pesce rosso di *L. Di Tizio*
- 90 Gamberi, granchi e molluschi di *V. Zupo*
- 92 I nuovi mostri di *A. Mancini*

### uccelli

- 78 Un pappagallo per amico di *R. Ravazzi*
- 80 Killer invisibili di *A. Tonelli*



### altri animali

- 70 Come natura vuole (*Mennutigroup*)
- 74 La cavia crestate americana di *L. Luchetta*
- 76 Problemi da... ratto di *C. Papeschi e L. Sartini*
- 82 Un buon risveglio di *M. Raldi*
- 84 Ofidi sotto la lente di *C. Papeschi e L. Sartini*

### eventi & fiere

- 14 Tutto esaurito (*Zoomark International*)
- 16 Una buona gara (*Romeo Grooming*)



### rubriche

- 5 Editoriale
- 8 Dal mondo
- 18 I mercati
- 20 Norme sotto la lente
- 96 La bacheca
- 98 Gli appuntamenti
- 99 I contatti
- 104 Gli inserzionisti

# oasy®

world of love



Oasy incontra i più recenti trend di consumo perché pensata esclusivamente per il **BENESSERE DI CANI E GATTI**. La gamma comprende alimenti secchi, umidi, snack e lettiera naturali ed è studiata per soddisfare le **ESIGENZE SPECIFICHE** di ciascun animale in base ad età, taglia e gusto.

Oasy offre prodotti di **ALTA QUALITÀ\*** che si distinguono per la genuinità degli ingredienti utilizzati e il prezzo di vendita accessibile. Tutto in esclusiva per i **PUNTI VENDITA SPECIALIZZATI**. Oasy è un brand giovane e dinamico e anche le sue vendite sono in costante crescita.

# dal mondo

## WORLD NEWS



### USA - GIOCHI A PREMI

**New Angle Pet Products.** Sono giochi stimolanti e originali quelli di PuppySafe: un orsetto, un maialino e un dado in pura gomma naturale, sicuri e divertenti, il primo "con zampe in corda" è perfetto per migliorare l'igiene dentale, gli ultimi due possono contenere golosi premi da far scoprire poco a poco al cucciolo durante il gioco. Le forme sono quelle tipiche dei giocattoli destinati ai neonati e anche l'attenzione alla qualità e sicurezza dei materiali è la stessa. Tutti da mordere. Sono prodotti negli Stati Uniti dalla *New Angle Pet Products*. [www.newanglepet.com](http://www.newanglepet.com)

### USA - TOYS AND REWARDS

**New Angle Pet Products.** Safe puppy toys contain treats: the teddybear, piggy banker and dice are in natural rubber, safe and nice. The first has legs in soft rope that gently massage gums and cleans teeth; the others may contain tasty treats that pets can find while playing. The toys are molded into familiar childhood icons and the quality and safety are the same of newborn toys. They are manufactured in the USA by New Angle Pet Products. [www.newanglepet.com](http://www.newanglepet.com)



### USA - LECCA LECCA IPOCALORICI

**Lickety Stik.** Anche un cane sovrappeso ha il diritto di essere premiato per un risultato raggiunto nell'addestramento o semplicemente per avere la conferma del vostro affetto. Il problema sta nel trovare il prodotto giusto, che sia gustoso, e quindi premiante, ma con poche calorie. Come *Lickety Stik*, prodotto da PetSafe, che nel suo motto riporta le parole "proteggere, insegnare, amare". Tutte azioni che ben si accordano con questo treat che non si mangia ma si lecca, proprio come le famose caramelle per bambini. Una caloria ogni dieci leccate ed è garantita la felicità per il cane e la certezza di non rovinare la sua dieta. [www.licketystik.net](http://www.licketystik.net)

### USA - A HYPOCALORIC LICKABLE TREAT

**Lickety Stik.** Also overweight dogs have the right to be rewarded during training or simply be spoiled sometime. *Lickety Stik* from PetSafe, is the right product, tasty but with low calories. The dog does not eat it but licks it, just like a lollipop. One calorie in every ten licks and the dog is happy and does not put on weight. [www.licketystik.net](http://www.licketystik.net)



### USA - COOL DELICACY

**The bear & the rat.** Tutti i cani amano il gelato, è per questo che, in Colorado, hanno pensato bene di creare un gelato per cani. *The bear & the rat* è il nome di uno yogurt gelato declinato nei quattro gusti bacon e burro d'arachidi, zucca, bacon e arachidi, banana e arachidi. Le confezioni competono per bellezza e cura dei dettagli con quelle per noi umani, gli ingredienti sono tutti naturali. [www.cooltreatsfordogs.com](http://www.cooltreatsfordogs.com)

### USA - COOL DELICACY

**The bear & the rat.** Dogs love ice-cream; that's why a company from Colorado developed a specific formula for dogs. *The bear & the rat* is a frozen yogurt treat that comes in different recipes, with bacon and peanut butter, pumpkin, bacon and peanuts as well as banana and peanut. The packs are very attractive and the ingredients natural. [www.cooltreatsfordogs.com](http://www.cooltreatsfordogs.com)



### DK - TOCCA E MANGIA

**Pulse.** Stimola l'istinto della caccia e favorisce il benessere psico-fisico del cane: è il gioco interattivo *Pulse* di Northmate®, una sorta di "catena alimentare" che crea lo stesso amico quattro zampe in modo libero e giocoso. Come funziona? Ogni unità è formata da uno speciale contenitore in cui è possibile inserire il cibo preferito dal cane. L'apertura viene attivata dall'animale che preme la parte superiore con la zampa per far fuoriuscire le crocchette. Se si posiziona un secondo, un terzo, un quarto contenitore in altri punti della casa o del giardino, si crea una catena in cui il procacciamento del cibo diventa un'attività ludica e stimolante che il proprietario può programmare. Le unità sono radio-collegate fino a una distanza 100 m e possono erogare il cibo fino a sei volte, utilizzando suoni, ultrasuoni e luce LED come segnalatori per il nostro amico quattrozampe. [www.northmate.com](http://www.northmate.com)

### DK - TOUCH AND EAT

**Pulse.** It stimulates the hunting instinct and develops mental health: it is the interactive game *Pulse* by Northmate®, a sort of feeding chain that the dog creates itself. When the pet touches a unit, a kibble falls out and, after a few seconds, another unit of

the chain is activated and so on. The units are radio-connected up to a 100 meter distance and can operate through several walls in a common flat. Each unit can release food for up to six times and uses sound, ultrasound and LED light as signals to the dog. [www.northmate.com](http://www.northmate.com)



### FR - LA CUCCIA RICICLATA

**Trendy-Tub.** C'è una seconda vita per i rifiuti industriali: diventare utili accessori di design. Come l'arredamento per cani e gatti *Trendy-Tub* che Martin Sellier realizza trasformando oggetti di scarto in mobili di ecodesign, come i vecchi barili di metallo o di legno che diventano una comoda cuccia a due piani per il cane e per il gatto. Ma anche sedie e tavoli per gli "umani", in modo da coordinare l'immagine della casa con l'angolo dedicato all'amico quattrozampe. [www.trendy-tub.com](http://www.trendy-tub.com)

### FR - THE RECYCLED PET BED

**Trendy-Tub.** New life for the industrial waste: it becomes design accessories just like the comfort items for dogs and cats *Trendy-Tub* that Martin Sellier has been developing since 2007 turning the waste of the industry into eco-designed pet furniture, like old metal barrels that become comfortable beds for cats and dogs. And also chairs and tables for humans, to combine and make the home more beautiful and comfortable for all. [www.trendy-tub.com](http://www.trendy-tub.com)



Amare  
Proteggere  
Nutrire



Ornitologia e Professional



Roditori



Pesci e Tartarughe



Valpet  
via Marconi, 4/2 - 40057 Granarolo dell'Emilia (BO) Italy  
Tel. +39 0549 907399 - Fax +39 0549 906626  
www.valpet.it servizio.clienti@valpet.it



Una famiglia di prodotti specifici per ornitologia, roditori, pesci e tartarughe d'acqua, realizzati con ingredienti di alta qualità. I prodotti Raff si distinguono per l'alta qualità degli ingredienti e delle materie prime e per la costante ricerca ed innovazione.

# L'amore è una cosa seria

Alimenti innovativi, di alta qualità e con prebiotici naturali,  
per la salute dei nostri quattrozampe



Distribuito da:  
MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA  
tel. 0172691520, fax 0172692997  
www.mondialpetdistribution.com, www.fortesan.it,  
www.fortesanshop.it, info@mondialpetdistribution.com  
www.facebook.com/centri.fortesan

Da più di vent'anni Fortesan si prende a cuore le esigenze di tutti gli animali da compagnia e, da sempre, mette al servizio dei migliori amici dell'uomo la sua grande esperienza per selezionare i migliori prodotti per la loro cura, la loro alimentazione e il loro divertimento.

UNA STORIA VENTENNALE. La storia dell'azienda Fortesan va di pari passo con quella di Vittorio Pautassi e della sua famiglia, che opera nel canale distributivo da molti anni e che, nel 1992, è entrata a far parte del mondo del petfood con la vendita di alimenti per cani e gatti nelle province di Torino, Cuneo e Aosta. Negli anni successivi, l'area geografica e la forza vendita si sono ampliate fino a coprire tutte le provincie piemontesi: un successo che ha permesso di affiancare alla linea petfood anche una gamma cosmetica e una interamente dedicata agli accessori.

CHI C'È DIETRO. Gli oltre 40 Centri Fortesan in Piemonte, Liguria e Lombardia sono sotto diretto controllo della famiglia Pautassi, che seleziona accuratamente il personale in base alla cortesia, all'esperienza e alla passione per gli animali. Una selezione che viene applicata anche nella ricerca di prodotti innovativi per l'alimentazione del cane e del gatto, realizzati con ingredienti dalla qualità certificata e tecnologie all'avanguardia. *Specialistick Nutraceuticals* è una linea completa che unisce l'amore e la passione degli esperti Fortesan, impegnati nella scelta delle materie prime e forti della preparazione e della professionalità dei ricercatori del Dipartimento di Scienze Veterinarie dell'Università di Torino, che effettuano le analisi e il controllo dei tenori analitici. Non per niente lo slogan scelto per il lancio della linea evidenzia proprio questi aspetti: *L'amore è una cosa seria*, infatti, sottolinea l'affetto per i nostri amici animali, l'impegno dell'azienda nella selezione accurata dei prodotti e la serietà di un'istituzione che interviene e garantisce la costanza dei valori nutrizionali.



VERA INNOVAZIONE. Già dal nome, la nuova linea di alimentazione secca per cane *Specialistick Nutraceuticals* riporta all'universo specialistico medicale e farmaceutico. Grazie all'apporto quotidiano di componenti prebiotici naturali, questi alimenti funzionali svolgono una costante azione diretta al mantenimento e al miglioramento delle condizioni di salute del nostro migliore amico in tutte le fasi della sua vita. I probiotici e i prebiotici rientrano nell'ambito dei cosiddetti nutraceutici o nutriceutici (parola composta che deriva dall'associazione di due vocaboli: nutrizione e farmaceutica), mentre il termine prebiotico significa "precedente la vita" ed è riferito alle sostanze che sono indispensabili per mantenere vivi i microrganismi intestinali benefici (i probiotici, appunto). Per favorire il benessere dell'animale, è essenziale che la sua alimentazione quotidiana contenga una costante quantità di prebiotici che hanno la specifica funzione di:

- mantenere lo stato di salute;
- favorire il corretto funzionamento intestinale;
- aumentare le difese immunitarie;
- ridurre il rischio di malattia.

Il bersaglio diretto dei prebiotici è l'intestino, in cui risiede il 65% del sistema immunitario, e proprio per questo, l'intero organismo beneficia dei loro effetti positivi. L'organismo dell'animale può subire danni a causa di batteri, micotossine, inquinanti ambientali e molto altro: un organismo sano reagisce stimolando, grazie ai prebiotici, la produzione di macrofagi e linfociti (le sentinelle del sistema immunitario) che cattura-





no i batteri patogeni e le sostanze tossiche. Si comprende quindi bene che un intestino sano è cruciale per un valido sistema immunitario, dato che oltre alle funzioni digestive svolge anche il compito di assorbire e distribuire i nutrienti e prevenire malattie e infezioni. Al contrario, un apparato digerente non sano può provocare problemi di salute come lo scarso assorbimento dei nutrienti, la facile predisposizione alle infezioni e il malassorbimento con disfunzioni metaboliche correlate.

**CHE COS'È IMMUNOBETA?** Per prevenire tutto questo e migliorare lo stato di salute del cane, la linea *Specialistick Nutraceuticals* si avvale di un elemento innovativo: la molecola di immunobeta, un prebiotico costituito da tre componenti della cellula del lievito *Saccharomyces Cerevisiae* che viene prodotta tramite un processo brevettato di estrazione e concentrazione dei suoi componenti principali, ovvero MOS (mannano-oligosaccaridi), betaglucani e nucleotidi.

I mannano-oligosaccaridi appartengono alla grande categoria delle fibre e sono quindi dei glucidi non digeribili da parte dell'animale. Come i FOS (frutto-oligosaccaridi), hanno un'azione benefica contro i batteri patogeni che popolano il lume dell'intestino, ma con una modalità d'azione diversa: vanno ad agire legandosi ai batteri patogeni che esprimono lectine mannosio specifiche sulla superficie, occludendone i recettori e non rendendoli così disponibili per l'aggancio alle cellule intestinali. Sono attivi anche nei confronti di micotossine come l'aflatossina e lo zearalenone.

I  $\beta$ -glucani sono invece dei polisaccaridi lineari costituiti da molecole di glucosio unite mediante legami glicosidici  $\beta$ . Nella molecola di immunobeta sono stati selezionati solo  $\beta$ -glucani in conformazione 1,3 e 1,6, in quanto quelli a maggiore potere immunostimolante: potenziano la risposta immunitaria stimolando e attivando macrofagi e linfociti, ovvero le sentinelle dell'organismo, rendendoli più efficaci nel contrastare attacchi da parte di organismi patogeni.

I nucleotidi, infine, sono gli elementi costitutivi degli acidi nucleici (DNA e RNA). Rappresentano micronutrienti fondamentali per i tessuti ad alto indice di replicazione cellulare come la mucosa intestinale (villi intestinali). Il miglioramento morfologico e funzionale dei villi intestinali aumenta la digeribilità degli alimenti e riduce i fenomeni di malassorbimento e intolleranze alimentari.

La maggiore o minore attività di  $\beta$ -glucani, MOS e nucleotidi non è correlata e conseguente alla loro concentrazione nell'alimento, ma dipende prevalentemente dal loro peso molecolare (cioè grandezza). Infatti, la particolare efficacia è dovuta al fatto che ognuno dei tre costituenti è composto a sua volta da un numero ben quantificato di molecole a basso ed elevato peso molecolare, perché solo così si ottiene la massima attività immunostimolante.

## PET WORLD

### Love is a serious matter

Innovatory and high-quality food featuring natural prebiotics for the health of pets

Fortesan has been taking care of pet needs for over 20 years. Thanks to its broad experience, the company selects the best products dedicated to pet care, nutrition and free time.

20 YEARS. The story of Fortesan company goes hand in hand with the story of Vittorio Pautassi and his family, who has been working in the distributing channel for many years. In 1992 the family entered the sector of pet food, selling food for cats and dogs in the provinces of Turin, Cuneo and Aosta. During the following years, the company increased the area covered as well as the sales network, reaching all Piedmont provinces: besides the line of pet food, the company can now offer a range of beauty products and a range of accessories.

BEHIND THE PRODUCTS. Fortesan Centres in Piedmont, Liguria and Lombardy (over 40) are managed directly by Pautassi family that personally selects employees according to courtesy, experience and love for pets. The same selection is applied to research of innovatory products for cats and dogs, developed with certified-quality ingredients and technologies in the vanguard.

*Specialistick Nutraceuticals* is the complete line combining the love and passion of Fortesan experts, who select raw ingredients, with the skill and professionalism of researchers working at Veterinary Department, Turin University, who carry out analysis and the control on analytical values. That is why the slogan chosen for the launch of the line enhances such factors: *Love is a serious matter* underlines the love for pets, the efforts of the company in selecting the best ingredients and the reliability of University, which guarantees the regularity of nutritional values.

REAL INNOVATION. Even the name of *Specialistick Nutraceuticals*, the new range of dry food for dogs, recalls the pharmaceutical universe. Thanks to daily intake of natural prebiotics, such functional products have a constant effect on preserving and improving the health conditions of our friends in all life stages.

Probiotics and prebiotics are part of nutraceuticals (composed of two words: nutrition and pharmaceutical). Prebiotic means "before life", and refers to the substances necessary to preserve beneficial intestinal microorganisms alive (probiotics). In order to support the well-being of pets, its daily nutrition must absolutely contain constant quantity of prebiotics, which have to:

- Preserve health;
- Support the correct intestinal functionality;
- Increase immune defences;
- Reduce the risk of disease.

The direct target of prebiotics is intestine, where 65% of the immune system lies: that is why the whole organism takes advantage of their beneficial effects. Bacteria, micro-toxins, environmental pollutants and other substances can damage the pet's organism. Thanks to prebiotics, healthy organisms react by stimulating the production of macrophages and lymphoid cells (the sentinels of the immune system), which capture pathogens and toxic substances. Therefore, a healthy intestine is vital to guarantee a valid immune system: besides digestion, the intestine absorbs and distributes nourishing substances and prevents diseases and infections. An ill digestive system might cause health ailments, such as: reduced absorption of nourishing substances, higher chance of infections and bad absorption, with related metabolic dysfunctions.

WHAT IS IMMUNOBETA? To prevent such ailments and to improve dogs' health, *Specialistick Nutraceuticals* line can count on an innovatory element: immunobeta molecule. It is a prebiotic consisting of three components from *Saccharomyces Cerevisiae* yeast cell, which are obtained through patented process of extraction and concentration of its main components: MOS (mannan-oligosaccharides), betaglucans and nucleotides.

Mannan oligosaccharides belong to the category of fibres: they are carbohydrates non digested by pets. Just like FOS (Fructo-oligosaccharides), they have a beneficial effect on pathogens living in the intestinal lumen, even though their method is different: they bind to pathogens expressing specific mannose lectine on the surface and clog their receptor, which can no more bind to intestinal cells. MOS are also active against mycotoxins such as aflatoxin and zearalenone.

$\beta$ -glucans are linear polysaccharides consisting of glucose molecules bound through  $\beta$  glycosidic bonds. Immunobeta molecules only contain 1.3 and 1.6  $\beta$ -glucans, which feature the highest immunostimulating effect. They strengthen the immunitary reaction by stimulating and activating macrophages and lymphoid cells, which become more effective against pathogenic attacks.

Nucleotides are nucleic acids (DNA and RNA) constitutive elements. They are fundamental micronutrients for tissues featuring elevated cell-replication rate, such as intestinal mucosa (intestinal villi). The morphological and functional improvement of intestinal villi increases food digestibility and reduces bad absorption or food intolerances.

Increased or reduced activity of  $\beta$ -glucans, MOS and nucleotides is not related and consequent to their concentration in food: it is mainly caused by their molecular weight (size). They are extremely effective because each of them is made of a certain number of molecules featuring a low molecular weight, which guarantees the utmost immune-stimulating effect.

THERE IS MORE... Besides immunobeta, *Specialistick Nutraceuticals* range also contains:

- FOS (fructo-oligosaccharides), soluble fibres that support the growth of the beneficial bacterial flora in the large intestine;

È IN PIÙ... Oltre alla presenza di immunobeta, la linea *Specialistick Nutraceuticals* contiene anche:

- FOS (frutto-oligosaccaridi), fibre solubili che a livello dell'intestino crasso determinano una crescita preferenziale della componente batterica positiva riducendo conseguentemente quella negativa;
- vitamina C protetta Shelter, indispensabile per la formazione dell'idrossiprolina, principale amminoacido presente nel collagene. Da un collagene ben strutturato derivano strutture legamentose-capsulari efficienti. L'importanza della vitamina C è stata dimostrata per la formazione di vari componenti del tessuto connettivo e della struttura di ossa, denti e gengive. È rivestita da uno strato protettivo per evitarne la sua precoce disattivazione a livello gastrico;



- omega 6 e omega 3, acidi grassi essenziali per il benessere dell'organismo. Gli omega 6 contribuiscono a mantenere cute e pelo nelle migliori condizioni. Gli omega 3 hanno una naturale azione antiinfiammatoria che riduce la rigidità delle articolazioni, il gonfiore, l'indolenzimento e l'affaticamento generale. La loro concentrazione è sempre presente in rapporto ottimale (omega 6:omega 3 - 6:1);
- glucosamina e condroitina, componenti particolarmente importanti nei cani di taglia grande. Contribuiscono al mantenimento di un'ottima mobilità articolare e svolgono un'efficace protezione prevenendo l'usura cartilaginea e stimolando la produzione di cartilagine in quelle zone articolari usurate tramite la sintesi di glicosaminoglicani;
- biotina, un coenzima essenziale per un certo numero di processi metabolici; svolge anche un ruolo determinante nel favorire la salute di unghie, pelle e manto.

**QUALITÀ CONTROLLATA.** Gli elementi di base della linea *Specialistick Nutraceuticals* sono solo materie prime di qualità certificata e controllate in ogni fase produttiva, con un rapporto bilanciato proteine/grassi, come pure l'integrazione vitaminico-minerale.

L'italianità del prodotto è un'ulteriore sicurezza sulla qualità degli ingredienti e la severità dei controlli effettuati. La presenza di solo proteine dall'elevato valore biologico, quindi altamente assimilabili e digeribili, favorisce lo sviluppo e il mantenimento della massa muscolare magra a discapito dei grassi, e aiuta il cane durante lo sforzo fisico.

Quindi, le materie prime di altissima qualità e l'aggiunta di componenti nutraceutici coadiuvano il mantenimento di un metabolismo ottimale e svolgono un'azione preventiva di particolare importanza nutrizionale che, oltre a mantenere lo stato di salute del cane, lo migliorano.

**TANTA SICUREZZA.** La garanzia di avere tra le mani un prodotto davvero unico e innovativo viene data anche dalla speciale collaborazione stretta con il dipartimento di Scienze Veterinarie dell'Università di Torino, rappresen-



- Protected vitamin C Shelter, necessary to produce hydroxyproline, the main amino acid of collagen. Well-structured collagen guarantees effective capsuloligamentous structures.

It has been assessed that C vitamin is important to create different components of the connective tissue and the structure of bones, teeth and gums. It is covered by a protection layer, to avoid an early gastric deactivation;

- Omega 6 and omega 3, essential fatty acids for the well-being of the organism. Omega 6 acids help preserve skin and fur healthy. Omega 3 acids have a natural anti-inflammatory effect that reduces stiff articulation, swellings, general ache and weariness. They feature an excellent concentration rate (omega 6:omega 3 - 6:1);
- Glucosamine and chondroitin, which are particularly important in large breeds. They help preserve an excellent articular motility, they prevent cartilage wear and stimulate cartilage production through glycosaminoglycan synthesis in worn areas;
- Biotin, the essential coenzyme for various metabolic processes. It is also important to support the health of nails, skin and coat.

**CONTROLLED QUALITY.** *Specialistick Nutraceuticals* basic elements are certified-quality raw ingredients, controlled in every production stage. They feature balanced quantities of proteins/fats, as well as vitamin-mineral intake.

Made-in-Italy production guarantees safe ingredients and strict controls. Proteins feature an elevated biological value, thus they are easily absorbed and digested: they support the growth and maintenance of lean muscle mass, reducing fats. They also support dogs during physical labour.

High-quality raw ingredients and nutraceutical components help preserve the perfect metabolism, with a relevant nutritional preventing action: they preserve and improve dogs' health.

**100% SAFE.** The special collaboration with Veterinary department of Turin University also guarantees a unique and innovative product. Professor and veterinarian Pierpaolo Mussa carries out constant controls on the products' analytical values, to guarantee a controlled and transparent products. The result of the first analysis prove that analytical products comply with law limits and that the percentage of fine components (proteins and fats) is higher than declared for nearly all products.

**THE RIGHT PRODUCT FOR EVERYONE.** *Specialistick Nutraceuticals* range offers different products developed for different types of dogs, from puppies to senior dogs, from sedentary to sporty dogs. Here they are...

*Puppy Range* is dedicated to growing puppies. It features the correct calcium-phosphorus ratio, to guarantee a controlled and proportional growth of bones and the development of healthy and strong muscle mass. Immunobeta helps dogs in such a delicate stage: the immune system is still developing, and the digestive system is sensitive and often attacked by intestinal parasites. The range includes: *Junior mini/medium* range, suited for pregnant dogs and during lactation (elevated calcium level and energy providing); *Junior maxi*, which features balanced protein and calorie intake, for puppies with lower growth that must avoid the negative effect of overweight on articulations.

*Adult and Senior Range* includes:

- *Adult Chicken* - with chicken hydrolyzed and transformed proteins. They increase palatability and reduce the risk of intolerance. It is available in *mini/medium* and *maxi* (with chondroitin and glucosamine) versions;
- *Adult Fish & Rice* - hypoallergenic food with transformed and hydrolyzed fish proteins. It is suited for dogs allergic to chicken proteins, intolerant or suffering from delicate skin and coat, thanks to fish-derived natural fatty acids;
- *Adult Lamb & Rice* - hypoallergenic, with transformed and hydrolyzed lamb proteins. Tank to lamb and to immunobeta it is extremely digestible, for all dogs with digestible sensitivity;
- *Light & Senior* - with transformed chicken proteins and hydrolyzed proteins. It is suited for young and sedentary dogs, neutered dogs or senior dogs: because of slower metabolism, these dogs develop fat mass over lean mass. Immunobeta helps digestion and increases immune defences, which are delicate in these dogs;
- *Energy* - it is the maintenance food with increased levels of proteins and fats. Elevated-quality proteins support the development of lean muscle mass and help working dogs, while fats provide immediate energy to working or active dogs.

All treats feature the right shape, size and consistence to support chewing and absorption, besides preventing tartar, which is very important for small breeds.

**WHERE.** *Specialistick Nutraceuticals* is distributed in different shops and on-line as well: customers can find it in Fortesan centres in Piedmont, Liguria and Lombardy, in specialized shops or authorized dealers. The range is also available for pet corners in veterinary clinics, or on [www.fortesanshop.it](http://www.fortesanshop.it)

tato da uno dei massimi esponenti nel campo dell'alimentazione animale, il professore e medico veterinario Pierpaolo Mussa, che si impegna a effettuare controlli periodici sui tenori analitici dei prodotti per assicurare un prodotto estremamente controllato e trasparente. I risultati delle prime analisi effettuate dimostrano che i valori analitici rientrano nei limiti legali e che, in quasi tutti i prodotti, i componenti di pregio (proteine e grassi) sono presenti in quantità superiore al dichiarato.

STUDIATO PER TUTTI. La linea *Specialistick Nutraceuticals* offre diversi prodotti studiati e formulati per tipologie di cani differenti, dal cucciolo all'anziano, dal sedentario all'iperattivo. Ma vediamole assieme una per una...



Iniziamo dalla *Gamma Cuccioli*, per cani giovani in accrescimento: il rapporto ideale di calcio e fosforo è ottimale per uno sviluppo armonico e controllato delle strutture ossee e di una muscolatura forte e sana. La presenza di immunobeta aiuta il cane in questa fase particolarmente delicata, soprattutto dal punto di vista delle difese immunitarie ancora in via di formazione e dell'apparato digerente sensibile, sottoposto all'azione molto frequente di parassiti intestinali. La gamma comprende *Junior mini/medium*, adatto anche alle femmine in gravidanza e lattazione, grazie al valore di calcio elevato e bilanciato più energetico per cuccioli dal rapido accrescimento, e *Junior maxi*, dall'apporto proteico e calorico bilanciato per cuccioli dall'accrescimento più lento e che non devono assolutamente risentire dell'effetto negativo del sovrappeso sulle articolazioni.

La *Gamma Adult e Senior*, per cani adulti e anziani, comprende:

- **Adult Chicken** - a base di proteine trasformate e idrolizzate di pollo, una delle proteine a più alto valore biologico reperibili in commercio per il cane, che ne aumenta l'appetibilità e ne riduce il rischio di intolleranza. Disponibile nella versioni *mini/medium*, per cani di taglia medio-piccola dall'elevato metabolismo, e *maxi*, con l'aggiunta di condroitina e glucosamina, per cani di taglia grande dal metabolismo più lento;
- **Adult Fish & Rice** - ipoallergenico, a base di sole proteine di pesce trasformate e proteine idrolizzate, particolarmente adatto a cani intolleranti o allergici alle proteine del pollo oppure soggetti delicati dal punto di vista di pelle e pelo, grazie alla presenza di acidi grassi naturali derivanti dal pesce;
- **Adult Lamb & Rice** - ipoallergenico, a base di proteine di agnello trasformate e proteine idrolizzate. La carne di agnello e la presenza di immunobeta lo rendono altamente digeribile, per tutti i cani con sensibilità digestive;
- **Light & Senior** - a base di proteine trasformate di pollo e proteine idrolizzate, adatto a cani tendenti al sovrappeso, cioè cani giovani particolarmente sedentari, animali sterilizzati e soggetti anziani che, a causa del cambio e rallentamento del metabolismo, tendono ad accumulare massa grassa a discapito di quella magra. La molecola di immunobeta aiuta la digestione e aumenta le difese immunitarie, particolarmente delicate in questi soggetti;
- **Energy** - mantenimento con un livello di proteine e grassi aumentato. Le proteine di elevata qualità favoriscono lo sviluppo di massa muscolare magra e aiutano il cane sotto sforzo, così come i grassi danno energia immediata a tutti i cani da lavoro o particolarmente attivi.



Tutte le crocchette si caratterizzano per forma, dimensione e consistenza adatte per favorire la masticazione e la migliore assimilazione oltre a prevenire l'accumulo di tartaro, caratteristica essenziale soprattutto in cani di taglia piccola.

DOVE TROVARLI. La linea *Specialistick Nutraceuticals* è distribuita in diversi punti vendita e anche online: la si trova prima di tutto negli oltre 40 centri Fortesan presenti in tutto il Piemonte, Liguria e Lombardia e nei petshop e rivenditori autorizzati Fortesan. La gamma viene fornita anche ai pet corner veterinari, oppure attraverso il sito di e-commerce [www.fortesanshop.it](http://www.fortesanshop.it). (G.M.) ●

# Tutto esaurito

A Zoomark International 2015, confermata la presenza di oltre 600 espositori con il 65% di aziende estere e il 30% di nuove aziende



**ZOOMARK 2015**  
INTERNATIONAL

PIESSE SRL  
Segreteria Operativa:  
tel. 024691254, fax 02436763,  
www.zoomark.it, piesz@zoomark.it  
Ufficio Stampa:  
tel. 0270600135, press@zoomark.it

A due mesi dall'apertura di *Zoomark International*, la corsa all'ultimo stand si è chiusa alzando la bandiera dell'internazionalità. A BolognaFiere, dal 7 al 10 maggio, si registra il tutto esaurito e la lista d'attesa cresce ogni giorno, nonostante una maglia espositiva studiata per sfruttare al meglio gli spazi: è il segnale tangibile di un mercato in movimento, che mostra grande vitalità e risponde alla crisi innovando e diversificando prodotti e servizi per dare risposte su misura.

Il grande richiamo internazionale del salone è confermato dal 65% di aziende estere in rappresentanza di 40 Paesi di tutto il mondo, con le delegazioni più consistenti provenienti da Cina, Stati Uniti, Gran Bretagna, Germania e Francia. In crescita la partecipazione di espositori da molti Paesi, in particolare dalla Finlandia, dalla Polonia e dalla Turchia. Fra il 30% di nuove aziende, spiccano giovani realtà produttive che hanno scelto *Zoomark International* per il loro debutto. Significativo è anche il ritorno di importanti aziende che erano assenti alla passata edizione.

LE ULTIME TENDENZE DAL MONDO. Ubicata in posizione strategica come anticipazione di quanto i visitatori potranno apprezzare negli stand, l'Area *Prodotti Novità* riassumerà le novità di prodotto e sarà strutturata in modo da evidenziare le tendenze del mondo pet e le eccellenze dell'industria mondiale. Un assaggio delle novità è visualizzabile già nella pagina Le Novità 2015 del sito [www.zoomark.it](http://www.zoomark.it), in cui gli espositori di giorno in giorno aggiungono i prodotti da lanciare.

Anteprima importante della fiera sono anche le schede che le singole aziende hanno creato online: raggiungibili tramite l'elenco espositori, sono ricche di informazioni e immagini di presentazione utili ai buyer per poter organizzare la propria visita in fiera.

*Zoomark International* è anche un'importante occasione di formazione e aggiornamento per veterinari, allevatori, toelettatori. Ecco i seminari didattici e scientifici di questa edizione.

Per i veterinari, a cura di SCIVAC, "Aspetti clinici del cane di pro-



prietà che vive in un contesto urbano e in appartamento", sabato 9 maggio ore 9.30-13.30 e domenica 10 maggio ore 9:00-13:00, Sala Europa – ammezzato Pad. 16 e 18. Per i toelettatori, a cura di APT, "Il toelettatore come operatore sentinella di eventuali problemi di natura riproduttiva, medica e comportamentale", sabato 9 maggio ore 10:00-13.00, Sala Centro Servizi.



Per gli allevatori cinofili, in collaborazione con ENCI, "Peculiarità ed esigenze del cane impegnato in attività sportive", sabato 9 maggio ore 10.00–13.00, Centro Servizi.

Per gli allevatori felini, in collaborazione con ANFI, "Gestione dell'allevamento felino, domenica 10 maggio ore 10.00–13.00, Centro Servizi.

**IDEE PER IL PESHOP.** Le occasioni di formazione continuano con la gara di toelettatura interattiva *Romeo Grooming*. Ideata da Simona Chelli e Chiara Piccionetti, due note professioniste nel mondo della toelettatura e sponsorizzata dall'azienda Iv San Bernard: si tratta di una gara fortemente innovativa e un'occasione di formazione poiché i partecipanti possono dialogare con i giudici, chiedono opinioni e consigli. È aperta a tutti i professionisti che non abbiano mai vinto medaglie d'oro in gare EGA (European Grooming Association). Il modulo di iscrizione è disponibile sul sito [www.romeo-grooming.it](http://www.romeo-grooming.it), sabato 9 maggio, Spazio Eventi del Centro Servizi. A chi vuole portare a casa idee per il proprio petshop è dedicata la lezione "Vendere al primo sguardo – la vetrina che emoziona, incuriosisce, accende la voglia di entrare", che seguirà l'assegnazione dei premi ai vincitori del concorso "Natale in vetrina", che si è chiuso il



## INTERNATIONAL TRADE SHOWS

### Sold out

At Zoomark International 2015, more than 600 exhibitors, 65% of foreign companies, 30% of new entries

Two months before *Zoomark International* (BolognaFiere, 7th-10th May) the show confirms its strong international calling. The event is sold out and the wait list grows day after day despite the show plan was designed to exploit the space at best: this is a sign of a dynamic market, that proves vital and replies to the economic hard times innovating and diversifying products and services to supply tailor made solutions.

The strong international appeal is witnessed by the share of the foreign exhibitors: 65% from 40 countries all over of the world, with the largest groups coming from China, the United States, Great Britain, Germany and France. Also the participation of companies from many other countries grows, in particular from Finland, Poland and Turkey. Many of the 30% of new exhibitors are young manufacturers that chose *Zoomark International* to debut. Interesting is also the return of leading companies that did not take part in the past show.

**THE LATEST TRENDS FROM THE PET WORLD.** Located in the core of the show to unveil what the buyers will find in the booths, the *New Products Showcase* will present the latest novelties and highlight the new market trends and worldwide industry excellence. An important preview are also the electronic company profiles that the exhibitors created online in [www.zoomark.it](http://www.zoomark.it): available from the exhibitors list, they are rich in information and pictures that the buyers can select to plan their attendance at best.

*Zoomark International* is also an excellent chance to upgrade and increase knowledge. A range of educational seminars has been developed for veterinary practitioners, pet breeders and groomers. SCIVAC (Italian Companion Animal Veterinary Association) will hold a conference on the clinic aspects of dogs living in urban areas and indoors - Saturday 9th May and Sunday 10th May.

APT (the Italian professional groomers association) holds a seminar about the role of groomers as detectors of possible troubles related to breeding, health condition and behaviour. - Saturday 9th May.

ENCI (the Italian kennel club) holds a seminar about the qualities and demands of sports and work dogs - Saturday 9th May.

ANFI (the Italian cat breeders association) holds a seminar on how to manage a cat breeding activity at best - Sunday 10th May.

**DEDICATED TO THE PET SHOP.** The educational chances include also the interactive grooming competition *Romeo Grooming*. Designed by Simona Chelli and Chiara Piccionetti, two professional groomers, and sponsored by Iv San Bernard, the competition gives the contenders the chance to speak with the judges and ask for opinions and suggestions. The contest is designed for professional groomers that have never won a golden medal in any EGA (European Grooming Association) competition. Saturday 9th May. A lesson is dedicated to the specialised retailers: "Sell at first sight - the shop window that attracts, arouses curiosity, makes the pet owner want to come in". The event will take place after the ceremony that will award the winners of the contest for the best Christmas shop window that involved 26 domestic pet shops. The lesson will be held by professor Piergiorgio degli Esposti, lecturer of Sociology of culture and communication at the Bologna University. Sunday 10th May.

**COMBINE IT WITH EXPO.** An interesting range of tourist offers is available for buyers and exhibitors, including special stays in Bologna as well as quick trips from Bologna to Expo 2015 in Milan or tours of the major cities of art. Details are available in the show website. BolognaFiere has also met an agreement with Trenitalia that includes special prices for Zoomark International's exhibitors and visitors traveling with high-speed trains Freccia.

10 gennaio con 26 petshop partecipanti da tutta Italia. La lezione sarà tenuta da Piergiorgio degli Esposti, docente di Sociologia di processi culturali e comunicativi all'Università di Bologna, domenica 10 maggio alle ore 10.00.

**C'È ANCHE EXPO.** E non poteva mancare per visitatori ed espositori un'interessante proposta di pacchetti turistici per un soggiorno speciale a Bologna, ma anche per fare una puntata all'Expo 2015 di Milano o nelle maggiori città d'arte. Tutti i dettagli sono disponibili sul sito. Non manca nemmeno l'accordo con Trenitalia, che permette di raggiungere Bologna a prezzi vantaggiosi con le Freccie. ●

# Una buona gara

Competizione di grooming e beneficenza si danno la mano a favore della popolazione del Ruanda



an event by



PIESSE SRL  
Segreteria Operativa/Operating Secretariat:  
tel. 024691254, fax 02436763,  
www.zoomark.it, piesse@zoomark.it

Si terrà sabato 9 maggio al Centro Servizi di BolognaFiere, in occasione di Zoomark International, la gara di toelettatura *Romeo Grooming*, mentre domenica 10 sarà il momento dell'atteso galà di premiazione. Quello di *Romeo Grooming* è un nuovo concetto di gara di toelettatura interattiva che nasce da un'idea di Simona Chelli e Chiara Piccionetti: i neotoelettatori potranno debuttare nel mondo delle competizioni, mentre i più esperti si cimenteranno in una sfida innovativa che offre la possibilità di interagire con i giudici chiedendo consigli su tecniche e linee del cane.



## IV SAN BERNARD

L'IDEA CON IL CUORE. Giunte ormai alla terza edizione della gara, Simona Chelli e Chiara Piccionetti hanno deciso, in collaborazione con Iv San Bern-

nard (sponsor della manifestazione), di far coincidere il *Romeo Grooming* con Zoomark International e di riproporre l'iniziativa benefica che da sempre accompagna l'evento: l'intero ricavato

delle iscrizioni, infatti, sarà devoluto all'associazione *Komera Rwanda* che assiste la popolazione di Gatere. L'obiettivo è inviare generi di prima necessità, dalle medicine alle forniture ospedaliere, dai forni per il pane ai vestiti (per ulteriori informazioni basta visitare il sito [www.komerarwanda.org](http://www.komerarwanda.org)).



È in virtù di questa missione sociale che Mirco Aringhieri, titolare della Iv San Bernard, e Zoomark International hanno voluto sponsorizzare e dare spazio alla gara, perché se è vero, come viene ricordato nel sito di *Komera Rwanda*, che "nel nostro mondo non si riesce più a fare a

meno del superfluo, mentre là manca anche l'indispensabile", *Romeo Grooming* dimostra che anche un'iniziativa apparentemente frivola può contribuire a fare del bene.

TANTI VINCITORI. Membri della giuria, presieduta da Chiara Piccionetti, saranno Paola Acco, Biagio Cellamare e Marco Vaccaroni, che, oltre a intervenire per consigliare i partecipanti, proclameranno i vincitori delle varie categorie fra le quali

miglior tecnica, workshop più originale e toelettatore più giovane. I primi classificati di ogni categoria riceveranno attestato, trofeo e una fornitura di prodotti Iv San Bernard. La stessa giuria consegnerà il trofeo *Best in Show*.

*Romeo Grooming* è aperta a chi non ha mai vinto medaglie d'oro in gare nazionali e internazionali regolamentate dall'E.G.A. Informazioni e su: [www.romeogrooming.it](http://www.romeogrooming.it). (S.A.) ●

### ZOOMARK INTERNATIONAL

#### A fair competition

Charity and grooming competition to support Rwanda population

*Romeo Grooming* competition will be held on 9<sup>th</sup> May at Bolognafiere Help Desk, during Zoomark International, while the awarding gala will be held on Sunday 10<sup>th</sup> May. *Romeo Grooming* is a new concept of interactive grooming competition, resulting from an idea of Simona Chelli and Chiara Piccionetti. Beginner groomers can enter the sector of competitions, while expert groomers will face an innovatory challenge by interacting with judges about techniques and lines.

THE IDEA WITH A HEART. In collaboration with Iv San Bernard (sponsor of the event), Simona Chelli and Chiara Piccionetti decided to schedule the third edition of *Romeo Grooming* for Zoomark International, together with the charity side of the event: the proceeds of registration fee will be donated to *Komera Rwanda* association, which supports Gatere population. The goal is to send relief goods: medicines, hospital equipment, ovens, bread, clothes (for further information please visit: [www.komerarwanda.org](http://www.komerarwanda.org)).

That is why Mirco Aringhieri, Iv San Bernard owner, and Zoomark International decided to support the event. As written on the *Komera Rwanda* web site, "in our world we need many unnecessary things, but they do not have necessary things", *Romeo Grooming* proves that even an apparently frivolous initiatives can do good to someone else.

PLENTY OF WINNERS. The panel of judges, chaired by Chiara Piccionetti, includes: Paola Acco, Biagio Cellamare and Marco Vaccaroni. Besides giving tips to participants, judges will decide the winner for each category, including: best technique, most original workshop and youngest groomer. The winners for each category will receive a certificate, trophy and a supply of Iv San Bernard products. The panel will also award the *Best in Show* trophy.

*Romeo Grooming* is open to those who never won gold medals in national and international competitions under E.G.A.

Information available on: [www.romeogrooming.it](http://www.romeogrooming.it).

 **Bologna**  
Fiere

  
**ZOOMARK 2015**  
INTERNATIONAL

SPONSOR UFFICIALE  
**JV SAN BERNARD®**



**EDIZIONE SPECIALE ZOOMARK**  
**GARA DI TOELETTATURA**

# ROMEO GROOMING

*Gara di toelettatura interattiva ideata da SIMONA CHELLI e CHIARA PICCIONETTI*  
*La gara è aperta a tutti coloro che non hanno mai vinto medaglie d'oro in gare E.G.A.*

  
**ZOOMARK 2015**  
INTERNATIONAL

**SABATO 9 MAGGIO 2015**  
**C/O AREA CENTRO SERVIZI - BOLOGNA FIERE**

L'intero ricavato  
delle iscrizioni  
sarà devoluto  
in beneficenza  
all'associazione  
**KOMERA RWANDA**  
[www.komerarwanda.org](http://www.komerarwanda.org)



**Presidente di Giuria**  
Chiara Piccionetti  
**Giudici:**  
Paola Acco  
Biagio Cellamare  
Marco Vaccaroni

Presto il programma completo su [www.romeogrooming.it](http://www.romeogrooming.it) - Info: [romeogrooming@libero.it](mailto:romeogrooming@libero.it)

# i mercati

## ABOUT MARKETS



fonte/source: Euromonitor International

Euromonitor International è leader mondiale nell'analisi strategica dell'industria, dei Paesi e dei consumatori. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia è una delle sue aree di ricerca principali. Pubblicato con cadenza annuale, il rapporto sul mercato dei prodotti per animali da compagnia fornisce una visione strategica completa dell'industria in 80 Paesi del mondo, a livello regionale e mondiale.

*Euromonitor International is the world's leading provider of strategic business intelligence on industries, countries and consumers. The pet food and pet care products industry is a core research area at Euromonitor International. Published annually, Euromonitor's pet food and pet care products reports provide a complete strategic picture of the industry in 80 countries worldwide, as well at regional and global level.*

### IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA IN BULGARIA

2014: IL PET CARE CONFERMA UN ALTO TASSO DI CRESCITA. Secondo Euromonitor International, nel 2014 continua la forte crescita del mercato bulgaro: sebbene il tasso non sia rimasto a due cifre, come nell'anno precedente, lo sviluppo resta comunque significativo. Questo eccellente risultato è dovuto alla crescente penetrazione degli alimenti preparati per cani e gatti, la cui percentuale di consumo è sempre stata tradizionalmente bassa in Bulgaria. Mentre la popolazione animale continua a diminuire lentamente, i proprietari di animali tendono ad aumentare la spesa per i loro quattrozampe.

I PRODOTTI PREMIUM DOMINANO LA CRESCITA. I consumatori acquistano prodotti di alta gamma spinti dalla consapevolezza di quanto occorre per il reale benessere dei loro pet.

La crescita del segmento premium è più evidente nel settore degli alimenti per cani, la categoria più importante in termini di volume, che conta anche per quasi la metà delle vendite a valore. La crescita del segmento premium è guidata dalla differenziazione dei prodotti e da un flusso continuo di innovazioni nel settore. In particolare, si evidenzia una forte tendenza alla specializzazione sulla base di molteplici fattori come per esempio l'età, le necessità terapeutiche e gli obiettivi nutrizionali.

I PESHOP RESISTONO. I petshop rimangono il canale distributivo più importante, che rappresenta la metà delle vendite a valore corrente nel periodo di osservazione: il tipico negozio specializzato è relativamente pic-

colo eppure offre una buona varietà di prodotti di varie fasce di prezzo e per diversi animali da compagnia.

I petshop, inoltre, rappresentano un approccio tradizionale perché offrono una grande varietà di prodotti, addetti in grado di fornire assistenza professionale e, inoltre, sono il luogo dove i proprietari di animali da compagnia si incontrano e interagiscono.

Un altro importante canale distributivo è quello degli ambulatori veterinari: nonostante detenga una quota consistente solamente nelle vendite di prodotti specializzati nella salute animale, si attesta come importante trendsetter e luogo in cui veterinari altamente specializzati forniscono consigli e guidano le scelte d'acquisto dei proprietari di animali da compagnia.

GIORNI DIFFICILI PER I PLAYER LOCALI. Con la crescente attenzione che i consumatori dedicano al fattore salute e alimentazione nella scelta dei prodotti per i loro beniamini (in particolar modo pet food), i produttori locali faticano a essere competitivi.

La maggior parte dei player nazionali è, infatti, orientata verso prodotti di fascia bassa, e molti di loro non considerano il petfood come business primario: tutto questo significa bassi investimenti nel marketing e lento sviluppo dei prodotti, con conseguente aumento della concorrenza nelle categorie di prezzo più basse.

LA CRESCITA RESTA POSITIVA, MA NON MANTERRÀ LO STESSO PASSO. Nel periodo 2014-2019, in Bulgaria, si prevedono diverse dinamiche a sostegno della crescita del settore. La prima è sicuramente quella per cui i proprietari di pet considerano il miglioramento della qualità di vita dei

Bulgaria - Dimensioni del mercato - storico - valori di vendita al dettaglio valori a prezzi correnti - tasso di cambio fisso 2014						
Bulgaria - Market sizes - historic - retail value rsp - value at current prices fixed 2014 Exchange Rates						
Millioni di dollari USA US\$ mn	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Alimenti per animali Pet food</b>	<b>47,20</b>	<b>48,80</b>	<b>51,60</b>	<b>55,50</b>	<b>61,70</b>	<b>67,60</b>
Alimenti per gatti Cat food	22,30	23,00	24,00	25,40	28,30	30,70
Alimenti per cani Dog food	23,40	24,30	26,10	28,60	31,80	35,10
Alimenti per uccelli Bird food	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,50
Alimenti per pesci Fish food	0,80	0,80	0,80	0,80	0,90	0,90
Alimenti per rettili e mammiferi Small Mammal/reptile pet food	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30	0,40

Fonte: stime Euromonitor International  
Source: Euromonitor International estimates level

loro animali come un fattore importante. Inoltre, sempre più abitanti delle aree urbane scelgono cani di taglia piccola e animali da compagnia non tradizionali come piccoli mammiferi e rettili, facendo quindi crescere la spesa per animale.

Infine, un fattore importante resta la grande varietà di prodotti che spaziano in tutte le fasce di prezzo, nonché la crescente disponibilità di buoni articoli anche nel dettaglio non specializzato.

Nonostante tutti questi fattori, non si prevede che nel periodo di proiezione siano mantenuti gli stessi tassi di crescita del periodo di osservazione. Piuttosto, si attende che il tasso di crescita si riduca a una singola cifra, che significa la stabilizzazione del mercato e un'imminente maturità.

## PET CARE IN BULGARIA

2014 PET CARE MAINTAINS HIGH GROWTH LEVEL FROM 2013. High growth in pet care continued to be the standard in 2014, according to Euromonitor International. Although the growth rate did not sustain the double-digit level of the previous year, it remained significant. This excellent result was due to the continuing penetration of dog food and cat food, the total consumption percentage of which were traditionally low in Bulgaria. While the pet population continued its slow decline, the habits of consumers geared towards more spending per pet.

PREMIUM PRODUCTS CONTINUE TO DRIVE GROWTH AND STAND OUT. Trading was the main trend in 2014. Consumers continued to buy higher tier products, as a reaction to concerns for their pets' quality of life. The growth of the premium segment is the strongest in dog food, with dog food being the largest product category in terms of volume, as well as amounting to nearly half of total pet care sales in value terms. The premium segments' growth was driven by product differentiation and an on-going stream of new product developments. Particularly, there was a strong trend for specialisation of products by various factors, such as age, therapeutic needs and nutritional focus.

PET SHOPS NOT GOING AWAY. Pet shops remained as the most important distribution channel, accounting for half of the current value sales over the review period. The typical pet shop is relatively small but, nevertheless, stocks a variety of products across all price levels and for a variety of pets. Pet shops represents the traditional approach towards pet-keeping: it offers a wide variety

of products, attendants who can provide professional advice, as well as a place where local pet lovers can meet up and connect. Another important channel is veterinary clinics. While it only commands a substantial share of sales in specialised pet healthcare (under pet products), it emerged as an important trendsetter, or an outlet where highly specialised vets provide guidance and suggestions regarding the general purchasing behaviour of pet owners.

DOG DAYS FOR LOCAL PLAYERS. With the increasing attention consumers paid towards health and nutrition as the primary factors for purchasing pet care, especially pet food, local producers found it difficult to compete. The majority of local players are geared towards low cost production and many do not see pet food as their primary business, which means less marketing expenditure and product development. This resulted in increased competition in the most price-sensitive categories.

GROWTH REMAINS POSITIVE BUT WILL NOT SUSTAIN THE SAME LEVELS. Over 2014-2019, several dynamics are expected to continue driving growth in pet care. On the one hand, increasing the quality of life of their pets will remain an important focus of consumers. In addition, as more and more urban consumers choose smaller dogs and various non-traditional pets such as small mammals and reptiles, spending per pet will increase. Finally, a key driver remains the large product variety, covering all price levels, as well as the increasing availability of good pet products in convenient retail locations. Despite these factors, the same growth levels are not expected to be maintained throughout the forecast period. Rather, a decrease to single-digit growth is predicted, which signifies the stabilisation of pet care and its impending maturity.

# Vibrisse & Tobias

**IT•** Vibrisse & Tobias sono alimenti complementari preparati utilizzando unicamente ingredienti scelti: tonno, sgombrò e salmone (acidi grassi polinsaturi, omega 3-omega 6) senza aggiunta di additivi e conservanti. Vibrisse & Tobias sono la scelta ideale per una dieta completa, e contribuiscono al benessere fisico del vostro animale e alla salute del suo pelo. Tutti gli ingredienti utilizzati provengono da pesca "dolphin free" di specie non a rischio e da allevamenti "cruelty free" che garantiscono il rispetto delle normative vigenti nel settore del benessere animale. Questo è il nostro impegno per l'ambiente.

**GB•** Vibrisse & Tobias are complementary foods prepared using only selected ingredients: tuna, mackerel and salmon (polyunsaturated fatty acids omega -3 and omega -6), with no additives or preservatives. Vibrisse & Tobias are an ideal choice to complete a dried food diet and contribute to the physical well-being of your pet and the health of its hair. We use whole pieces of fish to ensure a great taste and only the best meat. All ingredients are "dolphin free" and come from "cruelty free" farms. This is our commitment to the environment!



**CROCI SPA**  
Quality & Service for Pets

ITALY - HEADQUARTER  
Via S. Alessandro 8  
21040 Castronno (VA) - Italy  
Tel.: +39 0332 870860  
info@croci trading.it

GERMANY - BRANCH  
Liebigstraße 1  
63110 Rodgau  
Tel.: +49 (0) 6106 - 6901-50  
info@amtra.de



[www.croci-group.com](http://www.croci-group.com)

# norme sotto la lente



di Manlio Dozzo  
avvocato civilista e fiscalista  
patrocinante in Cassazione  
avv.dozzo@tiscali.it

## DI CHE RAZZA ERA ARGO?

Omero non ci ha mai detto di che razza era Argo. Ulisse e Penelope non se ne preoccupavano affatto e per Telemaco era un perfetto compagno di giochi. Era un pastore belga (anche se a quell'epoca il Belgio non esisteva) o un bovvero delle fiandre, un volpino di Pomerania o un cirneco dell'Etna? Non lo sapremo mai, anche perché ai fini del poema la razza del cane non aveva alcuna importanza: per l'autore quello che contava era ciò che il cane rappresentava, vale a dire il simbolo della fedeltà e, perché no, del piacere di vivere in un branco.

A quasi tre millenni di distanza, l'art. 1 della Legge 20 luglio 2004 n. 189 ha così modificato l'art. 727 Cod. Pen. sull'abbandono di animali: "Chiunque abbandona animali domestici o che abbiano acquisito abitudini alla cattività è punito con l'arresto fino a un anno o con l'ammenda da 1.000 a 10.000 euro. Alla stessa pena soggiace chiunque detiene animali in condizioni incompatibili con la loro natura, e produttori di gravi sofferenze".

## I MALTRATTAMENTI SI PAGANO CARI.

La profonda riforma della nostra legislazione, introdotta con la legge appena citata, si inquadra nella nuova rivisitazione codicistica a tutela degli animali in una visione più moderna e, perché no,

ambientalista ed ecocompatibile del sistema Paese. Il precedente art. 727 Cod. Pen. è stato riformulato con l'introduzione dell'art. 544 ter che, a proposito del maltrattamento di animali, recita: "Chiunque, per crudeltà o senza necessità, cagiona una lesione a un animale ovvero lo sottopone a sevizie o a comportamenti o a fatiche o a lavori insopportabili per le sue caratteristiche etologiche, è punito con la reclusione da tre a diciotto mesi o con la multa da 5.000 a 30.000 euro. La stessa pena si applica a chiunque somministra agli animali sostanze stupefa-

centi o vietate, ovvero li sottopone a trattamenti che procurano un danno alla salute degli stessi. La pena è aumentata della metà se dai fatti di cui al primo comma deriva la morte dell'animale".

Il secondo comma di questo articolo deve essere inquadrato nel tentativo di reprimere le condotte illecite dirette a falsare l'esito di competizioni sportive lecite come le corse di cavalli o di cani, somministrando loro sostanze dopanti, e riproduce i canoni generali della giustizia sportiva in vigore per gli umani.

PROCI CONDANNATI, ULISSE ASSOLTO. A questo punto vi domanderete come si inquadra Argo in tutto

questo. È presto detto: oggi, con le leggi attualmente in vigore, i Proci, che occupavano la casa di Ulisse senza preoccuparsi del suo cane, avrebbero subito una condanna così motivata: "Il reato di cui all'art. 727 Cod. Pen. non è una contravvenzione necessariamente dolosa, in quanto può essere commessa anche per semplice colpa; detenere animali in condizioni incompatibili con la loro natura o in stato di abbandono, tanto da privarli di cibo e di acqua, è penalmente imputabile anche per semplice negligenza". (Cassazione penale, sez. III, 25 giugno 2014, n. 41362)". Ulisse, che era l'effettivo "padrone" di Argo, sarebbe invece stato assolto in quanto impos-



sibilitato a provvedere al suo benessere, come pure Penelope e Telemaco, in quanto minore.

Un ultimo richiamo è quello alla razza, e si rifà a località geografiche: perché gli umani giudicano altri umani in base al luogo di nascita o al colore della pelle, mentre i cani vengono giudicati in base ad altri canoni come la bellezza, la fedeltà, l'intelligenza o l'affettuosità? Pensiamoci. Soprattutto quando guardiamo il Mar Mediterraneo. Che bagna sia Itaca, sia l'Italia.

# expoZOO PARIS FRANCE 2015

Un appuntamento di

**Business imperdibile**

per i professionisti del Settore

**animali da compagnia**



Rendezvous il **7, 8 e 9 giugno 2015**  
a **Parigi**, Porte de Versailles- Padiglione 6

Richiedi il tuo Badge gratuito su  
**[www.expozoo.com](http://www.expozoo.com)**



Il **Salone Professionale** per gli **Animali da Compagnia**

**PRODA.F.**

Syndicat professionnel des métiers et services de l'animal familial

# Equilibrio tra gusto e benessere

Una gamma completa di prodotti che si prendono cura della salute dei nostri amici



WONDERFOOD spa  
numero verde servizio clienti 800-555040  
www.oasy.com  
www.facebook.com/OasyItalia

Come accade per gli esseri umani, sono tanti i fattori che contribuiscono a rendere serena la vita dei nostri amici a quattro zampe, fattori che devono essere presenti con il giusto equilibrio per garantire gioia e benessere, sempre nel rispetto della loro natura. In questo contesto, il ruolo del petshop è dunque quello di aiutare i proprietari a compiere le migliori scelte per il loro animale, diventando punto di riferimento e fonte di informazioni utili al raggiungimento di questo delicato equilibrio.



Oasy è il brand che da sempre accompagna i petshop nello svolgimento di questo compito: dedicandosi con passione allo sviluppo di alimenti che soddisfino non solo le esigenze

del cane e del gatto, ma anche quelle dei proprietari che ricercano prodotti preparati con ingredienti naturali per i loro beniamini.

OASY WORLD OF LOVE. La filosofia di Oasy è quella di garantire la salute e il benessere degli amici a quattro zampe: un'alimentazione sana che aiuti a proteggere l'equilibrio del pet nel pieno rispetto della sua natura. Come confermato dal rapporto *Assalco-Zoomark 2014*, gli italiani amano gli animali e se ne prendono cura con sempre maggiore attenzione, scegliendo prima di tutto per loro un'alimentazione sana e sicura: sono infatti sempre più richiesti prodotti di qualità superiore e cresce anche l'attenzione nei confronti di quelli preparati con ingredienti naturali. Oasy ha saputo interpretare questi bisogni e non a caso il suo motto è anche la sua missione: offrire un mondo d'amore a cani e gatti, ormai diventati veri e propri membri delle nostre famiglie.



DA LECCARSI I BAFFI. La gamma Oasy dedicata al gatto si articola in diverse linee di prodotti accomunate dal grande rispetto per la loro natura. Si può scegliere tra:

- *Specialità Naturali Gatto* - alimenti naturali di altissima qualità in soft-jelly, senza conservanti, coloranti e appetizzanti artificiali. Disponibili 12 varianti di gusto in lattina con un contenuto minimo di carne e pesce del 50%.
- *Secco Gatto* - una linea formulata per rispondere alle diverse esigenze nutrizionali del micio. Contiene ingredienti naturali ed è OGM free, priva di soia e realizzata senza sperimentazione sugli animali. I prodotti contengono un elevato contenuto di carne, di cui il 40% fresca come primo ingrediente. La carne è infatti un elemento fondamentale per la dieta di ogni gatto e, se fresca, offre il massimo della digeribilità, dell'assimilazione dei nutrienti e del gusto. Nei prodotti Oasy, grazie all'utilizzo dell'esclusiva tecnologia *Fresh Meat Injection System*, le proteine della carne fresca mantengono un eccellente valore biologico, i suoi grassi

contengono meno radicali liberi e viene assicurata una migliore conservazione delle vitamine.

- *Paté per gatti Delicatessen* - sei preziose ricette che contengono ingredienti naturali, senza coloranti e conservanti, senza OGM e soia e senza alcuna sperimentazione sugli





## CATS &amp; DOGS

**Balance between taste and well-being**

The complete range of green products taking care of pets' health

Just like for humans, the right balance of different factors guarantees joy and well-being for pets, still respecting their nature. Retailers should help owners make the best choices for their pets, becoming a point of reference and a source of useful information to reach such a delicate balance.

Oasy brand always supports retailers in such task: the company develops products meeting both the needs of cats and dogs as well as those of pet owners looking for products for pets featuring natural ingredients.

**OASY, WORLD OF LOVE.** Oasy philosophy aims at guaranteeing the health and well-being of pets: a healthy nutrition that supports pets' balance, fully respecting their nature. As confirmed by *Assalco-Zoomark 2014* report, Italians love pets and take care of them with even greater attention, choosing a healthy and safe nutrition. The demand for superior-quality products increases, and so does the attention towards products featuring natural ingredients. Oasy understood such needs: that is why its motto is also its mission: provide cats and dogs with a world of love, since they have become real members of our family.

**DELICIOUS.** Oasy range dedicated to cats is divided into different product lines sharing a great respect for their nature. The choice includes:

- *Specialità Naturali Gatto* (natural delicacies for cats) – high-quality natural food in soft-jelly, without artificial preserving, colouring and flavouring agents. 12 flavours are available in cans, with 50% minimum meat and fish percentage.

- *Secco Gatto* (dry food for cats) – the range developed to meet the different nutritional needs of cats. It contains natural ingredients and it is GMO- and soy-free, and it is not tested on animals. The products feature an elevated percentage of meat, including 40% fresh meat as first ingredient. Meat is fundamental for the diet of cats: if fresh, it guarantees the utmost digestibility, the absorption of nutritional elements and taste. Thanks to the exclusive *Fresh Meat Injection System* technology of Oasy products, the proteins of fresh meat preserve an elevated biological value, its fats contain less free radicals and vitamins are better conserved.

- *Paté per gatti Delicatesses* (Delicatesses pate for cats) – six precious recipes with natural ingredients, without colouring and preserving agents, free from GMO and soy and not tested on animals. High percentage of meat meets cats' natural needs. Thanks to the fine texture, the six recipes are suited for the finest cats as well. Moreover, the distinguishing and emotional package immediately draws customers' attention.

- *Lettiere Vegetali* (vegetable litter) – 100% biodegradable and produced in Italy: the litter reduces the impact on the environment and guarantees the utmost odour control. Litter is available in two versions: *Vegetable litter with Barley and Neem* (extra clumping) and *Vegetable litter with pure Cellulose and active natural Yeasts* (extra absorbing).

**MAKE DOGS HAPPY.** The range of food dedicated to dogs includes two lines of dry and moist products, dedicated to the most demanding dogs as well, plus a range of snacks and chewable bones.

- *Secco Cane* (dry food for dogs) – the range of complete food available in plenty of versions, dedicated to dogs of all breed and size. It contains natural ingredients, without GMOs, it is free from soy and it is not tested on animals. Fresh meat is the first ingredient: it guarantees the utmost digestibility, the absorption of nutritional elements and taste. The line also features the exclusive *Fresh Meat Injection System* technology, to preserve the nutritional principles of fresh meat, to guarantee elevated palatability and digestibility;

- *Secco One Animal Protein* (dry food) – it is the line of complete dry food developed with a single source of animal proteins. It is suited for all dogs, in particular for those suffering from food intolerance, skin or intestinal sensitivity;

- *Umido One Protein* (moist food) – it is available in 400g cans. Oasy single protein products guarantee complete moist food suited for dogs with food intolerance, skin and intestinal sensitivity. *Oasy One Protein* contains selected ingredients, no gluten and cereals, no GMOs and soy, and it is not tested on animals;

- *Specialità Naturali Cane* (natural delicacies for dogs) – high-quality natural food, without artificial preserving, colouring and flavouring agents. The canned recipes feature elevated intake of meat and fish. they are available in 5 different flavours, for a different meal every day;

- *Ossi e Snack* (bones and snacks) – healthy and delicious awards containing fine chicken, beef or duck meat. They contain lean proteins and few fats: they are perfect as snack or award any time during the day. Oasy snacks feature nutritional beneficial effects and play an important role during training.

**NATURAL MARK.** Oasy developed different communication materials to support its range of products: posters, displays, shelf marks. They guarantee a strong emotional impact for the shop.

Oasy dry line features a distinguishing look: each package underlines the bond between pet and owner, which is protected by the choice of the best food. The bag colour enhances the super premium features, while a coloured band shows the different life stages and specific needs, to help customers choose the right product for their pet.

animali. L'alto contenuto di carne risponde alle naturali esigenze del micio e, grazie alla texture finissima, le sei alternative sono adatte anche al palato dei gatti più raffinati. Inoltre, il packaging distintivo ed emozionale cattura subito lo sguardo del consumatore.

- *Lettiere Vegetali* - biodegradabili al 100% e prodotte in Italia, sono formulate per minimizzare l'impatto ambientale e garantire il massimo controllo degli odori. Sono disponibili in due referenze: *Lettiera vegetale a base di Orzo e Neem* dal forte potere agglomerante e *Lettiera vegetale a base di Cellulosa pura e Lieviti naturali attivi* dal forte potere assorbente.

**PER LA GIOIA DI FIDO.** La proposta di alimenti dedicati al cane si compone di due linee di alimenti secchi e umidi, con prodotti studiati anche per i palati più delicati, e di una gamma di snack e ossi masticabili.



- *Secco Cane* - una linea di alimenti completi disponibili in tanti formati e varianti, pensati per cani di ogni taglia ed età. Contiene ingredienti naturali, coltivati senza manipolazioni genetiche, è priva di soia ed è realizzata senza sperimentazione sugli animali. La carne fresca è il primo ingrediente: un elemento fondamentale per offrire massima digeribilità, assimilazione dei nutrienti e gusto. Anche per la linea secco cane viene utilizzata l'esclusiva tecnologia *Fresh Meat Injection System*, che assicura una migliore conservazione dei principi nutritivi della carne fresca, elevata appetibilità e digeribilità;

- *Secco One Animal Protein* - è la linea di alimenti secchi completi realizzati con una sola fonte di proteine animali, ideale per tutti i cani e particolarmente indicata per quelli con intolleranze alimentari, sensibilità cutanea o intestinale;

- *Umido One Protein* - disponibili in lattine da 400 g, i prodotti monoproteici *Oasy* sono alimenti umidi completi, ideali per soggetti con intolleranze alimentari, sensibilità intestinale e cutanea. *Oasy One Protein* è realizzata con ingredienti accuratamente selezionati, senza glutine, senza cereali, senza OGM e soia e senza sperimentazione sugli animali;
- *Specialità Naturali Cane* - alimenti naturali di altissima qualità, privi di conservanti, coloranti e appetizzanti artificiali. Le ricette in lattina contengono un elevato contenuto di carne e pesce e sono disponibili in cinque gustosissime referenze per un pasto diverso ogni giorno;
- *Ossi e Snack* - sane e deliziose ricompense che contengono prelibata carne di pollo, manzo o anatra. Con tutta la bontà delle proteine magre e pochi grassi, sono ideali come spuntino o premio in qualsiasi momento della giornata. Gli snack *Oasy* possono offrire importanti benefici sul piano nutrizionale e svolgono un ruolo importante nella fase dell'addestramento.



UN'IMPRONTA NATURALE. *Oasy* ha realizzato diversi materiali di comunicazione per supportare la sua gamma di prodotti: locandine, espositori e pendolini che "vestiranno" il petshop con un'immagine unica e di forte impatto emozionale. In particolare, la linea *Oasy* secco si presenta nel negozio specializzato con un look altamente distintivo: ogni pacco è caratterizzato da un'immagine volta a evidenziare il rapporto d'affetto che lega animale e proprietario, un rapporto che viene tutelato anche dalla scelta del cibo migliore. Il colore del sacco esalta le caratteristiche superpremium del prodotto e una fascia di colore distingue le diverse fasi di vita e le esigenze specifiche, per facilitare il consumatore nell'individuazione del prodotto giusto per il suo quattrozampe. (L.D.) ●

Partner ufficiale e fornitore dell'Associazione Toilettatori Italiani.



# Aesculap® FAV 5® + FAV 5® CL

Tosatrice professionale con cavo e senza cavo. Con teste di taglio SnapOn.

**FAV 5 - con cavo**

- Tecnologia-Motore di Favorita II
- Perfetta qualita di taglio
- Testina #10 in dotazione



**FAV 5 CL - senza cavo**

- Batteria ioni di litio
- Durata della batteria: min. 60 minuti
- Tempo di caricamento della batteria: ca. 50 minuti
- Peso ridotto: 450 g (Apparecchio incl. batteria + testa di taglio)
- Design ergonomico
- Testina #10 in dotazione



## DISTRIBUZIONE IN ITALIA

### Per commercianti

Coltellerie Milanese s.a.s. | Via Solari, 56 | 20144 Milano | [info@coltelleriemilanesi.it](mailto:info@coltelleriemilanesi.it)

### Centro Assistenza Autorizzato

Coltellerie di Oreste Messa | Corso di Porta Romana, 1 | 20122 Milano | [oreste.messa@gmail.com](mailto:oreste.messa@gmail.com)

Aesculap Suhl GmbH | Fröhliche-Mann-Str. 15 | 98528 Suhl | Germany  
[clippers@aesculap.de](mailto:clippers@aesculap.de) | [www.aesculap-clippers.com](http://www.aesculap-clippers.com)

Aesculap - a B. Braun company



# Prodotto dell'anno 2015

È il riconoscimento che la ricerca di mercato GPMI® attribuisce alle due linee di alimenti Morando

**MORANDO**  
SpA

MORANDO SPA  
tel. 011943331, fax 0119434289  
www.morando.it, info@morando.it  
www.facebook.com/morandopetfood

Gusto e appetibilità senza rinunciare al benessere apportato dall'innovativo My Nat-Pro: queste le peculiarità che hanno portato una giuria composta da più di 12.000 consumatori a eleggere *Miocane* e *Miogatto* Prodotto dell'Anno 2015 nella categoria "cibo cane e gatto negozi specializzati". *Miocane* e *Miogatto* è la linea superpremium lanciata da Morando lo

scorso anno e i consumatori l'hanno subito premiata per le sue caratteristiche declinate nell'ampia gamma di prodotti secchi.

**Miocane**  
la storia di un lungo amore

MIX DI ESTRATTI VEGETALI. Una delle principali innovazioni è My Nat-Pro, una combinazione esclusiva di principi attivi nata dai laboratori scientifici Morando, da sempre attenti al

benessere dell'animale e alla salvaguardia dell'ambiente. È un mix di estratti vegetali, non OGM, composto da pompelmo, curcuma, uva, rosmarino e chiodi di garofano. Questa ricetta innovativa e totalmente naturale ha efficacia antiossidante e di protezione dai radicali liberi, con un'azione tre volte superiore alla vitamina E. Inoltre, migliora la stabilità e la biodisponibilità degli omega 3 assunti con il cibo.

*Miocane* e *Miogatto* racchiudono tutti i valori e la storia della Morando. Sono prodotti in Italia, vengono studiati da veterinari e non sono sperimentati su animali; si riconoscono per le appetibili e innovative ricette, la qualità degli ingredienti selezionati e l'assenza di coloranti e conservanti. Le due linee garantiscono inoltre, una gran varietà di formati in eleganti confezioni.

IN DIVERSE FORME. Le crocchette *Miocane* sono state appositamente ideate in varie dimensioni per meglio adattarsi a ogni taglia di cane; sono ricche di sali minerali, di vitamine B e omega 3. Le referenze disponibili

sono: *Junior con Carni bianche*, *Adult mini Pollo*, *Adult mini Agnello e*

*Riso*, *Adult Pollo*, *Adult Agnello e Riso*, *Senior al Salmone e Riso* e infine *Sensitive*. Una gamma completa che accompagna la crescita e lo sviluppo dell'animale fornendo apporti nutrizionali specifici a seconda dell'età. Grazie

alla ricetta esclusiva e alla forma particolare le crocchette sono particolarmente digeribili, aiutando il benessere dell'intestino e della pelle.

**Miogatto**  
la storia di un lungo amore

CATS & DOGS

## Product of the year 2015

The GPMI® market research awards two ranges from Morando

Taste and palatability combined in a healthy formula thanks to My Nat-Pro: this is the quality that convinced a jury of 12,000 consumers to award *Miocane* and *Miogatto* Product of the Year 2015 in the category "dog and cat food - specialized retail". *Miocane* and *Miogatto* are the superpremium ranges that Morando S.p.A. launched last year and achieved immediate success for the many qualities of their dry food varieties.

A BLEND OF VEGETABLE EXTRACTS. One of the basic innovations is My Nat-Pro, a blend of active principles designed in Morando's lab. It is a mix of GMO-free vegetable extracts: grapefruit, turmeric, grapes, rosemary, clove. This totally natural blend is a powerful antioxidant that protects from free radicals three times better than vitamin E. It also improves stability and bioavailability of omega 3 from food.

*Miocane* and *Miogatto* mirror the values and history of Morando: they are produced in Italy, developed by veterinary doctors and not tested on animals; they are very palatable and innovative; the selected ingredients are of high quality and free from colourings and preservatives. The two ranges include many varieties and elegant pack sizes.

IN DIFFERENT SHAPES. *Miocane* kibbles are designed in different shapes to better suit the different breed sizes. They are rich in mineral salts, vitamin B and omega 3. The varieties are: *Junior with White Meats*, *Adult mini with Chicken and with Lamb and Rice*, *Adult with Chicken and with Lamb and Rice*, *Senior with Salmon and Rice* and *Sensitive*. It is a complete range that feeds optimally dogs of all life stages. Thanks to the exclusive formula and special kibble shape, all formulas are particularly easy to digest and support the intestine and skin.

HEART-SHAPED. *Miogatto* is a daily diet rich in vitamin B, yeast, fibre and omega 3; the small kibbles are heart-shaped. The range includes: *Junior with White Meats*, *Adult with Chicken and Rice* and *with Veal and Barley*, *Senior with Salmon and Rice*, *Hairball Light* and *Sterilized*. It is a complete range of food for cats in all life stages that promotes the joints, controls weight and hairballs.



A FORMA DI CUORE. *Miogatto* è un alimento quotidiano ricco di vitamine B, lievito, fibre e omega 3 e si presenta in crocchantini di piccole dimensioni a forma di cuore. La linea è composta da: *Junior con Carni bianche*, *Adult Pollo e Riso*, *Adult Vitello e Orzo*, *Senior Salmone e Riso*, *Hairball Light* e *Sterilizzati*. Un prodotto completo che supporta la crescita del gattino e lo accompagna alla fase adulta proteggendo le articolazioni, controllando il peso e l'espulsione del pelo ingerito. (D.F.) ●

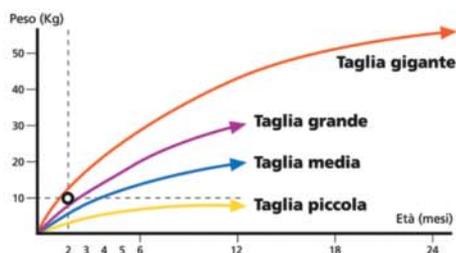
# QUANDO UN CUCCIOLO O UN GATTINO ARRIVANO IN UNA NUOVA CASA...



## FRONTLINE COMBO® PER I CUCCIOLI:

UNA SOLUZIONE SPECIFICA PER PROTEGGERE IL CUCCIOLO A PARTIRE DALLE 8 SETTIMANE DI ETÀ

I cuccioli hanno una curva di crescita molto rapida e solo un prodotto specifico permette di trattarli in modo corretto. FRONTLINE Com-



bo® protegge i cuccioli dalle otto settimane di età da pulci, zecche e pidocchi e previene contemporaneamente la contaminazione della casa da uova e larve di pulci, dopo l'applicazione sull'animale; la sua presentazione in monopipetta consente inoltre di effettuare il secondo trattamento con il prodotto adatto al peso raggiunto dai cuccioli in quel momento, evitando che venga somministrata una dose di prodotto insufficiente.

## FRONTLINE COMBO® PER I GATTINI:

UNA SOLUZIONE SPECIFICA PER INIZIARE A PROTEGGERE IL GATTINO A PARTIRE DALLE 8 SETTIMANE DI ETÀ

Molti gatti non vengono adeguatamente protetti contro pulci, zecche e pidocchi, ad esempio i gatti d'appartamento possono venire in contatto con i parassiti frequentando terrazzi o scale condominiali e per questo diventare veicolo di contaminazione della casa (divani, letti, tappeti...).



# FRONTLINE Combo®

PROTEGGE CUCCIOLI E GATTINI DA PULCI, ZECCH E PIDOCCHI  
PREVIENE L'INFESTAZIONE DELLA CASA DA UOVA E LARVE DI PULCI DOPO L'APPLICAZIONE SULL'ANIMALE



Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini ed usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. L'uso scorretto può essere nocivo. È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 61/VET/2013

# Una storia tutta made in Italy

Migliorare il comfort, la sicurezza e lo stile di vita dei nostri piccoli amici, perché prendersi cura degli animali non è solo un lavoro, ma una passione



"una Coccola Quotidiana per il tuo Amico a 4 Zampe"

PETITAMIS SAS  
tel. 0119222641, fax 0119224084  
www.petitamis.it, info@petitamis.it  
https://www.facebook.com/petitamis2

Un'azienda flessibile e diversificata, con un'ampia e articolata gamma di prodotti, dove sono al centro la creatività, l'inventiva e l'estro nella realizzazione di articoli sempre nuovi: ecco la carta d'identità di Petitamis, una realtà nata dall'incontro di un gruppo di persone competenti, giovani e dinamiche, unite dall'incondizionata passione per gli animali. Da qui, la decisione di dare vita a un'azienda impegnata nel creare accessori di qualità e in grado di migliorare il comfort, la sicurezza e lo stile di vita dei nostri piccoli amici.

Il suo stesso nome, Petitamis, indica le motivazioni di questa scelta: una scelta che si traduce nella massima attenzione per la selezione dei materiali e delle lavorazioni, tutte eseguite interamente in Italia per offrire la sicurezza di un ulteriore valore aggiunto dell'oggetto proposto. Tutte le creazioni Petitamis, infatti, sono caratterizzate da grande affidabilità, innovazione e design, da sempre requisiti fondamentali di un buon prodotto made in Italy, mentre

la creatività e l'inventiva nell'ideare sempre nuovi articoli sono gli elementi costanti che contribuiscono a mantenere l'azienda in continuo fermento e ad alimentarne la crescita lavorativa.

**COCCOLE QUOTIDIANE.** Con lo stesso criterio utilizzato per la scelta del nome Petitamis è stato ideato anche lo slogan *Daily Cuddle*, ovvero "coccola quotidiana", pensando all'essenza dei prodotti che vengono progettati e realizzati per i nostri animali: articoli utili e di gusto che li accompagnano negli svariati momenti della giornata, facendoli sentire importanti e coccolati.

**PERSONALIZZAZIONE CON BREVETTO.** Petitamis si propone di essere un partner attento alle esigenze sia del rivenditore che del suo cliente:

prenderci cura dei piccoli amici quattrozampe non è solo un lavoro, ma una passione.

Per rispondere a queste esigenze, l'azienda ha pensato di ridisegnare e rivoluzionare la classica incisione delle medaglietta con *Riidealla*, un geniale sistema di identificazione, coperto da brevetto, che coniuga velocità di realizzazione e qualità del risultato. Grazie a un'applicazione progettata e studiata appositamente e con l'ausilio di una stampante a trasferimento termico compatta ed economica, interfacciabile con tablet, PC e smartphone, il negoziante può procedere immediatamente alla personalizzazione della medaglia con i dati richiesti dal cliente stampandoli su un'etichetta sagomata in PVC arricchito alluminio, ad alto

potere adesivo, da incollare nell'apposita sede sul retro della medaglietta. Per completare l'operazione, viene applicata una goccia in resina trasparente Ice Drop che, oltre ad abbellire e proteggere da agenti esterni (i test eseguiti in nebbia salina per oltre 200 ore hanno dato esito positivo), facilita la lettura della stampa grazie all'effetto lenticolare.



LE IDEE PRENDONO FORMA. Ed eccole, le medagliette, dalla forma unica e originale che riprendono il marchio a forma di zampa della Petitamis disponibili in due misure a seconda della taglia dell'animale. Una scelta sicura e di gusto, oltre che un comodo e indispensabile accessorio. A renderle uniche e accattivanti è l'accurata scelta dei sog-



getti: pensati, disegnati e riprodotti da Valentina Caboni, artista che ha saputo cogliere gli aspetti più emozionali e caratteristici delle singole razze e di ogni elemento. Le creazioni spaziano dai musetti dei cani alle simpatiche sagome di gatti oltre ad altri, numerosi, contenuti unici e originali.

Il cliente può scegliere fra la serie *Clouds*, dove un

effetto chiaro/scuro mette

in risalto l'immagine ritratta rispetto alla superficie, e la serie *Rainbow* con finitura di grande pregio, in cui i soggetti rappresentati vengono meticolosamente smaltati a mano con colori brillanti che ne mettono in evidenza la bellezza e la particolarità: il risultato finale è una vera opera d'arte, caratterizzata da un ineccepibile aspetto estetico e da una lunga durata nel tempo.



**Rainbow**  
Line New Colors 2014

**Clouds**  
Color & Impact

✓ *Vasta gamma di medagliette in 2 finiture... razze e soggetti emozionali a renderle uniche*



**Relibel**  
Pet Safety & Comfort

**CINTURE A QUATTRO ZAMPE.** E perché non essere tranquilli per la sicurezza del nostro amico anche in automobile e, magari, con un tocco di colore? Petitamis ha deciso di creare e sviluppare una pratica cintura di aggancio per garantire la massima sicurezza del nostro animale quando siamo in viaggio: è *Relibel*, un prodotto di nuova concezione molto utile per chi non dispone di un separatore auto, ma vuole comunque portare con sé il cane o il gatto di qualunque taglia sia. Il sistema è stato studiato per mantenere l'animale composto, trattenendolo nella sua postazione, ma permettendogli di stare seduto o disteso in tutta comodità e sicurezza. Questo particolare dispositivo è in grado di stupire il pubblico e gli appassionati, garantendo un'immagine forte e duratura della tecnologia Petitamis. (M.E.) ●

CATS & DOGS

### A totally Italian history

Improving pet comfort, safety and life is not just a matter of business but also passion

A flexible and young company that supplies a wide range of products combining creativity and innovation: this is Petitamis, a team of experienced, young and dynamic people that love pets. The company designs quality products that improve a pet's comfort, safety and life.

The name itself, Petitamis, witnesses the company's love for pets and aims: maximum care in the selection of raw materials and in the manufacturing processes, which are totally made in Italy to ensure top safety. All products are particularly reliable, innovative and modern; creativity and imaginativeness are fundamental qualities that stress the company's dynamic approach.

**DAILY CUDDLE.** With the same idea in mind that brought to the choice of the name Petitamis, also a slogan was created: *Daily Cuddle*. This is the essence of the range of useful and beautiful supplies that make a pet's life easier and more comfortable, letting the dog or cat feel important and pampered.

**PATENTED ENGRAVING.** Petitamis is an excellent partner for the specialised retailer and his customer: taking care of a pet is not just a matter of business, but also passion. The company redesigned the popular engraved tag with *Riidealla*, an innovative and patented id system that combines quick engraving and quality result.

Thanks to the especially developed app and via a special, compact and convenient printer that can be used with a tablet, PC and smartphone, the retailer can print the pet tag immediately and add the information that the customer desires on a strongly adhesive PVC shaped label to stick on the back of the tag. A drop of transparent Ice Drop resin seals the tag, makes it brighter and protects it from environmental agents (salt spray tests were positive for over 200 hours); it also helps read data thanks to the magnifying effect.

**IDEAS THAT TAKE SHAPE.** Here they are, the pet tags, unique and original, that reproduce the paw-shaped brand Petitamis. They come in two sizes. Valentina Caboni is the artist that designed the tags to express the emotional and distinguishing character of each single breed and element. The designs range from dog muzzles to nice cat silhouettes as well as other unique pictures.

The customer can choose between the line *Clouds*, where the light/dark effect enhances the picture, and *Rainbow*, where the subjects are preciously hand enameled with bright colors: the final result is a real masterpiece that lasts in time.

**SAFETY BELTS FOR PETS.** Pets must be kept safe also when travelling in the car. Why not adding a shade of colour? Petitamis developed a convenient belt that hooks to the car safety system to ensure maximum protection. It is called *Relibel* - a new concept for the pet owners that have no car barrier but still wish to take their dogs or cats with them.

The strong and durable system keeps the pet calm and in its place allowing it to stay seated or lay comfortably and safely.

#### L'azienda sarà presente a:

Zoomark International 2015 - Bologna, 7-10 maggio  
Expozoo 2015 - Parigi, 7-9 giugno  
World Dog Show 2015 - Milano, 10-15 giugno

#### The company will take part in:

Zoomark International 2015 - Bologna, May 7-10  
Expozoo 2015 - Paris, June 7-9  
World Dog Show 2015 - Milan, June 10-15

# Eccellenza e naturalità

Accurata selezione degli ingredienti e utilizzo di sistemi innovativi: ecco la base della preparazione di alimenti con carne fresca di alta qualità



VISAN ITALIA  
tel. 0694800700  
www.optimanova.eu, www.visanpet.it,  
info@visanpet.it

Nutrire qualcuno che amiamo e che ci ama ha un grande significato: facendolo ci prendiamo cura del suo benessere e, se è un cucciolo, anche della sua crescita incidendo profondamente su tutta la sua vita. Per i clienti del petshop prendersi cura dell'amato quattrozampe ha un profondo valore: ecco perché, nella scelta del miglior alimento, si affidano ai professionisti del pet. Ad affiancare il negozio specializzato nella sua missione c'è anche Visan, azienda con un'esperienza decennale nella preparazione degli alimenti per animali domestici che, dal 2011, ha inaugurato un impianto di produzione tecnologicamente all'avanguardia. Si chiama *Optimanova* la linea superpremium che Visan dedica non soltanto a chi ha a cuore il proprio animale, ma anche a tutti quei petshop che desiderano offrire prodotti di eccellenza alla loro clientela.



**IN CUCINA.** Tutti i prodotti Visan sono elaborati nella nuova e innovativa cucina la cui installazione è stata progettata per sviluppare prodotti con un alto contenuto di carni fresche che vengono trattate in maniera naturale: una tecnologia che permette di proporre alimenti che contengono fino al 50% di carne fresca, (ovviamente non congelata) che viene incorporata direttamente nel processo di elaborazione. Gli ingredienti sono acquistati da fornitori locali accreditati che da decenni collaborano con l'azienda.

Il pesce fresco proviene dall'Oceano Atlantico e dal Mar Cantabrico, mentre le carni fresche arrivano da allevamenti selezionati tra le migliori fattorie spagnole. Non solo: tanto il pesce quanto la carne provengono da aziende che forniscono prodotti per il consumo umano.

Gli alimenti firmati Visan, infine, sono cucinati con il loro sugo di carne o pesce fresco e, una volta preparate, le crocchette vengono fatte asciugare mediante un sistema di bassa temperatura evitando così la denaturazione di molti nutrienti sensibili alle alte temperature.



**TECNOLOGIA E QUALITÀ.** Il sistema unico di iniezione diretta di carne fresca (F.M.I.S.), che permette di integrare fino al 50% di carni fresche in una ricetta, è informatizzato e integrato con il Centro del processo, assicurando così il 100% di ottima miscela. La cottura avviene in due fasi, cioè preparazione e cottura, nello stesso identico



modo in cui, nella cucina di casa, si prepara un ottimo stufato. Gli ingredienti rimanenti vengono aggiunti poi lentamente, mescolando con cura. Tutti i prodotti sono privi di conservanti, aromatizzanti e coloranti artificiali.

Pollo, salmone e coniglio sono le principali carni fresche (mai congelate e OGM free) utilizzate nell'elaborazione della gamma: tre ingredienti nobili, ottenuti dalla catena di produ-



zione di alimenti per il consumo umano mediante il processo di recupero meccanico della carne, esattamente come avviene per l'estrazione per mezzi meccanici dell'olio d'oliva, essendo questo di massima qualità.

**PERCHÈ LA CARNE FRESCA.** La carne fresca porta con sé innumerevoli vantaggi in termini di salute rispetto all'utilizzo esclusivo di farine di carne, e il perché è presto spiegato: innanzitutto la carne fresca subisce solamente un trattamento termico prima di diventare una crocchetta, mentre la farina di carne ne subisce due, ovvero quando diventa farina e quando diventa crocchetta. In più, la carne o il pesce fresco apportano importanti valori nutrizionali, cosa che non avviene con le farine di carne. Di conseguenza, si elaborano prodotti con proteine meno denaturate, grassi con minore ossidazione e maggiore conservazione delle vitamine. E non bisogna neppure dimenticare che la carne fresca assicura certamente una maggiore appetibilità.

**PRODOTTI AD HOC.** La linea *Optimanova* è stata creata seguendo le diverse richieste nutrizionali a seconda dell'età e delle caratteristiche dell'animale. Questo significa che i valori nutrizionali vengono differenziati, adeguando i prodotti in funzione del quattrozampe: se è grande o piccolo, cucciolo o adulto o se ha specifiche esigenze.

Il tutto, combinando ricette di sapore squisito, in grado di soddisfare i palati più esigenti. I diversi ingredienti che compongono la gamma contribuiranno così al benessere e alla salute del nostro amico, riflettendo la bellezza del loro stato d'animo, la lucentezza e la struttura del pelo.

Per permettere tutto questo gli ingredienti sono stati attentamente selezionati, ispezionati e omologati così da mantenere l'equilibrio funzionale degli organi interni: secondo i principi della medicina olistica, oltre a essere completamente naturali e OGM

free, sono stati elaborati a loro volta in maniera naturale, per ottenere il maggior equilibrio del metabolismo dell'animale. I formati da 400 g, 800 g e da 2 kg sono inscatolati con gas inerte tramite la tecnologia fresh-pack, preservando così la qualità dei diversi ingredienti. I formati da 12 kg, infine, dispongono di un sistema di apertura e chiusura ermetico top-zip che aiuterà a mantenere la freschezza del prodotto per più tempo. (T.G.) ●

CATS AND DOGS

### Excellent and natural

Thorough selection of ingredients and innovatory system: this is how food featuring high-quality fresh meat is made

Nourishing beloved ones means to take care of their well-being. In case of puppies, nutrition reflects on their whole life. For customers of specialized shops, taking care of pets is extremely important: that is why they trust pet experts when choosing the right food. Visan supports specialized retailers in such mission: the company has a ten-year experience in pet food and in 2011 it inaugurated a plant in the vanguard of technology. *Optimanova* is the super-premium range Visan dedicates to those who love their pet, but also to retailers that want to provide their customers with excellent products.

**IN THE KITCHEN.** All Visan products are cooked in the new and innovatory kitchen, equipped to guarantee products featuring elevated percentage of fresh meat, which is treated naturally. Thanks to its technology, food products contain up to 50% fresh (not frozen) meat, which is included directly during processing. Ingredients come from approved local suppliers, who have been working with the company for years.

Fresh meat comes from Atlantic Ocean and Cantabrian Sea, while fresh meat comes from selected Spanish farmers. Fish and meat come from companies supplying human-grade products.

Visan products are cooked with their meat or fish broth: once ready, treats are dried thanks to a low-temperature drying system, avoiding the denaturation of nutritional elements sensitive to high temperature.

**TECHNOLOGY AND QUALITY.** The unique system of direct injection of fresh meat (F.M.I.S.) allows the inclusion of up to 50% fresh meat in a single recipe. It is combined with process Centre, guaranteeing 100% excellent mix.

Cooking features two steps: preparation and actual cooking, just like home-made stew. The remaining ingredients are added slowly, stirring carefully. All products are free from artificial preserving and flavouring agents.

Chicken, salmon and rabbit provide the main fresh meat (never frozen and GMO free) used for the range: they are noble ingredients obtained from human-grade food production.

**WHY FRESH MEAT.** Fresh meat guarantees plenty of advantages for the health, compared to meat flour. Fresh meat undergoes a single thermal treatment before becoming a treat, while meat flour undergoes two treatments. Moreover, fresh meat or fish guarantee important nutritional results, which is not true for meat flours. They guarantee less-denatured proteins, less-oxidized fats and higher preservation of vitamins. Of course, fresh meat is also extremely appetizing.

**SPECIFIC PRODUCTS.** *Optimanova* line has been developed following different nutritional researches, according to age and pet features. This means that nutritional values are differentiated according to the pet: large or small, young or adult, specific needs.

Everything is combined into delicious recipes that meet even the most demanding pets. The ingredients guarantee well-being and health and they are carefully selected and controlled. They guarantee the functional balance of internal organs: following holistic principles, besides being natural and GMO-free, they have been processed naturally to provide a higher balance for pets' metabolism.

400g, 800g and 2kg have been packed with inert gas through fresh-pack technology, preserving the quality of ingredients. 12 kg bags can count on a freshness-preserving airtight system.

VISAN

phone: +34/918714912

www.visan.es, pet@visan.es



CI SONO MODI MIGLIORI PER  
**FAR VIAGGIARE**

IL TUO PICCOLO AMICO...

DESIGN: OFICINAGRAFICA.IT





## TRASPORTINI SKUDO

MPS propone una nuova gamma di trasportini Skudo, disponibili in 7 misure differenti, tutte rispondenti ai requisiti IATA, a garanzia della massima affidabilità e sicurezza per ogni tipo di trasporto.

Robusti, pratici e professionali, il modo migliore per far viaggiare felice il tuo piccolo amico!



### TERRA



SKUDO NELLA VERSIONE CON CON RUOTE  
X FACILITARE GLI SPOSTAMENTI A TERRA



### CAR



SKUDO NELLA VERSIONE PER AUTO CON  
PRATICHE MANIGLIE PER UN FACILE AGGANCIO



### FLY



SKUDO NELLA VERSIONE PER AEREO CON  
RETI IN METALLO E SERRATURA IATA



**MPS**

ITALIAN PET PRODUCTS

# Qualità made in Italy

La linea grain free 100% italiana di alta qualità per il benessere del nostro beniamino

## MONGE

MONGE & C. SPA  
tel. 0172747111, fax 0172747198  
www.monge.it, info@monge.it

 www.facebook.com/mongepetfood

Dopo il lancio a Interzoo 2014 è stato subito un successo: *Monge Grain Free*, la nuova linea di altissima qualità senza cereali e riso e al 100% italiana, ha ottenuto un ottimo riscontro tra i proprietari di cani, già affezionati estimatori di *Monge 5 Stelle*, la gamma superpremium proposta da Monge pochi anni fa. *Monge Grain Free* è riservata in

esclusiva al canale specialist e ai migliori petshop italiani e europei.

VERO SUPERPREMIUM. Un posizionamento di qualità davvero superpremium richiede alta qualità e rispetto dell'animale: ecco che cosa ha permesso a *Monge Grain Free* di far parte della linea *Monge 5 Stelle*. Le ricette hanno un elevato valore proteico e contengono carne e pesce selezionati in modo esclusivo solo per questi prodotti e non utilizzati per altre linee.

Le ricette *Monge Grain Free* sono state studiate e realizzate dai nutrizionisti Monge prevedendo l'esclusione di cereali, una scelta genuina fatta con la consapevolezza che, in natura, la dieta dei nostri amici cani è priva di questi elementi.

*Monge Grain Free*, inoltre, rappresenta una nuova tappa nell'evoluzione della gamma *Monge Dry* ed è in grado di rispondere alle richieste dei proprietari dei quattrozampe più esigenti. Il petshop, infatti, può consigliare *Monge Grain Free* anche nei casi di intolleranze o allergie perché soddisfa il fabbisogno nutritivo degli animali che necessitano di prodotti con l'esclusione completa di qualsiasi tipo di cereali o di grano.



DOGS

### Italian quality

The high quality, grain-free range is 100% Italian

Launched at Interzoo 2014, *Monge Grain Free* is a successful, top quality range of dog food, free from grain and rice and 100% Italian; also loyal customers of *Monge 5 Stelle* (the super premium range presented a few years ago) love it. *Monge Grain Free* is distributed only in the specialised channel in Italy and Europe.

REAL SUPERPREMIUM. A real superpremium recipe requires high quality and respect for a pet's wellbeing, just like *Monge Grain Free*, which is part of the nutritional program *Monge 5 Stelle*. The recipes have a high protein level and contain meat and fish selected exclusively for those formulas and no other range.

*Monge Grain Free* is designed and developed by Monge nutritionists to avoid grain, a choice that follows nature, where dogs would not eat that sort of ingredient.

*Monge Grain Free* is a new step in the evolution of the *Monge Dry* program as it can be served also to dogs suffering from food-related intolerance and allergies as it meets the nutritional demands of pets that need specific products free from any kind of grain or cereal.

EXCLUSIVE RECIPES. Besides being 100% Italian, like all other Monge products, *Monge Grain Free* is a cruelty-free range. The varieties are:

- *Anchovies, Potatoes and Peas* - for all sizes, in 2.5 and 12 kg bags;

- *Duck and Potatoes* - for all sizes, in 2.5 and 12 kg bags;

Two more varieties for small size dogs are available from March:

- *Duck and Potatoes* - mini adult, 2.5 kg bag;

- *Anchovies, Potatoes and Peas* - mini adult, 2.5 kg bag.

The market immediately loved the new variety *Anchovies, Potatoes and Peas*: the raw materials make it amazingly palatable and highly digestible.

PRECIOUS ELEMENTS. All formulas of *Monge Grain Free* are supplemented with:

- *ginseng* - a powerful antiaging element;

- *seaweed* - rich in calcium and vitamin B12;

- *chondroitin and glucosamine* - that protect the joints;

- *pineapple* - that acts against inflammations;

- *vitamins* - with an excellent level of omega 3 and omega 6.



RICETTE ESCLUSIVE. Al 100% made in Italy, come tutti i prodotti Monge, anche la linea *Monge Grain Free* è garantita cruelty free e propone le seguenti referenze:

● *Acciughe, Patate e Piselli* - per tutte le taglie, nelle confezioni da 2,5 e 12 kg;

● *Anatra e Patate* - per tutte le taglie, nelle confezioni da 2,5 e 12,5 kg.

Da marzo saranno disponibili due nuove referenze per cani di piccola taglia:

● *Anatra e Patate* - mini adult, nella confezione da 2,5 kg;

● *Acciughe, Patate e Piselli* - mini adult, nella confezione da 2,5 kg.

La ricetta *Acciughe, Patate e Piselli* è stata una novità subito apprezzata nel mercato italiano: assicura un'appetibilità straordinaria unita a un'altissima digeribilità grazie alle selezionate materie prime utilizzate.

ELEMENTI PREZIOSI. Tutte le ricette di *Monge Grain Free* sono ad altissima digeribilità e sono arricchite con:

● *ginseng* - dalla potente azione anti età;

● *alghe marine* - che garantiscono un continuo apporto di calcio e vitamina B12;

● *condroitina e glucosamina* - che assicurano il benessere prolungato delle articolazioni;

● *ananas* - dalle proprietà antiinfiammatorie;

● *vitamine* - con un eccellente rapporto omega 3 e omega 6.

(M.C.) ●

# Grain Free

Il primo made in Italy

*Più gusto e benessere!*



Crocchette  
senza cereali  
e senza riso.

Elevato valore  
proteico e  
ricco di vitamine.

Altissima  
digeribilità  
e appetibilità.

Pratico  
sacchetto  
apri e chiudi.



**MONGE**

Dal 1963 il pet food italiano nel mondo



# Che buon profumo!

Spray alle fresche fragranze per deodorare la casa, la lettiera e gli ambienti frequentati dagli animali



BAYER ANIMAL HEALTH  
numero verde 800-015121  
www.petclub.it

Si sa: il nostro amico a quattro zampe lascia in giro tracce odorose, mischiate all'urina e alle feci, che servono per trasmettere una gamma di informazioni ai suoi consimili, così come comanda un linguaggio che noi non possiamo comprendere. Ma, nella convivenza quotidiana con l'amato pet, non è necessario per i proprietari dover sopportare questi odori visto che possono essere "interpretati" solo da olfatti superiori come, appunto, quelli degli altri animali.



CATS & DOGS

## It smells nice!

Fresh spray for the house, litter and environment pets live in

Pets leave smell traces, mixed with urine and excrements: they transmit information to other pets, with a language owners cannot understand. However, it is not mandatory for pet owners to live with such scents, since they can be understood from other pets only.

The attention for hygiene and cleaning is very dear to Bayer: that is why the company developed a range of products that support a peaceful life with pets. *Pet Casa Clean* by Bayer is the useful resource for specialized shops, thanks to the broad range of products suited to clean the areas pets share with humans: cleansing products for small and large surface, different scents and the latest products, such as sprays and litter deodorant.

THREE PERFUMES. Spray it once, and the house is scented for a long time. *Pet Casa Clean* sprays are extremely handy: they remove foul odours. *Pet Casa Clean Fragranza Spray Neutralizza Odori* is specifically developed to deodorize home environments pets live in. The fresh aroma is long lasting and leaves a clean sensation. The flavours available are: *Lavender with Eucalyptus*; *Blooming Petals* (rose, violet, jasmine and iris), *White Musk with Ylang Ylang*. They are easy to use: spray the product towards the centre of the room.

FOR LITTER AS WELL. The line also includes *Pet Casa Clean Deodorante per Lettiere*, also suite for clumping litter thanks to the special dry formula. It neutralizes foul odours leaving a delicate scent of *Citrus Fruit* and *Sweet Wood* on the litter, which does not disturb the pet.

*Pet Casa Clean Deodorante per Lettiere* is available in 300ml spray bottles: spray it at a distance of 15-25 cm from the litter, avoiding pets.

All sprays must be stored far from children's reach, from flames or sparkles and, since they are under pressure, they should be protected from sun rays.

L'attenzione per l'igiene e la pulizia è una tema che sta molto a cuore a Bayer: per questo ha realizzato una gamma di prodotti che permettono una convivenza serena con il proprio quattrozampe. La linea *Pet Casa Clean* di Bayer, infatti, rappresenta un'utilissima risorsa per il cliente del petshop grazie proprio alla molteplicità di articoli ideali per deodorare gli ambienti che l'uomo condivide con l'animale: detergenti per piccole o grandi superfici, diverse fragranze e, naturalmente, le ultime novità rappresentate dagli spray e dal deodorante per lettiera.



TRE PROFUMI. Basta una spruzzata e la casa resta a lungo profumata: la grande praticità è il principale vantaggio degli spray *Pet Casa Clean*, che neutralizzano i cattivi odori. Disponibile in confezione spray e in tre diverse profumazioni, *Pet Casa Clean Fragranza Spray Neutralizza Odori* è formulato appositamente con ingredienti adatti a deodorare gli ambienti domestici in cui vivono gli animali. Il fresco e avvolgente aroma rilasciato è persistente nel tempo e offre una sensazione di pulito e igiene. Si può scegliere tra le profumazioni *Lavanda con Eucalipto* (lavanda intrecciata con balsamiche foglie di eucalipto), *Petali in Fiore* (bouquet fiorito di rosa, violetta, gelsomino e iris) e *Muschio Bianco con Ylang Ylang* (muschio bianco ambrato con fiori di ylang ylang). Molto semplice l'utilizzo: basta orientare la bomboletta verso il centro della stanza ed erogare.

ANCHE PER LA LETTIERA. Ai tre spray per l'ambiente si affianca *Pet Casa Clean Deodorante per Lettiera*, che neutralizza fin dall'origine i cattivi odori e profuma la sabbietta rilasciando una piacevole e delicata fragranza agli *Agrumi e Legni dolci* e non disturba l'animale pur perdurando a lungo nel tempo.

*Pet Casa Clean Deodorante per Lettiera* è disponibile in confezione spray da 300 ml e usarlo è facilissimo: basta spruzzarlo direttamente sulla lettiera da una distanza di 15/25 cm, stando attenti a non dirigere lo spruzzo verso gli animali.

Tutti gli spray devono essere conservati fuori dalla portata dei bambini, lontano da fiamme o scintille e, poiché si tratta di recipienti sotto pressione, devono essere protetti dai raggi solari. (S.C.) ●

# Sepi Cat KLUMP light

*L'agglomerante leggero  
che ti stupisce!*



35% IN MENO DI PESO



OTTIMA AGGLOMERAZIONE  
E CONSUMO MINIMO



EMISSIONI DI CO2  
RIDOTTE FINO  
AL 70% IN MENO



ALTA CAPACITÀ  
DI ASSORBENZA



MINIMO CONTENUTO  
DI POLVERE



TRATTIENE EFFICACEMENTE  
GLI ODORI IN MANIERA  
NATURALE



Studiata per garantire la massima igiene unita alla comodità di una lettiera a bassa manutenzione, Sepi Cat Klump Light è una gamma completa caratterizzata da un'assorbenza straordinaria e da una leggerezza che la contraddistingue dalle sabbie agglomeranti tradizionali. Molto efficace nel trattenere gli odori, riduce fino al 70% le emissioni di CO2 ed è completamente naturale.



**SEPIOLSA**  
Minersa Group

Sepiolsa  
Via G. Govone, 56 - 20155 Milano (Italia) | Tel:+39 02 33610725  
info@sepiolsa.com | www.sepiolsa.com

# Il micio con i guanti

È il Sacro di Birmania,  
il meraviglioso felino  
eroe di una favolosa leggenda

di Laura Burani

Quando si guarda negli occhi blu di uno di questi gatti, è facile perdersi nelle leggende, nei racconti, e comprendere il perché sia stato chiamato Sacro di Birmania. Ed è ancor più facile, tornando alla realtà, desiderare di tenere tra le braccia questo batuffolo di pelo dispensatore di affetto e amore, una magnifica realtà che accompagna questo bellissimo felino eroe di una favolosa leggenda.

razza particolare di mici bianchi con gli occhi gialli. Ogni monaco ne aveva uno, lo accudiva con grande cura e rispetto, e non si separava mai da lui perché riteneva fosse il tramite per comunicare con la dea della reincarnazione da loro venerata. La statua della dea era d'oro massiccio, impreziosita da meravigliosi e grandi zaffiri blu incastonati al posto degli occhi, era un'opera meravigliosa e preziosissima, ammirata e invidiata da tutti.

Nel XVIII secolo, in quel monastero, viveva un santone, amato e rispettato dalla popolazione e dai potenti locali: si narrava della sua grande saggezza e bontà e chiunque ne avesse bisogno poteva contare su una buona parola, un buon consiglio. Tutti i pellegrini che visitavano il monastero potevano incontrarlo e parlargli e, quando se ne andavano, portavano nel cuore la scintilla d'amore e bontà regalata loro dal sant'uomo.

Un giorno, mentre il santone come d'abitudine pregava nel tempio dedicato alla dea in compagnia del suo amato gatto, alcuni predoni attaccarono il monastero per rubare la statua. Videro il santone intento alla meditazione e lo uccisero perché non desse l'allarme, ma non bastò a evitare la reazione dei monaci che si precipitarono a difendere il tempio e il monastero. La lotta fu dura e cruenta, ma alla fine i monaci, anche con l'aiuto della popolazione locale prontamente intervenuta, riuscirono a respingere i predoni e a salvare il monastero.

Il gatto del santone deceduto, nel frattempo, si era steso sopra di lui come a proteggerlo e guardava intensamente gli occhi della dea dai quali emanava un fascio intensissimo di luce blu: la fissava senza distogliere lo sguardo un istante nonostante tutto il trambusto della lotta. Ed ecco che avvenne la trasformazione: i suoi occhi gialli cambiarono colore e divennero blu come quelli della dea, la parte del mantello che era a contatto con il santone rimase di un bianco puro come pura era l'anima del sant'uomo, mentre le zampe, il muso, le orecchie e la coda presero il colore della terra che avrebbe ricoperto le sue spoglie.



© 2012 - Françoise Spadofora



stop pul

# DALLA NATURA LA SOLUZIONE BARRIERA

Nuova linea completa per tenere lontani i parassiti dai nostri piccoli amici:  
 Fiale di Pul per Gatti e per Cani di varie taglie, Olio di Pul con azione detergente, Spray di Pul per la protezione quotidiana.



**MennutiGroup**  
 T.0571 581661 info@mennutigroup.it

SUPREME CHAMPION CHEERS BEAUTY'S PONSON DU TERRAIL WW2014, CAMPIONE DEL MONDO 2014



I monaci avevano reagito all'attacco dei predoni ed erano riusciti a respingerli salvando il tempio e la statua della dea, ma purtroppo non erano arrivati in tempo e il loro santone era morto. Si avvicinarono per comporlo per l'ultimo saluto e si accorsero meravigliati della trasformazione avvenuta nel suo gatto. Ancor più grande fu il loro stupore quando, il giorno dopo, videro che gli stessi colori erano apparsi sui mantelli di tutti i loro gatti, compreso il bellissimo colore blu degli occhi.

Il monastero aveva perso il suo santone, quindi i monaci si riunirono per eleggerne un altro. A quel punto tutti i gatti del tempio si accovacciarono davanti al più giovane di loro, fissandolo per indicare ai monaci che quello era il prescelto. Nacque così il mito che la dea si servisse dei gatti per comunicare con gli umani e, da quel momento, i gatti del tempio vennero ritenuti sacri.

... E TESTIMONIA LA STORIA. Più probabile è la storia di accoppiamenti tra persiani e siamesi e che questi abbiano dato luogo alla nascita della razza intorno al 1923. I primi esemplari vennero chiamati con il nome di "birmani" che già possedevano i piedini bianchi e le caratteristiche zampine colorate, da qui il soprannome di "gatto con i guanti". Si narra inoltre che una coppia di gatti della Birmania venne donata da monaci buddhisti, in segno di riconoscenza, a un ufficiale inglese per avere salvato alcuni templi durante una rivolta. Pare che questo ufficiale abbia portato i gatti in Francia nel 1919 e da questi capostipiti ebbe inizio, nel vecchio continente, la selezione della razza.

Ancora oggi le teorie sulla nascita di questi gatti sono tante, ma una cosa è certa: la FIFe (Federation International Féline), nel 1926, riconobbe la razza a tutti gli effetti anche se solo intorno al 1950, dopo la grande guerra, il birmano venne ufficialmente chiamato "Sacro di Birmania" per evitare di confonderlo con il burmese che, in lingua inglese, significa appunto birmano.

**COSA DICE LO STANDARD.** Il Sacro di Birmania è un gatto di taglia media, non alto sulle zampe e con il corpo leggermente allungato. La struttura dei maschi è più forte rispetto a quella delle femmine.

La testa ha un'ossatura robusta ed è di forma arrotondata con naso di media lunghezza che forma una leggera curva verso il soprastato, il mento è forte, le orecchie sono piuttosto piccole e arrotondate, posizionate non troppo dritte ma abbastanza distanti fra loro. Gli occhi sono di un blu intenso, la forma non proprio rotonda, ma leggermente ovale.

La principale caratteristica di questo gatto sta nei piedi, le cui dita devono essere bianche, sia quelle delle zampe anteriori, sia di quelle posteriori, queste ultime hanno inoltre una risalita di bianco fino all'articolazione o dalle dita fino al metacarpo, sopra il quale non possono estendersi: questa caratteristica viene chiamata "guantaggio". I guanti ideali sono omogenei e simmetrici, finiscono a punta come in una "V" invertita. Nelle zampe posteriori il guanto bianco finisce con il colore delle punte.

La coda è di lunghezza media a forma di pennacchio. La pelliccia è semilunga, corta sul muso, gradualmente si allunga dalle guance fino alla gorgiera, è lunga sui fianchi e forma una sorta di calzoncini sulle zampe posteriori. La tessitura del pelo è setosa con poco sottopelo.

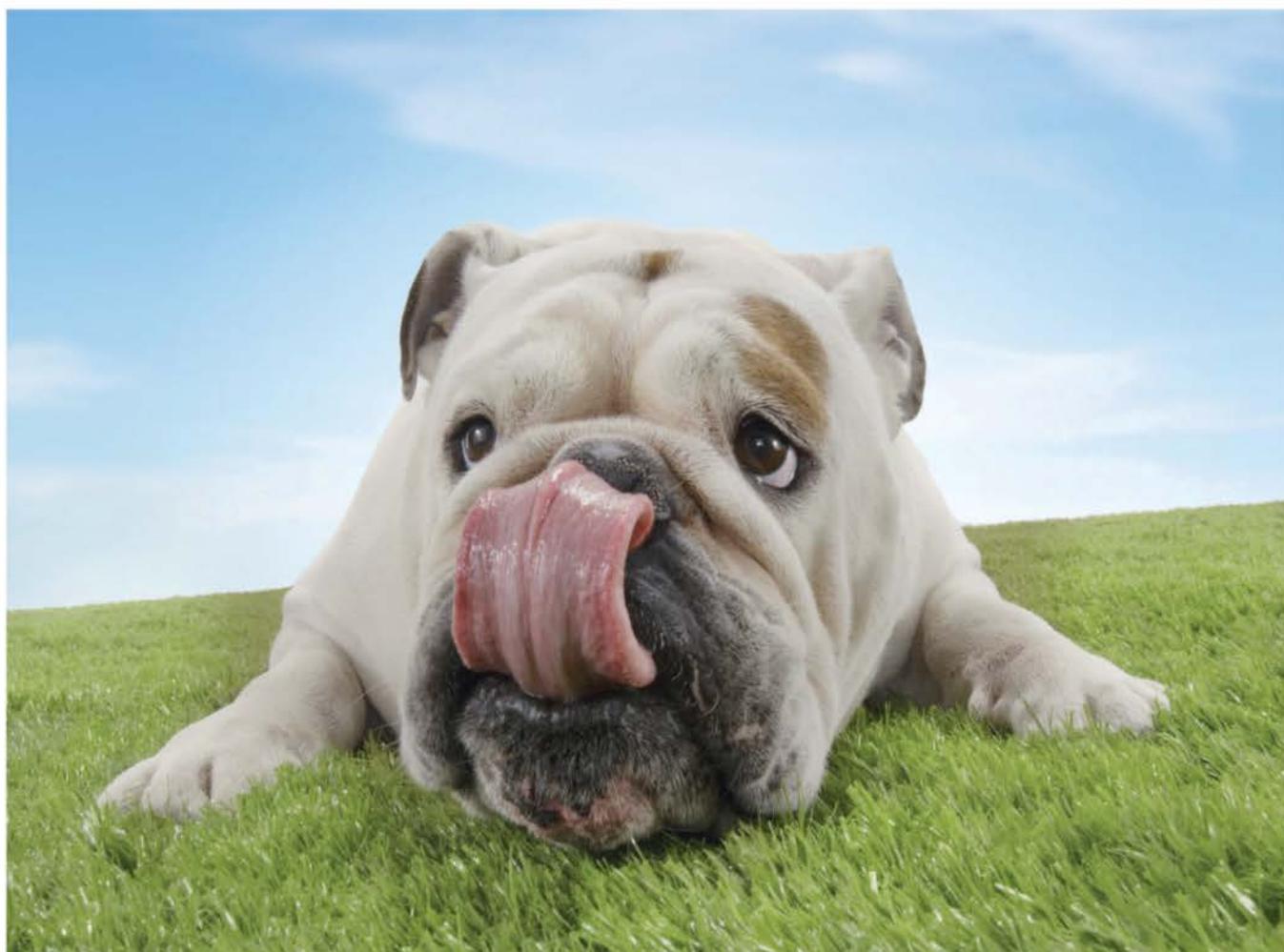
Il mantello conserva tutte le caratteristiche dei colori dei siamesi con la variante dei piedini bianchi descritti sopra, quindi con un contrasto molto marcato sulle punte e per punte si intendono quelle delle orecchie, il naso, la coda, le zampe. Il resto del mantello deve essere beige dorato.

I difetti che si riscontrano sono il colore bianco o macchie bianche nel ventre e nel petto. Invece i difetti che portano alla squalifica quando il gatto va in esposizione per ottenere i titoli di Campione sono:

- assenza di pigmentazione nel naso;
- assenza dei guanti nei piedi posteriori oppure una risalita di bianco lungo le zampe;
- tutte le macchie di bianco all'infuori dei guanti;
- una macchia di bianco nei genitali.

(I gatti nelle foto sono dell'allevamento Cheers Beauty's, Pianoro, BO, ANFI Italia, proprietaria sig.ra Daniela Guermandi) ●

# Questione di fiuto!



Un pasto esclusivo per i nostri amici a 4 zampe, da qui nasce Exclusion Mediterraneo, una linea superpremium che utilizza sola carne disidratata, ottenuta dalla carne fresca attraverso uno specifico processo di cottura che ne elimina circa il 60% di acqua, rimuove i batteri, i virus e i parassiti, garantendo una concentrazione proteica 5 volte superiore alla carne fresca. I migliori ingredienti della tradizione mediterranea, un mix di fibre, frutta e verdura e antiossidanti naturali migliorano la digestione, aiutano a combattere il danno ossidativo cellulare e conservano il prodotto naturalmente. Ad ogni cane la sua crocchetta, ecco perché Exclusion offre una vasta gamma di prodotti che soddisfano i gusti di ogni palato e le esigenze di età e taglie diverse dei nostri amici a 4 zampe.



[www.facebook.com/exclusiondorado](http://www.facebook.com/exclusiondorado)



[www.exclusion.it](http://www.exclusion.it)

  
**Exclusion**<sup>®</sup>  
Mediterraneo

IV SAN BERNARD





THE GREAT  
**PETSBY**  
PERFUMES

LA CLASSE NON È ACQUA



È PROFUMO

*Iv SAN BERNARD®*

[www.ivsanbernard.it](http://www.ivsanbernard.it)

# Profumi di successo

È previsto a Zoomark International  
il lancio di quattro nuove e irresistibili fragranze

## IV SAN BERNARD

IV SAN BERNARD SRL  
tel. 0571509106, fax 0571509618  
www.ivsanbernard.it, info@ivsanbernard.it  
www.facebook.com/IvSanBernardHQ

Quando si parla della storia della Iv San Bernard, non si può fare a meno di sottolineare che, a fare questa storia, sono stati anche i suoi profumi. In principio a determinarne il successo furono soprattutto nomi simpatici e ammucanti, da *Cristian Dog* a *Laura Bassotti*, da *Ugo Boxer* a *Faregait*: facevano parte delle prime linee create dalla ditta e contribuirono a darle risonanza, anche sulla stampa, come esempio di marketing innovativo. Poi arrivarono *Sexy Dog*, arricchito con vitamina B5 e capace di stimolare la crescita del pelo, e *Lupin*, con essenza di olio di argan. E quest'anno, in occasione di Zoomark International faranno il loro "debutto in società" due nuove linee per un totale di quattro nuove, irresistibili fragranze.

Quando si parla della storia della Iv San Bernard, non si può fare a meno di sottolineare che, a fare questa storia, sono stati anche i suoi profumi. In principio a determinarne il successo furono soprattutto nomi simpatici e ammucanti, da *Cristian Dog* a *Laura Bassotti*, da *Ugo Boxer* a *Faregait*:

FRESCO O SENSUALE. Chi vede il packaging non potrà fare a meno di sorridere notando un chiaro riferimento: la linea *The Great*



*Petsby* continua, infatti, sulla strada della parodia ammiccante tipica di Iv San Bernard. I suoi punti di forza sono la classe e la distinzione perché, come dice lo slogan, "la classe non è acqua, ma (acqua di) profumo". La linea *The Great Petsby* viene presentata in due varianti: *Famous*, una fragranza fresca, un

CATS & DOGS

### Scent of success

Four new and irresistible perfumes to be launched at Zoomark International

Perfumes are very important in Iv San Bernard story. Funny and attractive names granted the company's success: *Cristian Dog*, *Laura Bassotti*, *Ugo Boxer*, *Faregait*. They belong to the first lines developed by the company, and they were considered (by press as well) as innovatory marketing. Later on came *Sexy Dog*, with vitamin B5 and stimulating for the growth of fur, and *Lupin*, with argan oil. This year, during Zoomark International, two new lines will debut, for a total of four new and irresistible fragrances.

FRESH OR SEXY. The packaging will make people laugh: *The Great Petsby* carries on the tradition of the funny parody, typical of Iv San Bernard. Its points of strength are class and distinction, as their slogan says: "la classe non è acqua, ma (acqua di) profumo" ("you cannot buy class, buy perfume instead").

*The Great Petsby* line is available in two versions: *Famous*, the fresh fragrance, which recalls sea and wind. *Glamour*, a mix of sensual and summer scent, tonic for the fur and leaving a sensation of well-being.

The perfume can be displayed in a beautiful cardboard display, hosting 12 perfumes (six per type) and two testers.

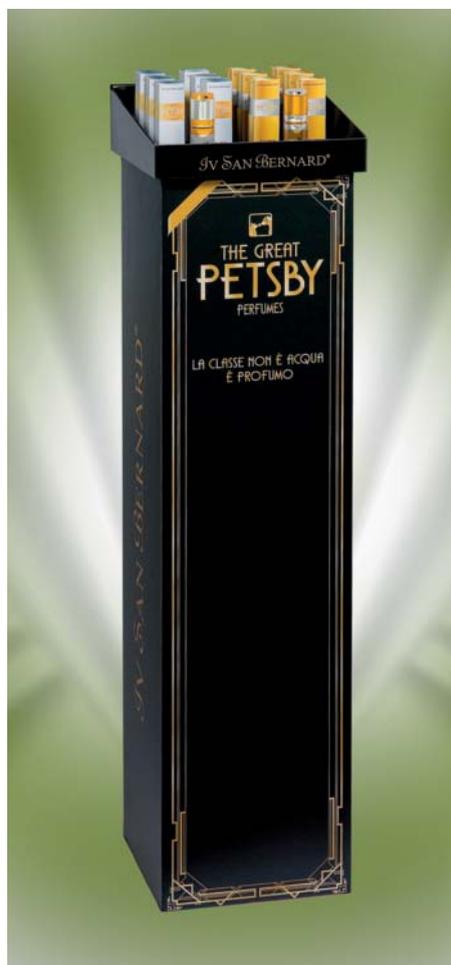
FOUR PRODUCTS TO COMBINE. *Status* perfumes will also debut at Zoomark International. They belong to *Mineral Red* line, a range of professional products featuring specific combinations of useful active principles for the well-being and beauty of pets. They can gently wash and treat skin and cute, without sodium laureth sulphate: they are suited for the most sensitive skin as well.

Besides basic products (*Derma Complex* washing solution, *Derma Plus* nourishing solution, *Extreme Peeling*, *Serum*, energizing *Serum Sk*, soothing *Serum SL* and anti-itch *Gel Sos*), the line now includes *Kit Reconstructing Program*. It features four products (gel, mousse, oil mix and essential oil available in sweet orange and rosemary scent) that can be combined for surprising results on fur stressed by allergies and skin sensitivity, but also by fibre depletion caused by pollution, by scarce baths (or baths with wrong products) and UV rays.

Iv San Bernard *Reconstructing Program* is the perfect combination between natural ingredients and exclusive active principles from modern laboratories: the goal is fur's health. All products can be combined and can be recognized immediately: each product features a number and represents a mixing step.

SPICY OR WOOD BREATH. Such quality and perfection deserved a final touch, with *Status* perfumes: *Domination* is the spicy and exotic perfume, while *Prestige* is an intense perfume, a breath of wood. They are two elegant perfumes: it is true that a beautiful fur is a healthy fur (and it will be healthy thanks to *Mineral Red*), but...for owners smell matters as well.

The perfumes are suited for both cats and dogs. They can be sprayed on the coat after bath or any time during the day. Just like all Iv San Bernard perfumes, *Domination*, *Prestige*, *Famous* and *Glamour* are alcohol-free to avoid the irritation of pets' sensible smell: pets will be more than happy to please owners with their new smell, and cuddles will be even better.



viaggio incantato che rimanda a note marine e soffi di venti lontani, e *Glamour*, un mix di note luminose, sensuali e solari, una ventata di estiva e frizzante tonicità per il pelo e una gradevole sensazione di inebriante benessere. A rendere ancora più sofisticata l'immagine di questi due nuovi profumi c'è anche la presentazione: saranno infatti proposti ai negozi con un pacchetto che comprende un bellissimo espositore in cartone, accompagnato da 12 profumi (sei per tipo) e due tester.



Ai prodotti base (soluzione lavante *Derma Complex*, soluzione nutriente *Derma Plus*, *Extreme Peeling*, *Serum Sk* energizzante, *Serum SL* lenitivo e *Gel Sos* antiprurito) si è aggiunto di recente il *Kit Reconstructing Program*, quattro prodotti da combinare (un gel, una

spuma, un mix di olii e un olio essenziale disponibile nelle fragranze arancia dolce e rosmarino) per risultati sorprendenti sul pelo stressato da problemi di allergie e sensibilità cutanea, ma anche dall'impovertimento della fibra dovuto all'inquinamento, ai pochi lavaggi (o lavaggi effettuati con prodotti non idonei) e all'esposizione ai raggi UV. Il *Reconstructing Program* Iv San Bernard rappresenta il perfetto connubio tra ingredienti derivati dalla natura ed esclusivi principi attivi formulati in laboratorio, altamente tecnologici e di ultima generazione, combinati per garantire la salute del pelo. Tutti i prodotti sono pensati per essere combinati tra loro e creati per essere immediatamente riconoscibili: ciascuno è infatti contraddistinto da un numero e rappresenta una fase di miscelazione.



QUATTRO PRODOTTI DA COMBINARE. Debutto a Zoomark International anche per i profumi *Status*, che fanno parte della linea ultima nata in casa Iv San Bernard, la *Mineral Red*, un range di prodotti altamente professionali basati su combinazioni specifiche di principi attivi utili al benessere e alla bellezza dell'animale, in grado di lavare e trattare cute e pelo con estrema delicatezza e formulati senza l'aggiunta del sodio laurilsolfato, questo li rende adatti anche alle pelli più sensibili.



SPEZIATO O RESPIRO DI BOSCO. A tanta qualità e perfezione mancava solo il tocco finale ed è per questo che sono arrivati i profumi della linea *Status*: *Domination*, una fragranza speziata dalle note magiche ed esotiche, e *Prestige*, un respiro di bosco, una nota intensa e impetuosa. Due profumi dotati di grande personalità ed eleganza, perché è vero che un pelo per essere bello deve prima di tutto essere sano (e dopo un trattamento con *Mineral Red* non mancherà di esserlo), ma anche il... naso del padrone vuole la sua parte.

Tutte le fragranze sono ideali sia per i cani che per i gatti. Si possono applicare sul manto con leggere vaporizzazioni dopo il bagno, ma anche in qualunque momento della giornata per rinnovare la sensazione di freschezza.

Come tutti i profumi Iv San Bernard i nuovi *Domination*, *Prestige*, *Famous* e *Glamour* sono senza alcol per non disturbare il sensibile olfatto dei nostri amici a quattro zampe, che saranno dunque doppiamente felici di deliziarci con i loro nuovi profumi e il momento delle coccole sarà ancora più inebriante. (E.P.) ●



# STATUS

PERFUME

Noi siamo cool



*IV* SAN BERNARD®

[www.ivsanbernard.it](http://www.ivsanbernard.it)

# Quei chili di troppo

Sovrappeso?

Ecco la soluzione nutrizionale specifica per i nostri fedeli compagni di vita

**zoodiaco** PET & GREEN

ZOODIACO  
tel. area Nord 0425474645, fax 0425474647  
tel. area Centro-Sud 0744943287, fax 0744944645  
www.zoodiaco.com, www.prolife-pet.it, zoodiaco@zoodiaco.com  
www.facebook.com/ProlifeTheNewtrition

Come si può definire il sovrappeso? Diciamo che è caratterizzato da un aumento del 10% rispetto al peso forma. Tra le cause principali che lo provocano vi sono il sesso, l'età, la razza e tutto un insieme di fattori ambientali come cattive abitudini alimentari, alimentazione sbilanciata (per esempio la dieta casalinga), ridotta attività fisica e stile di vita sedentario.

Un mancato intervento nel controllo del sovrappeso potrebbe sfociare nell'obesità, compromettendo in

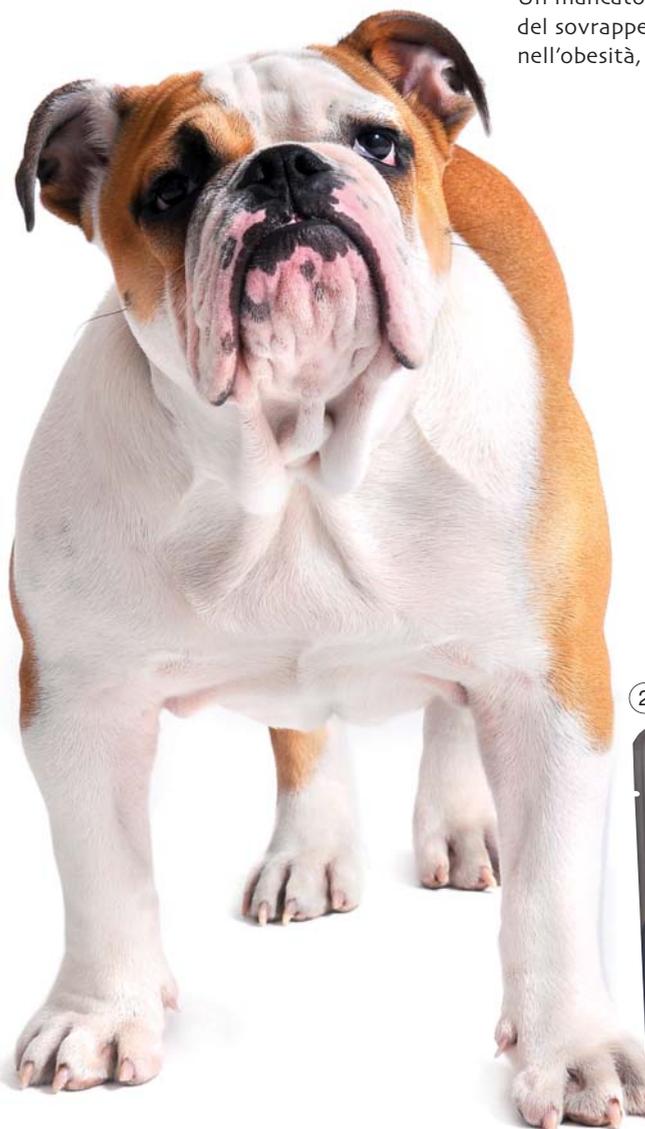


①

maniera anche irreparabile la funzionalità di alcuni organi. Una corretta alimentazione è fondamentale: è per questo che *Prolife* propone una gamma dedicata per il cane e il gatto con questo problema.

PER IL CANE OVERSIZE. *Prolife Light Chicken & Rice* (foto 1) è un alimento secco a ridotto contenuto di grassi (10%), formulato con carne fresca di pollo, appetibile e digeribile per le proteine a elevato valore che apporta. Le articolazioni del nostro amico, gravate dal notevole peso corporeo, sono supportate da glucosamina e solfato di condroitina, con azione condroprotettiva, che ne favoriscono l'elasticità. NuPro®, ricca fonte di Nucleotidi, migliora la salute dell'intestino e la sua struttura mentre Bio-Mos® contribuisce a sviluppare le difese immunitarie. Preziosa l'inclusione di yucca schidigera, che aiuta a controllare l'odore di feci, flatulenze e urine, fattori molto importanti per questa tipologia di

②



cani. Disponibile nella pratica confezione single lip richiudibile da 800 g e 3 kg e nella confezione da 12 kg.  
In versione umida, *Prolife Light Chicken & Rice* è un alimento completo monoproteico e moncarboidrato con ridotto apporto di grassi (5%) e l'inclusione di carne fresca di pollo in elevata percentuale (75%). Utile l'azione di Sel-Plex®, fonte di selenio organico, per la funzionalità del pancreas e di NuPro®, che migliora la salute dell'intestino e la sua struttura. Disponibile nella lattina da 400 g. Per il cane adulto di piccola taglia in sovrappeso, viene invece proposto *Light Mini Chicken & Rice* (foto 2), alimento completo monoproteico e moncarboidrato con carne fresca di pollo (75%), digeribile e ricca di proteine nobili: preziosa l'azione dell'ananas, con effetto digestivo, drenante e depurativo. Disponibile nella pratica confezione doypack single serve da 100 g.

**PER IL GATTO FUORI LINEA.** Tra i gatti, i soggetti maggiormente predisposti al sovrappeso sono quelli che vivono in appartamento perché hanno minori possibilità di svolgere un'adeguata attività fisica. Per fronteggiare l'incremento ponderale non è corretto somministrare all'animale un mangime di mantenimento in minori quantità, ma è meglio preferire un alimento specifico.

*Prolife Light Chicken & Rice* (foto 3) è un alimento secco con ridotto apporto di grassi (10,5%), che aiuta a prevenire il rischio di aumento di peso. È formulato con carne fresca di pollo, leggera e digeribile, che apporta proteine a elevata digeribilità. Glucosamina e solfato di condroitina aiutano a proteggere le articolazioni, gravate dal peso in eccesso mentre Bio-Mos® migliora la salute del colon. Omega 3 e 6, zinco, biotina e calcio D-pantotenato sono utili per mantenere la salute di pelle e pelo mentre i prebiotici FOS (frutto-oligosaccaridi) supportano il transito intestinale, spesso rallentato nel gatto sedentario. Bioplex®, fonte superiore di zinco organico, è essenziale per la pelle, il pelo e le ossa mentre vitamina E, C e taurina aiutano a contrastare i radicali liberi e supportano l'apparato cardiaco e visivo. Disponibile nella confezione single lip richiudibile da 400 g e 1,5 kg.

*Prolife Light Chicken & Rice* (foto 4) in versione umida è un alimento monoproteico e moncarboidrato a ridotto contenuto di grassi (5%) e carne fresca di pollo in elevata percentuale (75%). Preziosa l'integrazione con Bio-Mos®, che migliora la salute del colon e con NupRo®, per la salute dell'intestino e la sua struttura. Disponibile nella pratica confezione doypack single serve da 85 g. Per conoscere le caratteristiche della linea *Prolife* basta visitare il sito [www.prolife-pet.it](http://www.prolife-pet.it). (M.F.) ●

## CATS & DOGS

### Heavy weight

Overweight? Here comes a specific nutritional solution for cats and dogs

How can you define overweight? Let us say it is an increase by 10% of the ideal weight. Gender, age and breed are factors that influence overweight, as well as bad nutritional habits, unbalanced diet, little physical activity and a sedentary life.

If overweight is not kept under control, it can turn into obesity and compromise also the function of some organs. A good diet is fundamental. *Prolife* includes a range for cats and dogs with such a problem.

**OVERWEIGHT DOGS.** *Prolife Light Chicken & Rice* (picture 1) is a dry food diet with low fat (10%) made with fresh chicken meat, palatable and digestible. Glucosamine and chondroitin-sulphate support the joints of overweight dogs and promote elasticity. NuPro®, rich in nucleotides, supports the intestine and Bio-Mos® helps strengthen the immune system. Yucca schidigera controls the odour of feces, flatulences and urine. Available in convenient single lip, resealable bags (800g and 3kg) as well as sacks (12kg).

The moist formula of *Prolife Light Chicken & Rice* is a complete, single protein and single carbohydrate diet with low fat (5%) and a high level of fresh chicken meat (75%). Sel-Plex®, a source of organic selenium, supports the pancreas whereas NuPro® promotes the intestine. Packed in 400g cans.

For overweight small dogs, *Light Mini Chicken & Rice* (picture 2) is a complete, single protein, single carbohydrate formula with fresh chicken meat (75%), highly digestible and rich in noble proteins; pineapple supports digestion and purifies the body. Packed in the convenient single serve doypack (100g).

**OVERWEIGHT CATS.** The cats that tend to put on weight are normally the ones that live in flats as they have less chances to train. To control weight, feeding a specific diet is much healthier than decreasing the amount of the usual maintenance food.

*Prolife Light Chicken & Rice* (picture 3) is the dry formula with low fat (10.5%) that helps prevent overweight. It contains fresh chicken meat, light and easily digestible. Glucosamine and chondroitin-sulphate support the joints; Bio-Mos® promotes the colon. Omega 3 and 6, zinc, biotin and calcium D-Pantothenate are useful to keep the skin and coat healthy; FOS (fructo-oligosaccharides) promote the intestinal transit. Bioplex®, a superior source of organic zinc - it is essential for the skin, coat and bones; vitamin E, C and taurine help control free radicals and support the heart and sight. Packed in resealable single lip bags (400g and 1.5kg).

*Prolife Light Chicken & Rice* (picture 4) moist formula is a single protein, single carbohydrate diet with low fat (5%) and fresh chicken meat (75%). The supplemented Bio-Mos® supports the colon and NupRo® the intestine. Packed in single serve daypack (85g).



# Tanto piccoli quanto dannosi

Continua il nostro viaggio tra i parassiti intestinali del cane e del gatto. Vermi, ma non solo...

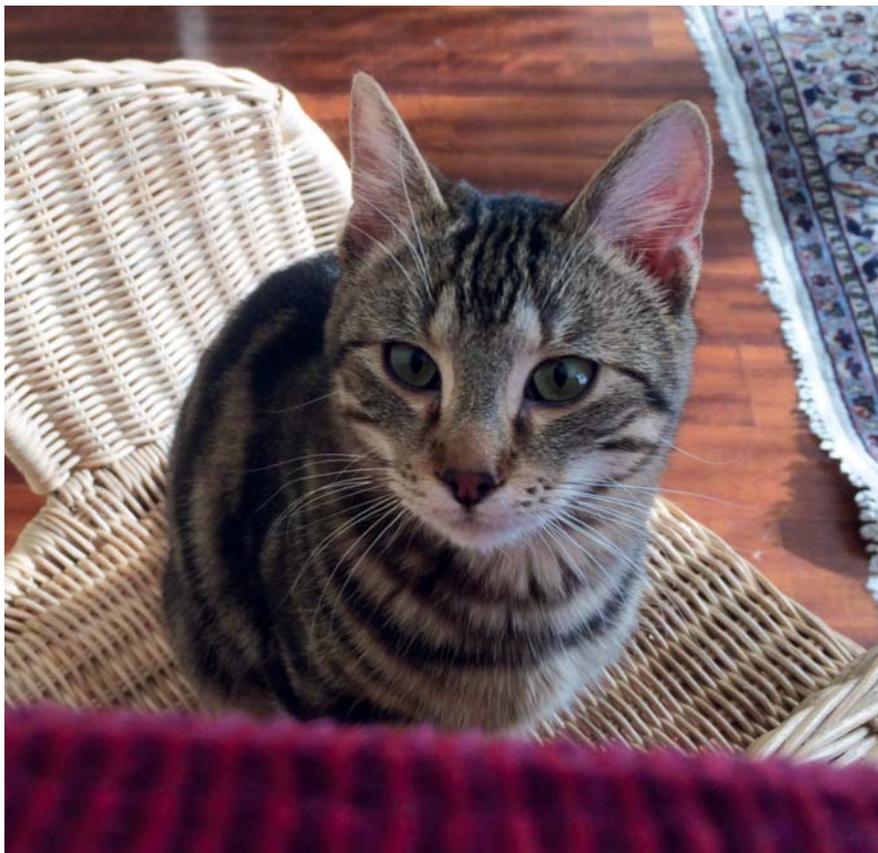
di Cristiano Papeschi e Linda Sartini - seconda parte

Nel precedente numero di *Vimax Magazine* (Cfr.: pag. 50-51) abbiamo parlato abbondantemente dei protozoi, microscopici e fastidiosi " approfittatori " invisibili che fanno sentire la loro presenza minando la salute dei nostri piccoli amici. Concluderemo la carrellata con i cosiddetti "vermi", parassiti ben più grandi e molto spesso presenti nell'intestino. Non torneremo sul discorso degli ascaridi in quanto già trattati in precedenza (Cfr.: novembre 2014, pag. 36-37), ma non per questo rimarremo senza argomenti di conversazione.

**LE TENIE.** Quando si parla di tenie viene sempre da pensare al famigerato "verme solitario", parassita dell'uomo un tempo ben noto, ma oggi piuttosto raro nella popolazione umana dei Paesi sviluppati sebbene ancora presente con elevata frequenza in quelli più arretrati.

Le tenie sono *cestodi*, cioè vermi piatti dalla forma allungata e schiacciata che le rende simili a nastri, e differiscono dai nematodi, come per esempio gli ascaridi, che invece sono caratterizzati da una sezione rotonda.

Esistono diverse specie di tenie che parassitano il cane e il gatto, ma per quel che riguarda i soggetti in negozio, in allevamento e nella realtà cittadina, il cestode più importante è sicuramente *Dipylidium caninum*: l'adulto di questa specie può superare il mezzo metro di lunghezza e vive nell'intestino del cane e del gatto, dove permane attaccato alla mucosa grazie a potenti uncini e beneficia delle sostanze nutritive presenti nell'apparato digerente.



**PULCI TRASPORTATRICI.** Il *Dipylidium caninum* rilascia le uova attraverso le feci dell'animale, contenute all'interno di segmenti del proprio corpo detti "proglottidi" che si staccano per raggiungere l'ambiente. L'infestazione si trasmette da un animale all'altro tramite le pulci che possono veicolare al loro interno la larva del parassita: quando il cane o il gatto si toeletta ingerisce le pulci e il parassita raggiungerà così la sua sede definitiva.

Le infestazioni lievi non provocano particolari sintomi, ma nel caso di numerosi parassiti gli animali possono dimagrire vistosamente e soffrire per diarrea e vomito. Sulle feci dei soggetti infestati è possibile osservare anche a occhio nudo le proglottidi del verme, simili a chicchi di riso.

La lotta alle tenie viene effettuata non solo con la somministrazione di



appositi vermifughi al cane o al gatto, ma anche con l'applicazione di antiparassitari per uso esterno che eliminano le pulci dall'animale e dall'ambiente. Questa parassitosi è potenzialmente trasmissibile all'uomo.

**I NEMATODI.** Altri nematodi che possono colpire il cane e il gatto, oltre agli ascaridi, sono gli anchilostomi (vermi uncinati) e i Tricocefali. Gli anchilostomi più frequenti e preoccupanti sono *Ancylostoma caninum*, *Ancylostoma braziliense* e *Uncinaria stenocephala*. Questi parassiti sono lunghi al massimo un paio di millimetri e vivono nell'intestino dell'ospite dove possono provocare diarrea, sangue nelle feci, vomito, dolore addominale, dimagrimento, problemi cutanei e, nei cuccioli, grave anemia.

La via di trasmissione preferenziale è quella oro-fecale, ma il cucciolo può contrarre il parassita anche attraverso il latte materno. Anche gli anchilostomi possono essere pericolosi per l'uomo.

**IL TRICHURIS VULPIS.** *Trichuris vulpis* è probabilmente il tricocefalo più frequente nel cane. Questo verme tondo può raggiungere i 5-6 cm e vive prevalentemente nel grosso intestino: le uova vengono eliminate con le feci dell'animale e l'infestazione avviene per la loro ingestione, perché sono in grado di resistere nell'ambiente esterno anche molto a lungo.

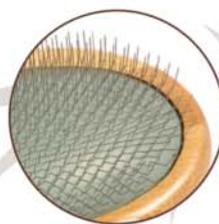
La presenza del parassita può provocare diarrea con muco e sangue: a causa del danno inferto alla mucosa intestinale nel caso di infestazioni gravi, i cani, soprattutto i cuccioli, possono riportare anemia come conseguenza.

**LA PREVENZIONE DEI PARASSITI INTESTINALI.** La profilassi passa innanzitutto attraverso la presa di coscienza del problema: l'esame delle feci effettuato dal veterinario è lo strumento indispensabile per sapere se i nostri animali sono affetti da parassiti intestinali. In caso di positività sarà necessario inter-






**DISPLAY  
SPAZZOLE  
BAMBOO**



**IMAC SRL**  
 VIA GHISA, 24 - 36071  
 TEZZE DI ARZIGNANO  
 VICENZA - ITALY  
 TEL. 0444 482301  
 FAX 0444 482500  
 WWW.IMAC.IT  
 INFO@IMAC.IT

venire con farmaci appropriati come vermifughi e antiprotozoari. I cuccioli vengono generalmente sverminati prima della vaccinazione con prodotti nematocidi (cioè attivi contro i nematodi) e tenicidi (ovvero attivi contro i cestodi), mentre gli antiprotozoari non vengono somministrati di routine, ma solo in caso di necessità accertata. Durante tutta la vita dell'animale è necessario far effettuare controlli periodici, soprattutto nei soggetti particolarmente esposti perché conducono vita all'aria aperta, frequentano parchi o giardini o sono soggetti a infestazione da pulci. È bene ricordare che il vermifugo non è un



vaccino, quindi non previene l'infestazione, ma si limita a eliminare esclusivamente i parassiti presenti. Qualora si manifestasse un'infestazione nonostante tutte le precauzioni del caso, è buona regola far effettuare un esame coprologico di controllo per verificare l'esito positivo della terapia e mettere al sicuro il proprio animale. Ricordiamo sempre di affidarsi esclusivamente a fornitori o allevatori dalla provata competenza e rigore in fatto di igiene. Eventualmente, in caso di una qualunque avvisaglia, conviene rivolgersi subito al veterinario per una diagnosi o anche solo un controllo. Infine, non dimentichiamo mai l'importanza dell'igiene: rimuovere sempre le deiezioni nel più breve tempo possibile e pulire il box periodicamente, evitando di introdurre in un gruppo nuovi animali a meno che non ne siamo ben sicuri dal punto di vista sanitario. ●



# WINNER PLUS<sup>®</sup>

## holistic



- SENZA OGM
- SENZA FRUMENTO
- SENZA CEREALI
- SENZA GLUTINE
- NESSUN TEST SUGLI ANIMALI
- SENZA UOVA, LATTE, SOIA
- SENZA SOSTANZE CHIMICHE
- BASSO IMPATTO AMBIENTALE



**CON FRUTTI ROSSI  
ED ERBE OFFICINALI**



**Chiedi informazioni al tuo concessionario di fiducia!**

**Euroitalia Pet Srl**  
(Valle d'Aosta; Piemonte;  
Liguria; Marche; Toscana;  
Umbria; Lazio; Abruzzo;  
Molise; Basilicata)  
+39 06 9032657  
info@euroitaliapet.it

**Euroitalia Pet**  
**Emilia-Romagna**  
(Lombardia; Emilia-Romagna)  
+39 347 5476177  
massimo.araldi@gmail.com

**Euroitalia Pet Campania**  
(Campania)  
+39 339 8329012  
mario-varrella@hotmail.com

**Gammamet Srl**  
(Trentino-Alto Adige;  
Veneto; Friuli-Venezia  
Giulia; Sardegna)  
+39 340 5935009  
gammamet@libero.it

**Emmepitre Srl**  
(Calabria)  
+39 0984 36039  
amici4zampe2004@libero.it

**Cattaneo Pet Food**  
(Puglia)  
+39 380 1871963  
cattaneodirce@alice.it

**"Sicil Dog" di Salvi Karin**  
(Sicilia orientale)  
+39 366 3174632  
sicildog@gmail.com

[winnerplus.eu](http://winnerplus.eu)

# Il valore aggiunto

Preziosi ingredienti naturali per un tocco finale che lucida il manto e garantisce di ottenere il meglio



**italsystem™**  
Professional Pet Care Products

ITALSYSTEM SAS  
di Alberto Bianchi & C.  
tel. 0541731428, fax 0541731395  
www.1allsystems.com, info@1allsystems.com  
www.facebook.com/Italsystem

Non sono semplici profumi o spray modellanti: i rifinitori di mantello proposti dalla #1 All Systems sono veri e propri condizionatori in grado di agire efficacemente sfruttando preziosi ingredienti naturali come gli estratti di ortica, rosmarino, agrumi o amminoacidi della seta, pantenolo, aloe vera e... tanti altri ancora per aiutare a rigenerare la natura intrinseca di pelle e pelo dopo la fase di asciugatura. Un tocco finale, insomma, per lucidare il colore e donare una gradevole e leggera profumazione, così da garantire un valore aggiunto al lavoro del toelettatore.



**ALLA LANOLINA.** Adatto per razze canine e feline, *Mat Blaster Plus* è uno spray rifinitore apprezzato sia come tocco finale, sia da applicare tra un bagno e l'altro, tutte le volte che si desidera spazzolare il pelo: non unge, non attira la polvere, non appesantisce assolutamente il manto ed è adatto anche per i peli più fini e i doppi mantelli.

Spruzzato a debita distanza (circa 20-25 cm) e in modo omogeneo, *Mat Blaster Plus* lucida ed esalta il colore della tessitura, mentre applicato più da vicino, su frange e punte, elimina la staticità e dona corposità.

Con l'uso di *Mat Blaster Plus*, l'effetto finale è un mantello in ordine e un pelo lucido dal colore brillante, con la sicurezza di aver applicato un buon protettivo. L'uso regolare procura benefici anche alla pelle, che diventa più elastica e nutrita e, di conseguenza, previene la formazione della forfora.



**CON AMMINOACIDI DELLA SETA.** Nutre, protegge e diffonde sul mantello una delicata profumazione di lillà (*Blue Blossom* o *Ceanothus thyrsoiflorus*); gli ingredienti principali di *Fabulous Grooming Spray* (foto 1), ottimo condizionatore per razze canine e feline, sono gli estratti di camomilla, ortica, rosmarino e pantenolo e gli amminoacidi della seta che rendono il pelo nutrito, idratato, lucido, facilmente districabile e pettinabile.

*Fabulous Grooming Spray* elimina l'elettricità dal pelo mentre respinge lo sporco e lo smog. È consigliabile come tocco finale dopo il bagno, ma anche come protezione da spruzzare prima di ogni spazzolata, come prodotto pre-ring e come spray nutriente in caso di bagni poco frequenti. Inoltre, è anche particolarmente apprezzato per riordinare i mantelli lisci e il pelo del gatto perché non contiene oli, quindi non appesantisce.

**PIÙ VOLUME.** Mentre *Fabulous Grooming Spray* è ideale per tutti i mantelli lisci e cadenti, *3-D Volumizing Spray* (foto 2) è molto apprezzato per le razze con doppio mantello, pelo crespo, tessiture dure e dove occorre maggiore corposità. Gli ingredienti principali che rendono unico questo prodotto, adatto per razze canine e feline, sono il pantenolo, le proteine del grano e l'olio di ricino.

Eccellente spray modellante, *3-D Volumizing Spray* mette a posto ogni singolo pelo: ottimo spray rifinitore, è adatto come pre-ring e in tutte le occasioni in cui occorre spazzolare o rinnovare il nutrimento tra un bagno e l'altro. La sua composizione leggera non unge, dona una leggera profumazione e prolunga nel tempo gli effetti della toelettatura.



**CONDIZIONANTE E MODELLANTE.** *Invisible Styling Gel* è il rifinitore di mantello ideale quando si vuole ottenere una toelettatura molto naturale sia al tatto, sia all'olfatto: gel leggerissimo, è efficace per modellare tutti i mantelli con pelo fine, fragile e particolarmente leggero.

Per ottenere i migliori risultati, basta amalgamare una piccolissima quantità di gel nel palmo delle mani e stenderla poi su tutta la lunghezza del pelo. Grazie a ingredienti come la glicerina *Invisible Styling Gel* dona un'importante idratazione ed elasticità sia alla pelle che al pelo.

**PER ELIMINARE ONDE E RICCI.** *Get It Straight Gel* è ideale per modellare i mantelli lisci e, contemporaneamente, eliminare onde e ricci indesiderati. È sufficiente qualche goccia di prodotto nel palmo delle mani, da stendere poi su tutta la lunghezza del pelo, per ottenere un mantello in ordine e più liscio.

Il prodotto contiene ingredienti preziosi, come il pantenolo che, insieme, prevengono disidratazione e fragilità. Inoltre, ha proprietà emollienti che fungono da supporto alla cheratina per ottenere un mantello in ordine, mentre le sue proprietà lenitive sono molto apprezzate per mantenere sana la pelle. È ottimo come prodotto pre-ring e pre-piastra.

**CREMA MODELLANTE.** Particolarmente adatta per le razze nordiche, terrier e per tutti i mantelli doppi, *Pure Cosmetic Skin & Coat* (foto 3) è una crema che migliora ed esalta l'aspetto del mantello ed è apprezzata per mantenere in salute



pelle e pelo: permette di schiacciare o gonfiare il mantello e di modellare arti e muso con estrema facilità. La combinazione di crema modellante e nutriente è fondamentale per tutte le lunghezze, dato che il pelo duro-ruvido è molto delicato e si spezza facilmente.

*Pure Cosmetic Skin & Coat* va applicata a piccole dosi amalgamate prima nel palmo delle mani e poi distribuite su tutta la lunghezza del pelo. Contiene collagene, proteina preziosa dai molteplici effetti benefici, come una maggiore elasticità del pelo reso più forte e voluminoso. Inoltre, il collagene dona particolare benessere alla cute e tonicità ai tessuti e rende la pelle flessibile e morbida: per questo viene apprezzato per proteggere zone come i gomiti che si rovinano facilmente.

**ANTISTATICO PURO.** *Hair Revitalizer & Anti-Static Coat Spray* è un prodotto antistatico puro, ovvero non contiene emollienti o nutrienti, ed è particolarmente adatto per tutte le razze a pelo ruvido e forte. Grazie a ingredienti come gli estratti di cedro, dona vigore e sostegno al pelo ruvido. Infine, oltre a modellare e riordinare il mantello, lucida il colore e garantisce una tessitura corretta.

Tutti i rifinitori di mantello *#1 All Systems* sono efficaci grazie all'impiego di ingredienti di qualità che non necessitano di essere asportati dopo un certo tempo, ma vanno lasciati sul pelo per sfruttare al meglio le loro proprietà benefiche. ●

#### GROOMING TIPS

##### Added value

Precious natural ingredients for the final touch that polishes and guarantees the best coat

They are not just perfumes or modelling sprays: *#1 All Systems* products for coat finishing are real conditioners. They can rely on precious natural ingredients such as: extracts from nettle, rosemary and citrus fruit; silk amino acids, panthenol, aloe vera and...much more. They help restore skin and fur after drying. It is the final touch to enhance the colour and leave a delicate and pleasant scent: an added value to the job of groomers.

**LANOLIN.** *Mat Blaster Plus* is the finishing spray suited for cats and dogs. It can be used both as finishing touch or in-between baths any time brushing is necessary. It does not oil or attract dust. It does not overload the coat and it is suited for finest fur and double coats.

Spray *Mat Blaster Plus* at 20-25 cm from the coat, to polish and to enhance the colour of the texture. If sprayed near the coat, on fringes and tips, it removes staticity and increases the volume.

*Mat Blaster Plus* guarantees a tidy coat, shiny fur and correct protection. The regular use guarantees beneficial effects for the skin as well: it is more elastic and nourished, preventing dandruff.

**SILK AMINO ACIDS.** A product that nourishes and protects the coat, leaving a delicate lilac scent (*Blue Blossom* or *Ceanothus thyrsiflorus*). The main ingredients of *Fabulous Grooming Spray* (picture 1), conditioner for cats and dogs, are: extracts of chamomile, nettle, rosemary, panthenol and silk amino acids. They guarantee a nourished, hydrated, shiny coat that is easy to brush. *Fabulous Grooming Spray* removes electricity from the fur, repelling dirt and pollution. It is recommended as final touch after bath, but also as protection before brushing, as pre-show product and as nourishing spray in case of scarce baths. It is also suited to tidy up smooth and cats coats, because it does not contain oil.

**MORE VOLUME.** *3-D Volumizing Spray* (picture 2) is suited for double, crispy coats, rough texture or if more volume is needed. The product is suited for cats and dogs, and its main ingredients are: panthenol, wheat proteins and castor oil.

*3-D Volumizing Spray* is an excellent modelling spray: it is suited as finishing spray, pre-show or any time it is necessary to brush or to renew nourishment in-between baths. It does not oil the coat; it leaves a delicate scents and prolongues grooming effects.

**CONDITIONING AND MODELLING.** *Invisible Styling Gel* is the perfect finishing gel for the coat, if natural grooming is required. It is suited for coats featuring fine, fragile and light hair.

To guarantee the best result, apply a small quantity of gel all over the fur. Thanks to ingredients such as glycerine, *Invisible Styling Gel* guarantees hydration and elasticity to both skin and fur.

**REMOVE CURLS AND WAVES.** *Get It Straight Gel* is suited to model straight coats and to remove unwanted curls and waves. Apply a few drops of gel all over the fur, to guarantee a tidy and straight coat.

The product contains precious ingredients such as panthenol, to preserve dehydration and fragility. Moreover, it has soothing properties to support keratin, guaranteeing a tidy coat. Its soothing properties are appreciated to guarantee the skin healthy. It is the perfect product pre-show or before using the straightener.

**MODELLING MOUSSE.** It is suited for Nordic breeds, Terriers and double coats: *Pure Cosmetic Skin & Coat* (picture 3) enhances the beauty of the coat and preserves skin and coat healthy. It can model paws and muzzle easily. The combination of modelling and nourishing cream is fundamental for all types of lengths, since rough-dull coat is very delicate and it breaks easily.

*Pure Cosmetic Skin & Coat* can be applied on the whole coat. It contains collagen, precious protein that increases the elasticity of the fur, which is stronger and thicker. Moreover, collagen guarantees well-being for the coat and tonic fabrics. The skin becomes more elastic and smooth: it is appreciated to protect areas such as elbows, which are easily damaged.

**PURE ANTISTATIC.** *Hair Revitalizer & Anti-Static Coat Spray* is the pure antistatic product. It does not contain nourishing or soothing ingredients, and it is suited for all breeds with rough and strong fur. Thanks to cedar extracts, it invigorates and supports rough fur. Moreover, it also enhances the colour and guarantees the correct texture.

All *#1 All Systems* coat finishing products are effective thanks to quality ingredients that do not need to be removed after the application: the products must be left on the coat to guarantee the best result.

# Nella patria del sano petfood

Nel piccolo comune bavarese di Wehringen, la famiglia Müller ha sviluppato ricette specifiche per la salute e la vitalità dell'amico a quattro zampe



rebo s.r.l.

dal 1966

REBO SRL  
tel. 0331502700, fax 0331502703  
www.happydog.de, reboitalia@libero.it

"Ricordo il mio primo cane, era un piccolo e dolce meticcio. Mi ci sono affezionato subito.

Quello stesso amore continua ancora oggi ed è per questo che alla *Happy Dog* diamo sempre il nostro meglio per produrre alimenti sani per ogni cane e per ogni esigenza". Sono parole di Georg Müller, titolare di *Happy Dog*, il marchio che da tre generazioni contraddistingue l'attività produttiva della famiglia Müller nel piccolo comune bavarese di Wehringen.

Ma cosa rende unico *Happy Dog*? Semplice: sia che si tratti di carne, pesce o pollame, per le ricette viene utilizzata una varietà biologica di proteine animali. Il risultato è un alimento particolarmente equilibrato, ricco di proteine e amminoacidi preziosi.

Per supportare il metabolismo, l'esclusivo *Natural Life Concept®* combina in modo ottimale i prodotti naturali: l'intero organismo ne trae beneficio, il sistema immunitario si rafforza e

il pelo diventa più sano. Particolare attenzione viene posta anche al controllo del contenuto energetico, con meno grasso e più proteine per proteggere dalle malattie della civilizzazione come il sovrappeso.

LA NUOVA CLASSE DEL PETFOOD. Con ricette uniche e ingredienti esclusivi, *Happy Dog Supreme* è perfetto per i cani più esigenti e risulta ottimale anche in presenza di allergie. Grazie alle materie prime di qualità esclusiva (per esempio salmone e struzzo), all'inimitabile *Natural Life Concept®*, all'eccellente appetibilità e all'altissima digeribilità (90%), è un prodotto che consente un'alimentazione equilibrata con minori quantità di cibo e minor volume di escrementi.

Realizzato senza coloranti, aromatizzanti, antiossidanti e conservanti chimici, contiene solo materie prime nobili, molte delle quali sono di produzione interna e sono identiche a quelle utilizzate per l'alimentazione neonatale.

IL GIRO DEL MONDO IN CUCINA. Le cinque specialità di *Supreme Sensible Nutrition*, ovvero *Toscana*, *Irland*, *Neuseeland*, *Africa* e *Karibik*, non solo rappresentano un'alternativa particolarmente gustosa e digeribile, ma offrono anche soluzioni mirate per un'alimentazione consapevole di cani esigenti e sensibili, con i vantaggi regionali tipici delle rispettive cucine.

Nello specifico, *Africa* è ideale per tutti i buongustai in

cerca di qualcosa di speciale, o per soggetti molto esigenti, e si adatta anche a cani sensibili di tutte le razze e alle loro particolari esigenze. In un'unica ricetta, riunisce struzzo (fonte proteica estremamente rara, ottimale per cani con intolleranze alimentari) e patate (non contengono glutine e sono quindi particolarmente indicate per animali che presentano intolleranze ai cereali). La formula viene poi completata dai pregiati acidi grassi omega 3 e omega 6, importanti per una pelle sana e un pelo lucido.

Anche *Happy Dog Supreme Karibik* è un alimento per buongustai, prodotto senza cereali

e con materie prime esclusive: pregiato pesce d'alto mare, banane selezionate e patate altamente digeribili vizieranno il cane in modo delicato e naturalmente senza

glutine. Grazie alla speciale fonte monoproteica del pesce d'alto mare, con contenuto energetico e proteico medio, questa ricetta caraibica, preparata senza agnello, pollame, riso, soia e frumento e impreziosito dall'inimitabile *Natural Life Concept®*, non appesantisce la digestione ed è ben tollerata anche dai soggetti più sensibili.



**Cosa vuol  
dire qualità?  
Essere fieri di  
ciò che si produce.  
E dare il meglio.  
Sempre.  
Ci vediamo  
allo zoomark!**

GEORG MÜLLER,  
TITOLARE E AMMINISTRATORE  
DI HAPPYDOG



Ci vediamo allo



**ZOOMARK 2015**  
INTERNATIONAL  
**PAD 16 - STAND A38**



**rebo**® s.r.l.

dal  
**1966**

21053 Castellanza (VA) - Via Luigi Morelli, 34/B  
Telefono 0331 502700 - Telefax 0331 502703

**HAPPY DOG**®

**La patria del  
sano pet-food.**

LA RIVOLUZIONE PER I GIOVANI. Il fabbisogno proteico ed energetico dei cuccioli e dei cani giovani è variabile: per supportare una crescita adeguata all'età e al fabbisogno, *Happy Dog* ha sviluppato il programma *Supreme Young* in due fasi che protegge da errori nell'alimentazione, dovuti soprattutto a un eccessivo apporto proteico ed energetico.

Durante i primi mesi di vita, l'intensità della crescita raggiunge il proprio picco. I cuccioli di razze più grandi, per formare muscoli, articolazioni, legamenti e tendini forti e un manto lucente, hanno bisogno inizialmente di un buon apporto di proteine. Tuttavia, a dentizione conclusa (all'età di circa 5-6 mesi), il fabbisogno proteico cala. Con un'alimentazione costantemente moderata, la sicurezza in termini di nutrizione per le razze più grandi migliora.



A seconda della predisposizione individuale, tra i 15 e i 18 mesi i giovani cani di taglia grande passano perciò a un'alimentazione per adulti adeguata in termini energetici: una somministrazione eccessiva di proteine ed energia oltre questo periodo può causare un effetto anabolizzante e, di conseguenza, notevoli disturbi della crescita. Con un passaggio progressivo a un ridotto apporto proteico, l'alimentazione in due fasi offre innanzitutto la possibilità di soddisfare in maniera ottimale le reali esigenze dei cani di taglia grande in fase di sviluppo.

PROGRAMMA FITNESS. Una somministrazione eccessiva di grassi e proteine può causare malattie croniche nei cani, soprattutto se manca il giusto movimento. Ma, per fortuna, si possono prevenire questi disturbi con un'alimentazione equilibrata e non troppo calorica che soddisfi le esigenze effettive del cane. I prodotti *Fit & Well* di *Happy Dog* sono caratterizzati da un contenuto energetico moderato e adattati in maniera ottimale all'attività quotidiana dell'animale. Somministrando la varietà giusta nella quantità consigliata, è possibile evitare un'alimentazione eccessiva e i problemi a essa legati.

Ogni prodotto in crocchette *Fit & Well* si basa su una ricetta speciale per cani piccoli, medi e grandi, con digeribilità estremamente elevata (90%) grazie alla speciale lavorazione e grazie all'inimitabile *Natural Life Concept®* di *Happy Dog*.

DOGS

### In the land of healthy pet food

In the little Bavarian village Wehringen, the Müller family has designed specific recipes for the health and vitality of dogs

"I remember my first dog, it was a small and sweet mongrel. I immediately fell in love. I still feel that love and it is for this reason that we, at *Happy Dog*, always do our best to develop healthy food for any dog and any demand." These are the words of Georg Müller, the owner of *Happy Dog*, the brand that has been popular for three generations for its pet food manufacturing activity in Wehringen, a small Bavarian village. What does make *Happy Dog* unique? Be it meat or fish, all recipes include only one biologic variety of animal protein. The result is a particularly balanced food, rich in precious proteins and amino acids. To support the metabolism, the exclusive *Natural Life Concept®* optimally combines natural products: the entire body enjoys the benefits, the immune system is stronger and the coat healthier. Also the energy level is accurately balanced, with reduced fat and a higher level of proteins to protect the pet from civilization health troubles, such as overweight.

THE NEW PET FOOD CLASS. With unique recipes and exclusive ingredients, *Happy Dog Supreme* is excellent for the most demanding dogs and also in case of food-related allergies. Thanks to the top quality raw materials (like salmon and ostrich), to the inimitable *Natural Life Concept®*, the excellent palatability and top digestibility (90%), it is a balanced diet that feeds in lower amounts and produces smaller feces. Free from chemical colouring agents, palatants, antioxidants and preservatives, it contains only noble raw materials, many of which are processed inside the plant and have the same qualities of newborn food ingredients.

WORLDWIDE RECIPES. Not only the five special recipes of *Supreme Sensible Nutrition*, i.e. *Toscana*, *Irland*, *Neuseeland*, *Africa* and *Karibik*, are special, tasty alternative diets, but also specific solutions for demanding and sensitive dogs, with the advantages of the regional specific cooking qualities.

*Africa*, for instance, is excellent also for sensitive dogs of all breeds and with specific needs. In a unique recipe, it combines ostrich (extremely rare protein source, excellent with food-related intolerances) and potatoes (they do not contain gluten and are therefore suitable also for dogs suffering from gluten-related intolerances). The formula is supplemented with precious omega 3 and omega 6 fatty acids, important for a healthy skin and bright coat. Also *Happy Dog Supreme Karibik* is grain free and made with exclusive raw materials: precious deep sea fish, selected bananas and highly digestible potatoes.

Thanks to deep sea fish, a unique and special source of protein containing average protein and energy, this Caribbean recipe is free from lamb, poultry, rice, soy and grain and supplemented with the unbeatable *Natural Life Concept®*, which is well tolerated also by the most sensitive dogs.



MINI PRODOTTO, GRANDE QUALITÀ. Sette prodotti per soddisfare tutte le esigenze dei cani di piccola taglia

con un alimento ad alto valore nutritivo privo di glutine: crocchette superpremium particolarmente gustose, piccole e digeribili ai massimi livelli. Le ricette uniche con ingredienti esclusivi contengono pregiati molluschi neozelandesi e l'*Happy Dog Natural Life Concept®*. In particolare, *Mini Africa*, *Mini Neuseeland* e *Mini Irland* offrono, come ai cani di taglie più grandi, i vantaggi regionali tipici delle rispettive cucine:

*Mini Africa* con struzzo africano originale quale fonte monoproteica, *Mini Neuseeland* con il 21% di agnello e, infine, *Mini Irland* con il 12,5% di salmone, alimento ottimale per la salute e la bellezza di pelle e pelo.



**IMPECCABILE QUALITÀ PREMIUM.** La base della gustosa ricetta casalinga di *Happy Dog NaturCroq* è costituita da frumento, manzo e pollame, prevalentemente di provenienza locale. Ma, oltre alla carne, i nostri amici quattrozampe hanno bisogno anche di altri elementi per un'alimentazione ottimale: per questo la ricetta di *NaturCroq* è completata da girasoli, avena sativa, crescione e prezzemolo di origini nostrane, in modo da garantire un'alimentazione naturale. Il cane potrà così seguire una dieta equilibrata e il cliente del petshop potrà approfittare di un ottimo rapporto qualità-prezzo. I prodotti *NaturCroq* sono disponibili per ogni taglia ed età.

**LA PERFETTA INTEGRAZIONE.** I due tipi di fiocchi di *Happy Dog* sono realizzati appositamente per un'alimentazione sana commisurata alle esigenze del proprio cane. *Happy Dog FlockenVollkost Classic Flakes* con pollame è un alimento completo ad alto valore nutritivo che fornisce all'animale tutto ciò che gli serve, senza bisogno di altri cibi. Perfetto da mischiare alla carne è *Happy Dog FlockenMixer Cereal Flakes*, alimento vegetale altamente digeribile che apporta importanti principi attivi e fibre.

**UNA BASE SOLIDA PER LA VITALITÀ.** A base di selvaggina, bufalo, tacchino, agnello, anatra e manzo, le lattine *Happy Dog 100% carne* contengono un'unica fonte di proteine e per questo sono particolarmente adatte in caso di intolleranze alimentari e allergie. Tutte le scatolette monoproteiche vengono realizzate esclusivamente con carne locale appena macellata e offrono la combinazione ideale per una miscela da preparare in casa con *Happy Dog FlockenMixer*.

**GUSTOSO FUORIPASTO.** Gustosissimi infine, gli snack e stick *Happy Dog* sono monoproteici, con il 98% di carne e 1,5% di mela, indicati anche per soggetti allergici o che presentano problematiche specifiche. (P.B.) ●



**THE REVOLUTION FOR THE YOUNG.** The protein and energy demand of puppies and young dogs can vary: to support the balanced growth, *Happy Dog* developed the program *Supreme Young* in two stages that protects from possible nutritional mistakes deriving basically from an excessive level of protein and energy. During the first months, the growth rate peaks. Puppies of large and giant breeds, in particular, need a high level of protein to build muscles, joints, ligaments and tendons as well as to have a bright coat. When the dentition stage ends (at the age of 5-6 months), the protein demand decreases. With a constantly moderate diet, good nutrition is guaranteed also for large breeds. According to individual predisposition, young, large breed dogs between 15 and 18 months of age start to eat like adults in terms of energy: an excessive level of protein and energy in this life stage may cause an anabolizing effect and, consequently, severe growth troubles. With a progressive shift to a reduced protein level, the two-stage nutrition program meets the demands of growing large breed dogs at best.

**FITNESS PROGRAM.** An excessive level of fat and protein in the diet may cause chronic diseases in dogs, especially if they are sedentary. A balanced diet with low calories that meets the real nutritional demands helps prevent those troubles. The range *Fit & Well* di *Happy Dog* has a moderate energy level and is an excellent maintenance diet. The right variety in the right amount helps avoid the health troubles related to excessive nutrition. All dry formulas of *Fit & Well* are designed for small, medium and large breeds; they are extremely digestible (90%) thanks to the special processing method and the unbeatable *Natural Life Concept*®.

**MINI FORMULA, GREAT QUALITY.** Seven gluten-free products that meet all demands of small dogs: superpremium, very tasty kibbles that guarantee top digestibility. The unique recipes with exclusive ingredients contain precious molluscs from New Zealand and the *Natural Life Concept*®. In particular, *Mini Africa*, *Mini Neuseeland* and *Mini Irland* offer the advantages of the typical regional recipes: *Mini Africa* with African ostrich as single protein source; *Mini Neuseeland* with 21% of lamb; *Mini Irland* with 12.5% salmon, excellent for the skin and coat.

**EXCELLENT PREMIUM QUALITY.** The tasty *Happy Dog NaturCroq* formula is based on wheat, beef and poultry, mainly from local farms. Besides meat, however, dogs need further elements in their optimal diet: *NaturCroq* is supplemented with local sunflower, avena sativa, watercress and parsley for balanced nutrition at a convenient price. *NaturCroq* includes recipes for all dog sizes and life stages.

**OPTIMAL SUPPLEMENTS.** The two kinds of *Happy Dog* flakes are designed for a healthy and balanced diet. *Happy Dog FlockenVollkost Classic Flakes* with poultry is a complete food with a high nutritional value. *Happy Dog FlockenMixer Cereal Flakes*, instead, is excellent when mixed with meat: it is a highly digestible vegetable food with important active principles and fibre.

**ENHANCED VITALITY.** With game, buffalo, turkey, lamb, duck and beef, the wet food *Happy Dog 100% meat* formulas contain only one protein source and are therefore excellent in case of food-related intolerance and allergy. All single protein varieties are designed exclusively with local fresh meat and are excellent when mixed with *Happy Dog FlockenMixer*.

**TASTY SNACKS.** The single protein *Happy Dog* sticks and snacks are very tasty and made with 98% meat and 1.5% apple; they are excellent also for dogs suffering from allergies or other health troubles.

# Dall'Islanda, terra di contrasti

Le scelte giuste per un'unica fonte di proteine: pesce dell'oceano  
o carne di animali allevati estensivamente sul vasto e incontaminato territorio islandese



SANYPET SPA  
tel. 0429785401, fax 0429767006  
numero verde veterinario 800-993398  
numero verde commerciale 800-189531  
www.forza10.com, forza10@forza10.com  
www.facebook.com/SanypetForza10

Acqua, aria, terra e fuoco... L'Islanda è soprattutto una terra di contrasti: vulcani e sorgenti calde accanto a ghiacciai, soffice erba e deserti di sabbia nera, vette maestose, foreste di betulle con profonde vallate e precipizi abissali. Questo Paese rappresenta una vera e propria oasi incontaminata con acque limpide e cristalline, lontanissima da qualsiasi scarico industriale.

Ricchissima è anche la fauna islandese: bovini, cavalli, suini e ovini pascolano liberi su spazi immensi allo stato brado. Le loro carni deliziose acquisiscono un sapore di

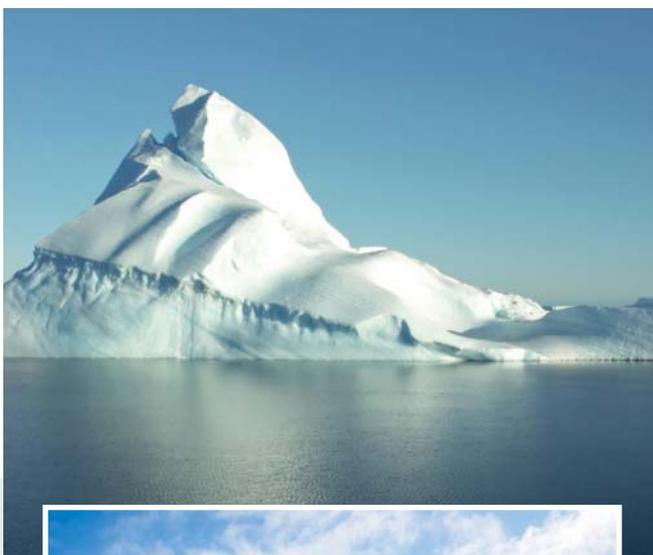




cacciagione unico grazie alla preziosa dieta a base di erbe selvatiche del territorio. L'allevamento è totalmente tradizionale, strettamente legato ai ritmi della natura, la loro alimentazione è rappresentata esclusivamente

dal manto erboso dei terreni adibiti a pascolo.

Le risorse ambientali e la temperatura sono ideali per la vita marina, difficilmente confrontabili con quelle di qualsiasi altro luogo dell'emisfero settentrionale. L'isola, infatti, è caratterizzata da un esteso litorale marittimo lungo ben 4.970 km e dalla Corrente del Golfo, che giunge alla costa meridionale dell'Islanda dopo aver attraversato tutto l'Oceano Atlantico diluendo quasi completamente qualsiasi tipo di inquinante. Inoltre, l'Islanda è uno dei pochi Paesi dove la pesca viene gestita in modo responsabile e sostenibile, garantendo rispetto e considerazione per l'intero ecosistema.



UN PRODOTTO UNICO. È per tutto questo che SANYpet ha scelto come unica fonte di proteine il pesce dell'oceano o la carne di animali allevati estensivamente sul vasto e incontaminato territorio islandese per la sua

**FORZA10**  
NUTRAGEUTIC



linea di alimenti dietetici completi in paté per cani e gatti di tutte le razze ed età.

Ogni prodotto ha fini nutrizionali ben specifici per i disturbi più diffusi

#### CATS & DOGS

#### From Iceland, the land of contrasts

The right choices for a unique source of protein: Ocean fish or meat from extensive breeding farms of the uncontaminated land of Iceland

Water, air, earth and fire. Iceland is a land of contrasts: volcanoes and hot water springs near glaciers, fluffy prairies and black sand deserts, grandiose mountains, birch forests with deep valleys and cliffs. This country is a real uncontaminated oasis with clear water, very far from any industrial pollutant. Also the Icelandic fauna is very rich: bovines, horses, pigs and sheeps pasture in borderless prairies. Their meats have a unique flavour deriving from their precious diet of wild herbs. The farming activity is strictly related to the nature rhythms and the food is exclusively the pasture. The environment and temperatures are excellent to promote the marine life. The coasts are 4,970 km long and washed by the Gulf Stream, that reaches Iceland after having crossed the Atlantic Ocean and left behind almost all possible pollutants. Iceland is one of the few countries where fishing is responsible and sustainable, too.

A UNIQUE PRODUCT. SANYpet has chosen to use Ocean fish and meat from the Icelandic uncontaminated prairies as sole protein source for the complete diets for dogs and cats of all breeds and life stages. All products are designed specifically to solve the most common pet health troubles and support general wellness. No meat from intensive farming is used, as it is often polluted with toxic pharmaceutical debris, especially tetracyclines, which promote inflammations in different organs and systems, which can become chronic. The unique formula allows to feed cats and dogs at the same time with a balanced and complete diet. This is a great advantage for the owners of both kinds of pets.

MICROCAPSULES SYSTEM. This range of wet food can be fed alone or combined with the dry formula *FORZA10 Active Line* to prevent the development of urinary stones. The recipe contains one single protein and glucide (with the exception of the variety with lamb, which has not only one protein source but still one glucide source) and is supplemented with the same natural principles of the dry range to re-establish a pet's optimal health condition. The range is based on the innovative Microcapsules System that ensures the stability of the added active principles and their slow release into the intestinal tract. Many are the formulas, as described below.

DERMO. It contains aloe vera, *Arctium lappa*, *Malva sylvestris*, *Ribes nigrum* ad zinc. The diet has one single protein (wild caught marine fish) and glucide (potato, highly digestible and hypoallergenic) and it is excellent in case of dermatitis, hot spot, scrotal dermatitis, skin infections, obsessive licking and hair loss in specific areas, constant itching in specific areas (neck, back), oily skin with cutaneous alterations, inflammation of the perianal glands. The high level of essential fatty acids omega 3 is important to re-establish a healthy skin. Aloe vera speeds up skin wound healing and increases the natural release of collagen; currant, rich in linoleic acid (omega 3) fosters the action of the adrenal cortex in inflammatory processes. It is an excellent diet that supports the skin in case of cutaneous problems and excessive hair loss; it also helps reduce intolerance related to specific ingredients and nutrients.

INTESTINAL. It contains *Psyllium*, *Origanum vulgare*, *Castanea sativa*, *Enterococcus faecium*. The diet has one single protein (wild caught marine fish) and glucide (rice, highly digestible and hypoallergenic); it is excellent in case of flatulence, diarrhea, excessive need of eating grass, vomit on an empty stomach, digestive troubles, sensitive or irritated intestine, recent gastroenteric pathologies.

The formula has an increased level of electrolytes, it includes highly digestible ingredients and it is low in fat. The chestnut has a protective effect on the gastrointestinal mucosa; the enterococcus, which builds the intestinal bacterial flora, protects the function of the gut; psyllium contains heteropolysaccharides that have a strong absorbing power and regulate the bowel transit. The formula is excellent to reduce severe troubles of intestinal absorption, it reduces bad digestion, exocrine pancreatic insufficiency and intolerance to specific ingredients and nutrients.

HYPOALLERGENIC FISH. It contains aloe vera, *Arctium lappa*, *Malva sylvestris*, *Ribes nigrum*, zinc, one single protein (marine wild caught fish) and one single glucide (rice, highly digestible and hypoallergenic). The diet is excellent in case of dandruff, tangles, light cutaneous infections, dull, coarse or dry hair, obsessive licking under the tail, oily skin and bad smell, general itching and hair loss. Burdock strengthens the immune system and mallow promotes cell rehydration. The formula reduces intolerance related to specific ingredients and nutrients.

HYPOALLERGENIC LAMB. It contains aloe vera, *Arctium lappa*, *Malva sylvestris*, *Ribes nigrum*, zinc. Also this diet is excellent to prevent dandruff, tangles, light cutaneous infections, dull, coarse or dry hair, obsessive licking under the tail, oily skin and bad smell, general itching and hair loss. Besides wild caught fish, the formula includes also lamb from extensive breeding. It is a single glucide food with rice, which is highly digestible and hypoallergenic. Burdock strengthens the immune system and mallow promotes cell rehydration.

che affliggono gli animali da compagnia e per favorire un miglioramento dello stato generale del soggetto. In tutta la linea non è presente carne d'allevamento intensivo, spesso contaminata da residui farmacologici tossici, principalmente tetracicline, che favoriscono l'insorgenza di stati infiammatori spesso cronici a carico dei diversi organi o apparati.

La formula unica consente di alimentare in modo bilanciato e completo sia il cane, sia il gatto, agevolando allo stesso tempo la gestione della dieta soprattutto per i proprietari che possiedono entrambi i pet.



**MICROCAPSULES SYSTEM.** Questa linea umida nasce per essere utilizzata da sola o in sinergia con *FORZA10 Active Line* formula secca, secondo le esigenze dei singoli soggetti, aiutando a prevenire la formazione di calcoli urinari. La ricetta è monoproteica e monoglucidica in tutte le referenze (esclusa quella all'agnello che non è monoproteica, ma monoglucidica) ed è arricchita, in sintonia con la filosofia *SANYpet*, con gli stessi principi naturali utilizzati nella gamma secca, in grado di ripristinare le condizioni di benessere dell'animale e le difese fisiologiche dell'organismo. La linea si avvale della tecnologia innovativa Microcapsules System, che garantisce la stabilità nel tempo dei principi naturali aggiunti per ogni referenza e un loro assorbimento graduale lungo tutto il tratto intestinale (meccanismo *slow release*), permettendo così un'azione efficace e duratura. Diverse le opportunità di scelta: vediamole assieme...

**DERMO.** Contiene aloe vera, *Arctium lappa*, *Malva sylvestris*, *Ribes nigrum* e zinco. L'alimento monoproteico (pesce pescato in mare) e monoglucidico (patata, altamente digeribile e ipoallergenica) è indicato in caso di dermatiti, hot spot, dermatosi dello scroto, infezioni della cute, leccamento ossessivo in zone delimitate, perdita di pelo in zone circoscritte, prurito costante in zone localizzate (collo, schiena), pelle grassa con alterazioni cutanee, infiammazione delle ghiandole perianali.

L'elevata concentrazione di acidi grassi essenziali omega 3 risulta importante per il ripristino della funzionalità dermica. La presenza di aloe accelera ogni processo fisiologico di cicatrizzazione, incrementando la produzione naturale di collagene, mentre il ribes, ricco di acido linolenico (omega 3), stimola la risposta fisiologica della corteccia surrenale durante i processi infiammatori.

È un prodotto indicato per il supporto della funzione dermica in caso di dermatosi ed eccessiva perdita di peli e per la riduzione di intolleranze a ingredienti e sostanze nutritive.



**INTESTINAL.** Contiene *Psyllium*, *Origanum vulgare*, *Castanea sativa*, *Enterococcus faecium*. L'alimento monoproteico (pesce pescato in mare) e monoglucidico (riso, altamente digeribile e ipoallergenico) è indicato in caso di brontolii, flatulenza, diarrea, desiderio di erba eccessivo, vomito a digiuno, difficoltà digestive, intestino sensibile o irritabile, recenti patologie gastroenteriche diagnosticate.

La sua formula è caratterizzata da un accresciuto livello di elettroliti e da ingredienti altamente digeribili e bassa concentrazione di grassi. La castagna risulta avere un effetto protettivo sulla mucosa gastro-intestinale, l'enterococco, costituente della flora batterica intestinale, mantiene integra la funzionalità di questo importante organo, lo psillio contiene eteropolisaccaridi utilizzati per il loro forte potere assorbente e regolatore del transito intestinale. È un prodotto indicato per la riduzione dei disturbi acuti dell'assorbimento intestinale, la compensazione della cattiva digestione, l'insufficienza pancreatica esocrina e la riduzione di intolleranze a ingredienti e sostanze nutritive.

**HYPOALLERGENIC PESCE.** Contiene aloe vera, *Arctium lappa*, *Malva sylvestris*, *Ribes nigrum*, zinco. monoproteico (pesce pescato in mare) e monoglucidico (riso, altamente digeribile e ipoallergenico), l'alimento è indicato in caso di forfora, formazione di nodi, lievi infezioni cutanee, pelo opaco, ruvido, secco, leccamento ossessivo

sotto la coda, mantello secco ruvido o opaco, pelle grassa e odore sgradevole, prurito generalizzato, perdita di pelo diffusa e continua.

La presenza di bardana rinforza il sistema immunitario e la malva promuove la fisiologica reidratazione cellulare. È specifico per la riduzione di intolleranze a ingredienti e sostanze nutritive.



**HYPOALLERGENIC AGNELLO.** Contiene aloe vera, *Arctium lappa*, *Malva sylvestris*, *Ribes nigrum*, zinco. Anche questo alimento indicato per prevenire forfora, formazione di nodi, lievi infezioni cutanee, pelo opaco, ruvido, secco, leccamento ossessivo sotto la coda, pelle grassa e odore sgradevole, prurito generalizzato, perdita di pelo diffusa e continua.

La sua formula comprende, oltre al pesce pescato in mare, anche agnello di allevamento estensivo. È un alimento monoglucidico con riso, altamente digeribile e ipoallergenico, in cui la presenza di bardana rinforza il sistema immunitario e la malva promuove la fisiologica reidratazione cellulare. (R.G.) ●



Seguici su



# ...e chi li ferma più!

**BestBone** *Snack creati per essere gustati.*



*Prodotti di qualità garantiti dall'esperienza Record.*



**Ente Nazionale  
Protezione  
Animali**

*Record si impegna nella tutela degli animali, intraprendendo un progetto etico importante a sostegno dell'Ente Nazionale Protezione Animali.*



**RINALDO FRANCO spa** - [www.recordit.com](http://www.recordit.com)

*Qualità' dalla testa alla coda.*

# Pesce, pesce e ancora pesce

Prodotti per una dieta sana e completa, con proteine facilmente digeribili e i preziosi omega 3



VEMA PETFOOD&CARE SRL  
tel. 0249474139  
www.vemapetfood.it, www.fish4dogs.net, info@vemapetfood.it  
www.facebook.com/VemaPetFood

Alimentare cani e gatti con una dieta ricca di pesce aiuta a migliorare le condizioni di mantello e pelle, la mobilità delle articolazioni, la digestione nonché la salute di cervello e vista.

*Fish4Dogs*, che ha sede a Rushock, nelle campagne inglesi del Worcestershire, produce alimenti e snack differenziandosi proprio per l'utilizzo di pesce: l'azienda possiede anche un sito produttivo in Norvegia dove, in acque fredde e pulite, sono disseminati piccoli allevamenti, regolamentati e controllati, con eccellenti credenziali di sostenibilità. Allevati senza ormoni e antibiotici, sono trasferiti

ancora vivi allo stabilimento: il tempo che passa dalla pesca alla trasformazione è di circa 20 minuti.

TUTTI I BENEFICI. Il pesce fornisce proteine facilmente digeribili ed è ricco di omega 3: è per questo che la gamma *Fish4Dogs* rispecchia una dieta sana e completa. L'intera linea è caratterizzata da un alto contenuto di pesce: oltre il 46% nei prodotti per cani adulti e oltre il 52% in quelli per cuccioli. Inoltre, contiene proteine relativamente povere di grassi saturi e calorie e un alto livello di cartilagine, fonte di condroitina e glucosamina, che aiuta ulteriormente a migliorare la salute delle articolazioni. Gli unici carboidrati presenti sono le patate e i piselli, che permettono di mantenere un indice glicemico equilibrato. L'olio di pesce migliora le condizioni del mantello e contribuisce a ridurre le irritazioni cutanee, e l'equilibrio minerale fornito aiuta lo sviluppo cerebrale e visivo. L'alta digeribilità delle proteine, infine, riduce la crescita degli indesiderati batteri intestinali e aiuta nella digestione anche i cani con lo stomaco sensibile.

Tutti i prodotti *Fish4Dogs* sono ipoallergenici, senza glutine e preparati senza coloranti e conservanti artificiali. L'assortimento comprende le linee *Finest* e *Superior*, la nuova gamma *Finest Fish4Cats*, gli *Snack* e l'*Olio di salmone*.

DIETA RICCA CON SALMONE. La linea *Finest* (foto 1) contiene ingredienti di alta qualità, ovvero patate e piselli come fonte di carboidrati e due varietà di pesce: il pesce bianco e il salmone. Della gamma cane fa parte *Finest Ocean White Fish Complete Food for Puppies*, che fornisce ai cuccioli in crescita una dieta ad alto contenuto proteico e particolarmente indicata per le articolazioni, la pelle e il pelo, mentre *Finest Salmon Complete Food for Dogs* (con salmone) e *Finest Ocean White Fish Complete Food for Dogs* (con pesce bianco) sono ottimi prodotti di mantenimento, ricchi di omega 3 e di proteine facilmente digeribili. *Finest Salmon Mousse* e *Finest Trout Mousse* (foto 2) sono invece umidi superpremium, composti dall'1% di alga marina e dal 99% di salmone o trota, delicatamente cotti a vapore.

La nuova gamma di prodotti per il gatto presenta un elevato contenuto di pesce (65% nel secco e 91% nella mousse), oltre a patate e piselli, che favoriscono la rimozione dei boli di pelo dall'intestino, e mirtilli che aiutano a mantenere in salute il tratto urinario. I prodotti *Finest Fish4Cats* (foto 3) sono disponibili in tre deliziosi gusti, cioè salmone, sardina e sgombrò, sono indicati per gatti di ogni età e peso e risultano particolarmente adatti anche per i soggetti delicati.





④

SUPERIORE, E SI VEDE. La linea *Superior* (foto 4) si differenzia dalla *Finest* perché contiene integratori naturali selezionati che migliorano l'alimento dal punto di vista della salute e della vitalità. Stiamo parlando di:

- *estratto di cozze dalle labbra verdi*, che fornisce una fonte più alta di condroprotettori;
  - *alghe marine norvegesi*, come fonte di prebiotici per l'apparato digerente;
  - *spirulina*, come fonte di vitamina A antiossidante, per sostenere la vista, la crescita ossea e il sistema immunitario.
- La gamma comprende:
- *Superior Puppy Complete Food for Puppies*, per cuccioli in crescita, femmine in gravidanza e cani da lavoro;
  - *Superior Adult Complete Food for Dogs*, una ricetta di salmone e patate adatta specialmente ai cani con lo stomaco delicato o anziani;
  - *Superior Weight Control Complete Food for Dogs*, a base di salmone, patate e piselli, indicato per cani che necessitano di un basso livello di proteine (22%) e di grassi (7%).



⑤



⑥



⑦



⑧

## CATS &amp; DOGS

## Fish, only fish

Healthy and complete nutrition, with easily digestible protein and precious omega 3

Feeding cats and dogs with a diet rich in fish helps promote a pet's coat and skin, joint mobility, digestion as well as brain and eye development. *Fish4Dogs*, seated in Rushock, Worcestershire, manufactures dog food and snacks from fish. The company also owns a manufacturing plant in Norway, where, in cold and clear water, small fish farming practises are located, all controlled and certified for sustainability. Bred without hormones and antibiotics, the fish is transported into the plant alive: from alive to fully processed takes around 20 minutes.

ALL THE BENEFITS. Fish delivers highly digestible protein and is rich in omega 3; that is why *Fish4Dogs* ensures healthy and complete nutrition. The entire range is made from high levels of fish: over 46% in adult dog food and over 52% in puppy food. The protein is relatively low in saturated fat and in calories; the high amount of cartilage is a precious source of chondroitin and glucosamine, further helping with joint health. The only carbohydrates included are potato and pea, which keep the glycemic index under control. Fish oil improves the coat condition and helps reduce skin inflammations; the mineral balance promotes the brain and eye development. Easily digestible proteins control the development of harmful intestinal bacteria and supports digestion in sensitive dogs. All *Fish4Dogs* formulas are hypoallergenic, gluten-free and do not contain artificial colourings and preservatives. The brand includes the ranges *Finest* and *Superior*, the new *Finest Fish4Cats*, the *Treats* and *Salmon Oil*.

A DIET RICH IN SALMON. The range *Finest* (picture 1) contains high quality ingredients, such as potato and pea as carbohydrates sources, and two fish varieties: white fish and salmon. *Finest Ocean White Fish Complete Food for Puppies* is the range with a high protein level that supports the joints, coat and skin. *Finest Salmon Complete Food for Dogs* and *Finest Ocean White Fish Complete Food for Dogs* are excellent maintenance diets, rich in omega 3 and easily digestible protein. *Finest Salmon Mousse* and *Finest Trout Mousse* (picture 2) are super premium moist diets including 1% seaweed and 99% delicately steam cooked salmon or trout. The new range of cat food has a high level of fish (65% in the dry food and 91% in the mousse), besides potato and pea, which promote hairball elimination, and blackberries, which help keep the urinary tract healthy. *Finest Fish4Cats* (picture 3) comes in three delicious varieties - salmon, sardine and mackerel - for cats of all life stages and sizes and is excellent also for sensitive pets.

SUPERIOR, AND YOU SEE IT. The range *Superior* (picture 4) is enhanced with selected marine nutritional supplements:

- *green lipped mussels*, the most powerful source of chondroprotectors;
- *Norwegian seaweeds*, a source of probiotics that support the digestive tract;
- *spirulina*, a source of antioxidant vitamin A that promotes the eye, bone development and immune system.

The range includes:

- *Superior Puppy Complete Food for Puppies*, for growing puppies, pregnant and work dogs;
- *Superior Adult Complete Food for Dogs*, with salmon and potato, developed specifically for sensitive and elderly dogs;
- *Superior Weight Control Complete Food for Dogs*, with salmon, potato and pea, designed for dogs that need a low level of protein (22%) and fat (7%).

TASTY AND HEALTHY TREATS. The delicious low calorie dog *Treats* are available in several shapes and sizes. Rich in omega 3, *Sea Jerky* (picture 5) is made from 100% simple baked fish skins, which results in a rough texture that helps remove tartar from a dog's teeth. *Sea Biscuit* (picture 6) is pleasantly crunchy. *Super Stars Training Treats* (picture 7) are small and natural snacks with omega 3 and salmon oil that dogs love for their strong taste. *S.O.S. Salmon Oil* (picture 8) is made from 100% cold pressed Norwegian salmon providing high levels of EPA and DHA: it helps keep a dog's skin and coat healthy, adds brightness, promotes joint elasticity, soothes itching and stimulates appetite.

SAPORITE E SALUTARI LECCORNIE. Deliziosi premi a basso contenuto calorico, gli *Snack Fish4Dogs* sono disponibili in un'ampia scelta di forme e grandezze. Ricchi di omega 3, i *Sea Jerky* (foto 5) sono preparati con 100% di pelle di pesce essiccata e hanno una superficie rugosa che aiuta a rimuovere il tartaro, mentre i *Sea Biscuit* (foto 6) hanno una piacevole consistenza croccante.

La gamma snack comprende anche i *Super Stars Training Treats* (foto 7), piccole ricompense naturali con omega 3 e olio di salmone, amate per il loro forte aroma. Ma il fiore all'occhiello dell'assortimento è *S.O.S. Salmon Oil* (foto 8), con il 100% di olio di salmone norvegese pressato a freddo senza subire trattamenti termici, con alti livelli di EPA e DHA: aiuta a mantenere sani pelle e mantello, dona lucentezza, favorisce l'elasticità delle articolazioni, lenisce il prurito e stimola l'appetito. (A.C.) ●

# Protezione naturale

PI-Guard: l'equilibrio ideale.

Un perfetto equilibrio tra natura e scienza nella lotta ai parassiti



WONDERFOOD spa  
numero verde servizio clienti 800-555040  
www.slais.it



L'inverno è ormai alle spalle, le passeggiate o le ore in giardino con i nostri quattrozampe si fanno sempre più lunghe e piacevoli. La primavera è un nuovo risveglio per la natura, un momento da godere il più possibile all'aperto per ricaricarsi di luce e colori, ma... non dimentichiamo che, con la bella stagione, tornano anche i parassiti, pericolosi non solo per gli animali, ma anche per l'uomo, soprattutto se i nostri amici animali vivono in casa.

Oggi, per fortuna, il petshop può proporre un prodotto naturale ed efficace per difendersi da pulci e zecche: è *PI-Guard*, la soluzione ideale che offre una protezione naturale a "effetto barriera" per i nostri amici pelosi.

**OLIO DI NEEM.** I prodotti della linea *PI-Guard* sono tutti a base di olio di neem (100% purissimo biocertificato) e, con il loro effetto barriera, garantiscono una protezione davvero naturale: sono infatti prodotti privi delle controindicazioni tipiche delle formulazioni a base di componenti chimici, adatti quindi per cani e gatti anche nelle delicate fasi della gestazione, della lattazione, in convalescenza, durante la senescenza e, soprattutto, per i quattrozampe a contatto con i bambini.

**PIGUARD™**  
Neem Oil

Il neem è noto sin dall'antichità agli abitanti dell'India per le sue numerose proprietà, tra cui l'efficacia comprovata di naturale barriera non solo contro oltre 200 specie di insetti, ma anche contro parassiti, acari, funghi, batteri e perfino virus. Le ricerche tossicologiche confermano che l'olio di neem non

presenta tossicità e possiede una notevole sicurezza d'uso ai normali dosaggi: è per questo che rappresenta il collaboratore più antico e versatile in grado di mantenere un ideale equilibrio tra natura e scienza.

**GRANDE EFFICACIA.** *PI-Guard* offre la possibilità di essere associato a qualsiasi adulticida (cioè contro parassiti adulti) per pulci e zecche senza aumentarne la tossicità. Con *PI-Guard* ogni proprietario può avere la garanzia di una protezione costante attra-



verso somministrazioni regolari, evitando rischiosi "effetti finestra". Inoltre, c'è assenza di farmaco-resistenze, poiché l'olio di neem è un multicomplesso che sfugge alla possibilità di sviluppare una resistenza da parte dei parassiti e degli insetti.

**PROPOSTE VINCENTI.** Offrire ai clienti del petshop un prodotto che può essere usato in tutta sicurezza per gli animali a contatto con la famiglia, compresi i bambini e i soggetti sensibili, è un valore aggiunto e risponde alla costante richiesta di prodotti naturali e privi di agenti irritanti. Le formulazioni sono tutte studiate per essere utilizzate su cani e gatti, sono a base di olio di neem e altri componenti che ne esaltano le caratteristiche. La gamma completa include:

- **PI-Guard Spot-On** - il prodotto si applica ogni 7/10 giorni (secondo le condizioni atmosferiche e ambientali) alla base del collo dell'animale, tra le scapole e lungo la schiena fino alla coda, aprendo bene i peli e mettendo in evidenza la pelle, infine si massaggia bene;
- **PI-Guard Spray** - si usa vaporizzando il prodotto almeno una volta al giorno (preferibilmente la sera) su tutto il manto dell'animale, tenendo il flacone verticale e a una distanza di circa 20 cm; si conclude massaggiando bene;
- **PI-Guard Shampoo** - indicato per tutti i tipi di manto, igienizza a fondo senza opacizzare. Si usa applicando sul manto bagnato massaggiando poi delicatamente. Si lascia agire per qualche minuto poi si risciacqua.

Va ricordato che l'utilizzo di un prodotto efficace, ma naturale, che non risulti nocivo per l'uomo e per l'ambiente, richiede costanza, precisione nell'applicazione e valutazione di fattori come l'ambiente in cui vive l'animale, il suo stile di vita, le abitudini alimentari e anche le condizioni atmosferiche, che possono condizionare i tempi di applicazione. (M.C.) ●

CATS & DOGS

### Natural protection

*PI-Guard*: a perfect balance between nature and science to fight parasites

Winter is over, the walks and time spent in the garden with pets are increasingly longer and more pleasant. Nature wakes up and also parasites are back, dangerous not only for pets but also for humans, especially if pets live indoors. Luckily enough, now the specialized retailer can suggest a natural and effective product against fleas and ticks. It is *PI-Guard*, which offers a natural "shielding effect" to cats and dogs.

**NEEM OIL.** The range *PI-Guard* is based on neem oil (100% pure, bio-certified): with its shielding effect, it protects efficiently and naturally. The formulas are free from the typical side effects deriving from chemical elements; the products are therefore suitable for cats and dogs also during pregnancy, lactation, convalescence and, above all, for pets living with kids. Neem has been known for centuries by the Indians for its many qualities, such as the effective shielding effect not only against over 200 species of insects, but also against parasites, mites, fungi, bacteria and even viruses. The toxicological researches prove that neem oil is not toxic and it is particularly safe; for this reason, it is the most ancient and versatile ally in balancing nature and science.

**GREAT EFFECT.** *PI-Guard* can be combined with any product killing adult parasites (fleas and ticks) without increasing toxicity. With *PI-Guard* protection is steady with regular use and it avoids risky "window effects". Further, there is no drug resistance since neem oil is a multi complex to which parasites and other insects cannot develop resistance.

**WINNING SOLUTIONS.** Suggesting a product that can be used totally safely on pets, also on the ones that live in contact with children and sensitive subjects, is an added value for the specialized retailer, who needs to meet the demands for natural products, free from harmful agents. The formulas are designed specifically to protect cats and dogs; they are based on neem oil and other elements that enhance its qualities. The range includes:

- *PI-Guard Spot-On* - apply it every 7-10 days (according to the environment and weather conditions) on the skin at the base of the neck, between the shoulder plates and along the back till the tail and massage well;
- *PI-Guard Spray* - spray it at least once a day (possibly in the evening) all over the coat, keeping the bottle vertical and about 20 cm far; massage well;
- *PI-Guard Shampoo* - for all kinds of coat, it cleanses thoroughly and does not turn the hair dull. Apply it on the wet coat and massage delicately; leave acting for a few minutes and rinse. An effective and natural product that does not harm the pet, his owner and the environment needs to be used constantly, precisely and according to specific factors such as the environment where the pet lives, the life style, the daily diet and also the weather conditions, to set how often it must be applied.



# Il bagnino lusitano

Le origini del cão de água, cane portoghese, sono antiche e poco chiare: c'è chi sostiene che derivi da cani d'acqua che, nel VI secolo a.C., dall'Asia arrivarono nella penisola iberica con i Fenici, mentre altri identificano nel suo antenato un pastore marocchino arrivato in Portogallo assieme agli Arabi e successivamente incrociato con razze locali.

In Portogallo, in particolare nella zona dell'Algarve, è stato immediatamente apprezzato dai pescatori per la sua capacità di svolgere diverse mansioni: avvistare banchi di pesci, fare da spola da una barca all'altra, recuperare le prede sfuggite alle reti, reggere le gomene, tirare le cime delle barche al rientro in porto, tenere d'occhio le casse di pesce. Negli equipaggi più grandi al cão

veniva addirittura corrisposto uno "stipendio", sia in denaro sia in pescato, e alla sua cura veniva assegnata una persona fidata.

Un altro importante compito che ha assolto sempre con successo è quello del salvataggio nautico.

**CENNI DI STANDARD.** È un cane di tipo braccoide e di taglia media, robusto e di buona muscolatura. Ha una testa forte e larga, stop marcato, tartufo largo (nero nei cani dal mantello nero e bianco mentre in quelli marroni segue la tonalità del mantello, ma non deve essere mai color carnicino), labbra spesse, mucose ben pigmentate di nero, denti ben sviluppati e mascelle robuste.

Gli occhi sono arrotondati, ben distanziati tra loro o leggermente obliqui, iride di colore castano o nero, palpebre

bordate di nero, orecchie attaccate più in alto della linea degli occhi e a forma di cuore che in lunghezza non devono mai oltrepassare la gola.

Il collo è corto e molto muscoloso, il garrese non prominente e largo, il petto ben sviluppato, il torace largo e profondo, il dorso molto muscoloso, la groppa leggermente inclinata.

Gli anteriori sono forti e diritti con spalle ben inclinate e muscolose, i posteriori ben muscolosi e diritti con cosce molto robuste e muscolose. I piedi sono rotondi e

**DIAMO I NUMERI.** Il cão non è e decisamente una razza molto diffusa nel nostro Paese: 56 i cani iscritti nel 2013, 39 nel 2012, 29 nel 2011, 76 nel 2010, 49 nel 2009 e 43 nel 2008. Oltreconfine sono stati registrati, nel 2013, 20 cani in Francia, 195 in Gran Bretagna, 38 nei Paesi Bassi, 90 in Germania e 204 nel natio Portogallo, mentre in Spagna, dove c'è il "cugino" perro de água español, è del tutto assente.

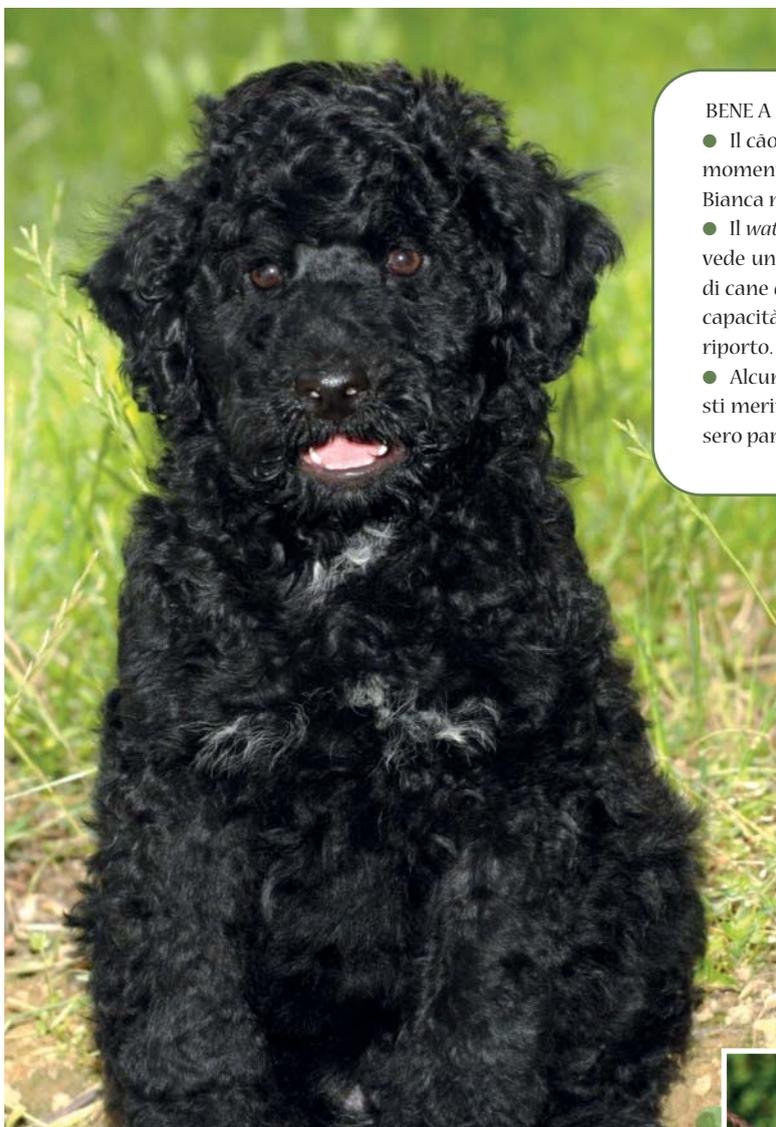
È il cão de água, in passato prezioso collaboratore dei pescatori dell'Algarve e oggi eccellente soggetto da compagnia oltre che versatile nel lavoro e nello sport

di Lorena Quarta



#### IL CLUB

Cão de Água Club  
Gambassi Terme (FI),  
segreteria c/o Gabriella Pillitteri  
cell. 3392429638, fax 0498717269,  
web [www.caodeaguaclub.it](http://www.caodeaguaclub.it),  
info@caodeaguaclub.it



#### BENE A SAPERSI

- Il cão de água è ormai noto come il cane presidenziale, dal momento che nella famiglia Obama a Bo, arrivato alla Casa Bianca nel 2009, si è aggiunta nel 2013 la femminuccia Sunny.
- Il *water trail* riproduce i compiti originari della razza e prevede un addestramento che sviluppi e consolidi le attitudini di cane da lavoro in acqua, con prove atte a testare coraggio, capacità di resistenza in acqua e bravura nella ricerca e nel riporto.
- Alcuni cão sono impiegati nelle attività di ricerca, tra questi merita di essere citato Dutch, che fu uno dei cani che presero parte alle ricerche tra le macerie del World Trade Center.

palmati, con unghie preferibilmente nere (ammesse anche bianche, marrone o striate a seconda del colore del manto) e cuscinetti centrali duri e spessi.

La coda è grossa alla base ma si assottiglia verso la punta: è un aiuto molto prezioso per i tuffi e il nuoto e, quando il cane è in attenzione, si arrotola a forma di anello.

Su tutto il corpo il pelo deve essere abbondante e senza sottopelo. Esistono due varietà di pelo: lungo e ondulato o corto e creso. Colore: nero o marrone, in tutte le sue tonalità, oppure bianco unicolore: sono ammesse macchie bianche su muso, petto, ventre, punta della coda e parte inferiore degli arti a partire dai gomiti e dai garretti.

L'andatura è molto elegante, trotto leggero e ben cadenzato e galoppo energico. L'altezza, nei maschi, va da 50 a 57 cm (peso 19-25 kg), nelle femmine da 43 a 52 (peso 16-22 kg).

**AFFETTUOSO E POLIEDRICO.** Secondo lo standard il cão ha carattere ardente, impetuoso, volenteroso e fiero, sobrio e resistente alla fatica. Ha un'espressione severa e uno sguardo penetrante e sveglio, possiede un'eccellente vista e un'apprezzabile capacità olfattiva. Di intelligenza eccezionale, impara prestissimo e ubbidisce facilmente e con allegria a tutti i comandi del suo padrone. È un nuotatore e tuffatore straordinario, inseparabile compagno del pescatore al quale fornisce innumerevoli servizi, tanto nella pesca quanto nella guardia e difesa della barca e della proprietà. Durante lo svolgersi della pesca salta spontaneamente in acqua per recuperare e riportare il pesce scappato e procedendo nello stesso modo se una qualche rete si rompe o una sua estremità si slaccia. È inoltre impiegato come agente di collegamento tra la barca e la riva e viceversa, anche quando la distanza è notevole.

**UN ATLETA A TUTTO CAMPO.** C'era da aspettarsi che con l'avvento delle nuove tecniche di pesca l'utilizzo di questo cane diventasse obsoleto, ma per fortuna questa razza ha al suo arco altre frecce: l'ottimo carattere, l'intelligenza e la versatilità, infatti, lo hanno fatto scoprire e apprezzare come cane da compagnia, da sport (soprattutto agility e prove per cani d'acqua) e in campo sociale, dal salvataggio nautico alla pet therapy, alla ricerca in superficie su macerie.

E, se ancora non vi bastasse, un'allegria brigata di cão presta servizio come raccattapalle nella squadra di baseball dei San Francisco Giants. (I cani del servizio sono dell'allevamento "Do Lusíadas" di Fabiana Bazzani, [www.dolusíadas.org](http://www.dolusíadas.org)) ●



# Come natura vuole

Più di 90 prodotti nati all'interno di un'impresa familiare fondata per... amore.  
Degli animali, naturalmente

**MennutiGroup**

MENNUTIGROUP SRL  
tel. 0571581661, fax 0571580016  
www.mennutigroup.it, info@mennutigroup.it

aspetti e le esigenze dei piccoli animali debbano essere presi in considerazione se si vuole garantire davvero il loro benessere.

Tuttora, *Bunny Nature* sta realizzando approfondite ricerche sull'habitat naturale di origine di ognuno dei nostri piccoli amici per sviluppare formule che garantiscano lo stesso tipo di nutrimento che troverebbero in natura. Inoltre, le costanti partnership con medici veterinari permettono al team di ricerca di studiare le esigenze alimentari fisiologiche del pet in modo da tenerne correttamente conto nella formulazione del mangime.

Da questa attenzione sono nati più di 90 prodotti studiati per nove specie di piccoli mammiferi: conigli, cincillà, degu, porcellini d'India, criceti, criceti nani, topolini da compagnia, gerbilli e ratti. La gamma di prodotti si divide in nutrizione di base, fieni, spuntini, health food e lettiera.



NUTRIZIONE DI BASE. Due nuovi prodotti si sono aggiunti alla gamma *Bunny Nature*, portando le referenze a un totale di 18 prodotti: *Nature Shuttle Rabbit* e *Nature Shuttle Porcellini d'India*. Spesso i piccoli animali sono



## SMALL MAMMALS

### Wish of nature

Over 90 products for a family-run business founded on love...for pets, of course

Developed by a small team sharing a common dream, and plenty of love for animals: *Bunny Nature* has been producing super-premium food for small mammals for over 20 years, focusing on attentive research that meets the specific needs of all species. Why? Because the company believes that all needs and features of small animals must be taken into account in order to guarantee their well-being.

*Bunny Nature* is still carrying out thorough researches on the natural original habitat of small mammals, to develop formulas that guarantee the same nourishment they would find in nature. Moreover, the constant partnerships with veterinarians help the research team study the physiological nutritional needs of pets, important to develop the food.

That is how over 90 products for nine species of small mammals are born: rabbits, guinea pigs, chinchillas, degus, hamsters, dwarf hamsters, mice, gerbils and rats. The product range is divided according to basic nutrition, hay, snacks, health food and litter.

BASIC NUTRITION. *Bunny Nature* range now includes two new products, for a total of 18 products: *Nature Shuttle Rabbit* and *Nature Shuttle Guinea Pigs*. Small mammals are often fed with



nutriti con prodotti inappropriati, magari eccessivamente ricchi di zuccheri per facilitarne l'appetibilità senza tener conto del vero benessere. In queste situazioni, i *Nature Shuttle* somministrati come alimenti di transizione, aiutano gli animali a ritornare a un'alimentazione salutare e naturale indicata per le loro esigenze nutrizionali. I due nuovi prodotti vanno a completare la gamma *Bunny Nature*, una linea di prodotti per nove specie di animali, che soddisfano le necessità di ogni piccolo mammifero: sono suddivise per età (young, adult, senior) che comportano diversi fabbisogni di fibre grezze, proteine grezze e calcio, e per le specifiche esigenze dell'animale (Herbs, Winter, Outdoor).



I FIENI. Vi sono otto referenze di fieno, con un'elevata biodiversità di piante, che garantiscono un gusto eccezionale e ricco di nutrienti. L'elevato standard qualitativo è assicurato da processi di raccolta tradizionali e da un'essiccazione naturale al chiuso, per evitare il danneggiamento dei principi nutritivi e garantire la naturalità del fieno: proprio come appena raccolto.



GLI SPUNTINI. Oltre 34 referenze di spuntini, realizzati senza zuccheri, additivi, esaltatori di sapidità, conservanti o coloranti, ma nati dalla sapiente miscelazione di prodotti assolutamente naturali come fiori, ribes, mele, legno di melo, radici di tarassaco, zucca e prezzemolo. Ogni alimento indica chiaramente le specie animali a cui è destinato.



**HEALTH FOOD.** L'alimentazione ha un forte impatto sul benessere dell'organismo: i componenti naturali possono essere utili in caso di problemi di salute e, talvolta, risultano efficaci per evitare l'insorgenza di alcune patologie. Con questi principi, sono stati realizzati specifici prodotti per rispondere a particolari esigenze dell'animale come la perdita di peso, i problemi digestivi o del sistema immunitario debilitato per malattie o stress.



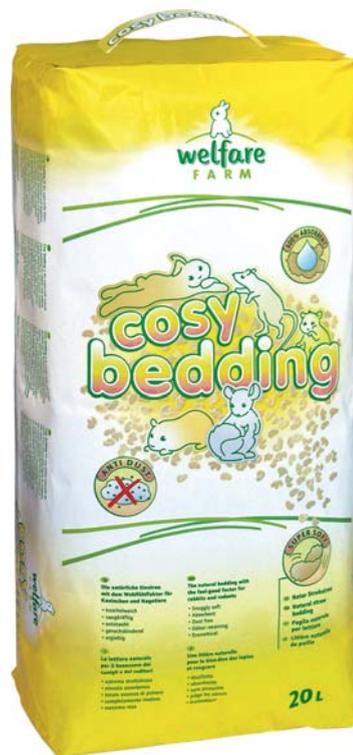
ipoallergenica e velocemente biodegradabile. *Cosy Bedding* è in paglia naturale, super-morbida, non ha polveri e presenta un'assorbimento del 400%.

#### CONSIGLI E CONSULENZA

**ONLINE.** L'azienda, infine, ha realizzato un nuovo sito internet, [www.bunny-nature.com](http://www.bunny-nature.com), dal quale è possibile conoscere più da vicino la gamma completa dei prodotti. Non solo: il sito mette anche a disposizione un'utile guida su ciascuno dei nove piccoli mammiferi: realizzata da un gruppo di veterinari, fornisce informazioni di base sull'alimentazione, le abitudini e le cure di cui ogni animale ha necessità. Inoltre, è sempre attivo un sistema di consulenza veterinaria che permette all'utente di fare qualsiasi domanda agli esperti per avere una risposta specifica ai suoi dubbi. Il sito, infine, offre anche un servizio di Store Locator che permette al consumatore di individuare il punto vendita più vicino dove acquistare i prodotti *Bunny Nature*.

**UN IMPEGNO PER LA VITA.** *Bunny Nature* è impegnata in un programma di sensibilizzazione al rispetto della natura e degli animali: per questo sono stati realizzati simpatici libretti per i bambini che contribuiscono a educarli ad avere cura degli animali. I libretti vengono distribuiti negli studi veterinari specializzati e in tutti i punti vendita.

*Bunny Nature* è un marchio distribuito in esclusiva in Italia da MennutiGroup che, con il suo team di 30 agenti e un responsabile vendite, è pronta a rispondere a ogni domanda e a mettere a disposizione del punto vendita tutte le sue competenze. (F.C.) ●



**LETTIERE.** *Bunny Nature* produce anche due diverse tipi di lettieri a elevata assorbimento, realizzate con prodotti assolutamente naturali. *Bed O'Linum*, naturale, trattiene perfettamente gli odori. Estremamente morbida, presenta un'ottima assorbimento e quindi si può usare in quantità limitate con il massimo risultato. Depolverizzata, risulta cinque volte più pulita, è

inappropriate products, which might be too rich in sugar to increase their palatability, without considering real well-being. If fed as transition food, *Nature Shuttle* help pets recover a healthy and natural nutrition, suited for their nutritional needs. The new products complete *Bunny Nature* range, dedicated to the needs of nine species of animals. They are divided according to age (young, adult, and senior) and to the specific needs of pets (Herbs, Winter, Outdoor).

**HAY.** There are eight types of hay, featuring elevated bio-diversity of plants. They guarantee an exceptional flavour, rich in nutritional elements. The elevated quality standard is guaranteed by traditional harvesting techniques and by indoor natural drying, to preserve nutritional principles: it looks like just-cropped hay.

**SNACKS.** Over 34 types of snacks, developed without sugar, additives, flavouring, preserving or colouring agents. They result from the mix of natural products such as flowers, currant, apples, apple wood, dandelion root, pumpkin and parsley. Each product clearly shows the type of animals it is suited for.

**HEALTH FOOD.** Nutrition has a strong impact on the well-being of the organism. Natural components might be useful in case of health problems and they might be effective against certain diseases. Specific products have been developed to meet specific needs of pets, such as weight loss, digestive or immune system ailments, stress.

**LITTER.** *Bunny Nature* also offers two types of super-absorbing litter, developed with natural products. *Bed O'Linum*, natural litter that completely absorbs foul odours. It is soft and extremely absorbing: small quantities guarantee the utmost result. It is five times cleaner, hypo-allergenic and biodegradable. *Cosy Bedding* is made of natural straw, extra-soft, dustless and guarantees 400% absorption.

**ON-LINE TIPS AND ASSISTANCE.** The company developed a new web site, [www.bunny-nature.com](http://www.bunny-nature.com), to learn more about its product range. Moreover, the web site also offers a useful guide on all nine species of mammals. The guide has been developed by a team of veterinarians and provides basic information on nutrition, habits and care each animal needs. A system of veterinary consultancy is always active: experts will answer to any questions on small mammals. The web site also offers a Store Locator service, to locate the nearest shop selling *Bunny Nature* products.

**LIFE MISSION.** *Bunny Nature* is carrying out an awareness campaign to spread the respect for nature and animals. Funny books for kids have been developed to teach them how to take care of pets. The books are available at specialized veterinary clinics and shops.

*Bunny Nature* is distributed in exclusive in Italy by MennutiGroup. Thanks to its team of 30 agents and a sales manager, it is ready to answer to any question and to support retailers.



*Ci preoccupiamo per i Vostri Animali!*

*Alimentazione base*



*Prodotti per la salute*

*Snack naturali*

*Fieno*



**I vantaggi di bunnyNature:**

- azienda innovativa nuove proposte per il benessere dell'animale
- Ricerca & Sviluppo dipartimento interno di ricerca e sviluppo
- Collaborazione con veterinari stretta collaborazione con i veterinari
- esperti nei roditori focus su 9 specie

**... i benefici dei nostri prodotti:**

- ricette speciali per il benessere dell'animale
- qualità dei prodotti/ differenziazione rispetto ai concorrenti
- grafica accattivante e materiale di supporto alla vendita



Distribuito in Italia da Mennutigroup srl,  
Via Ponte Cerretano n.1,  
50050, Cerreto Guidi, Firenze,  
0571/581661, info@mennutigroup.it  
Contattaci per maggiori informazioni al  
<https://bunny-nature.com>



# La cavia crestata americana

Quali sono le caratteristiche di questa razza particolare? Qual è la giusta alimentazione? E come vanno ospitate correttamente? Scopriamolo assieme...

di Lorenzo Luchetta



COPPIA DI CAVIE CRESTATE GIOVANI, LA NERA CRESCENDO AVRÀ DEI PELI BIANCHI SULLA NUCA

La cavia americana crestata è una razza ornamentale presente da poco in Italia, mentre negli Stati Uniti, e in altri Paesi europei come la Germania e l'Inghilterra, è allevata e apprezzata da diversi anni. La sua conformazione morfologica è pressappoco quella delle più diffuse cavie a pelo corto, però la particolarità che la contraddistingue è la presenza di una "rosa" di pelo bianco sulla nuca. Questa diversa disposizione del pelo sulla testa le dona un'immagine molto particolare e simpatica, infatti sembra che porti una sorta di cappellino che, al centro, lascia intravedere il rosa della cute. Su tutto il resto del corpo il pelame è liscio proprio come nelle altre varietà di cavie a pelo corto.

Le colorazioni che si possono ottenere sono molteplici, dal multicolore, al bicolore, alla tinta unita; quest'ultima è quella solitamente più diffusa. La colorazione dell'occhio è variabile dal nero intenso al rosso rubino, e solitamente a una colorazione fissa del manto corrisponde una colorazione dell'occhio.

**LA SUA DIETA IDEALE.** Come spesso ribadiamo, parlando di piccoli mammiferi, gli errori alimentari sono la prima causa dei disturbi in questa categoria di animali. Per questo è necessario conoscere le reali esigenze dell'animale che si vuole ospitare, imparando, almeno in linea di massima, quali sono i nutrienti e i cibi di cui ha bisogno e in quali proporzioni.

**ALTRE CAVIE POCO COMUNI.** Altre razze poco comuni di cavie ornamentali sono la cavia scheltie, caratterizzata da un lungo pelame sul corpo, ma non sulla nuca, e la lunkarya, che ha il pelo lungo su tutto il corpo. Menzioniamo anche la merino, con il suo classico pelo arruffato, la cavia crestatata inglese, molto simile alla americana, ma con il pelo tutto di un colore, e la himalayana, che ha naso e orecchie di una tonalità molto più scura del resto del manto.



CAVIA MERINO

Tutte le cavie sono animali vegetariani assoluti, quindi distano molto da altri piccoli mammiferi pur appartenenti all'ordine dei roditori. Per fare un

esempio chiaro, possiamo ricordare che il criceto dorato è comunque un roditore, ma essendo concepito per una dieta praticamente onnivora, ha abitudini alimentari completamente diverse dalla cavia. Tutti i cibi adatti per criceti sono quindi non idonei alle cavie e, anzi, portano in breve tempo a sviluppare danni all'apparato digerente e non solo.

Un'alimentazione corretta per tutte le cavie deve essere basata sul fieno: questo è l'alimento base che non deve mai mancare. Nello specifico possiamo aggiungere che, a dispetto di alcune vecchie credenze, il fieno più adatto è quello polifita (di erbe diverse) e non quello di esclusiva erba medica, che solitamente è troppo ricco di alcuni nutrienti.

La somministrazione di alimenti freschi è un'ottima integrazione, ma sarà meglio attenersi alle verdure più classiche come le cicorie, le zucchine, i cetrioli, le bietole, le coste, il cavolo, il finocchio. I pezzi di frutta di stagione sono utili e graditi, contribuendo anche all'apporto di vitamina C, che è una sostanza fondamentale nel metabolismo della cavia. A questo proposito aggiungiamo che gli integratori vitaminici sono superflui in una dieta completa, al massimo vi si può ricorrere (senza improvvisare il dosaggio) in periodi in cui è più difficile reperire verdure e frutta fresca.

Si possono utilizzare i pellet per conigli ma bisogna preferire quelli più ricchi di fibra e più poveri di altri nutrienti, meglio se privi di additivi coccidostatici.

Infine, ricordiamo che tutti i mangimi contenenti cereali interi o fioccati non sono adatti.

**LA RIPRODUZIONE.** I parametri riproduttivi di questa razza di cavie sono gli stessi della stragrande maggioranza delle altre razze, quindi la gestazione ha una durata di 65-68 giorni, che può variare di qualche giorno in base al numero di piccoli.

I nuovi nati avranno da subito gli occhi aperti e il primo pelame su tutto il corpo, e a distanza di 24-48 ore si nutriranno già di cibi solidi, anche se l'allattamento proseguirà per circa un mese. Prima della fine dell'allattamento è sconsigliabile staccare i piccoli dalla madre, perché nella fase di alimentazione promiscua i piccoli sono particolarmente delicati. Il numero medio di cuccioli è tre, anche se si possono avere parti fino a sei piccoli o anche di uno solo.

La maturità sessuale viene raggiunta intorno al quinto mese, solitamente un po' prima nelle femmine, che resteranno fertili anche oltre i tre anni.

È importantissimo ricordare che le cavie femmine che hanno superato i 7-8 mesi di vita e non hanno mai avuto gravidanze, non andrebbero fatte ingravidare a causa dell'aumento esponenziale dei rischi legati alla gestazione e al parto, poiché le ossa del bacino subiscono una fusione irreversibile che potrà creare problemi anche gravissimi durante il parto. In caso di prima gravidanza in età già avanzata bisognerà affidarsi al controllo periodico del veterinario che, all'occorrenza, potrà praticare un taglio cesareo.



PARTICOLARE DEL CIUFFO DI UNA CAVIA CRESTATA AMERICANA

**LA GIUSTA DIMORA IN NEGOZIO E A CASA.** Le cavie non sono animali molto mobili rispetto, per esempio, al coniglio o al cincillà. Questo non significa però che si debba ospitarle in spazi angusti anche se, in negozio, andrà bene una classica gabbia per conigli di misura media. A casa, invece, sarà meglio adottare una struttura un po' più grande, anche perché sono animali che non amano la solitudine, quindi detenerne due o più esemplari è l'ideale.

Nella gabbia, come lettiera, va bene un qualsiasi prodotto per roditori e conigli (truciolo, paglia, granulare...), due beverini a sifone della capienza minima di 300 ml per animale e una casetta in legno o plastica dura.

Quando si vuole far uscire la cavia dalla sua dimora per una passeggiata, non bisognerà stupirsi se non sarà smaniosa di uscire, perciò la si dovrà prendere delicatamente e mettere fuori della gabbia: all'inizio emetterà i suoi classici richiami acuti tipo "squitt squitt" molto ravvicinati, ma poi pian piano inizierà a prendere confidenza con l'ambiente che la circonda.

Questa pratica si può eseguire anche in negozio, facendo attenzione però a non stressare eccessivamente l'animale che ha una natura molto pavida. Un no categorico va alla vicinanza con possibili predatori come gatti o furetti, che anche solo per gioco potrebbero aggredirla. ●

Il ratto (*Rattus norvegicus*), animale un tempo temuto per le sue caratteristiche di infestante, è oggi molto apprezzato dagli appassionati di roditori per la sua simpatia e per la facilità con la quale si lascia addomesticare e si adatta alla convivenza con l'essere umano. È un piccolo mammifero che non ha nulla da invidiare a un cane, un gatto o un coniglio nano e, tra i roditori, è molto più socievole di un criceto.

Nonostante venga considerato un animale invasivo, dannoso e indistruttibile, il ratto da compagnia è invece un compagno educato e composto che necessita di diverse attenzioni soprattutto per quel che riguarda la sua salute.

**UNA CORRETTA ALIMENTAZIONE.** L'alimentazione è fondamentale in tutte le specie per il mantenimento di una condizione fisica ottimale. Il ratto consuma mediamente 5-10 g di mangime e 8-10 ml di acqua ogni 100 g di peso corporeo. L'acqua deve essere sempre limpida, microbiologicamente pura, possibilmente priva di residui chimici e sostituita quotidianamente, mentre il beverino deve essere sottoposto a disinfezione almeno una volta a settimana.

Per quel che riguarda la sua alimentazione, esistono in commercio mangimi completi e bilanciati contenenti il 20-25% di proteina, un tenore in grassi piuttosto basso e possibilmente inferiore all'8% ed elevate percentuali di carboidrati. Questo alimento, disponibile per lo più in pellet, ma anche in altre forme, contiene soprattutto cereali e leguminose: la razione può essere integrata con piccole quantità di frutta, verdura, semi, fieno e, occasionalmente, pane e snack per roditori, mentre la frutta secca con il guscio, sempre con parsimonia, rappresenta un goloso premio.

Assolutamente sconsigliati sono la cioccolata, le caramelle e i dolciumi. Il ratto adulto tende a ingrassare e il sovrappeso, si sa, predispose a tutta una serie di problemi (articolari, cardio-circolatori) che sarebbe meglio evitare.

Un piccolo amico molto apprezzato dagli appassionati,  
ma con alcuni problemi gestionali che vale la pena di risolvere

di Cristiano Papeschi e Linda Sartini

# Problemi da... ratto



RATTUS NORVEGICUS



IL RATTO È UN ANIMALE ESTREMAMENTE SOCIEVOLE

**LA GABBIA IDEALE.** L'ambiente di stabulazione è importante sia per l'equilibrio psicosociale, sia per la salute dell'animale. Il ratto è una specie sociale, quindi ha bisogno del contatto con i suoi consimili: più soggetti possono essere ospitati nella stessa gabbia purché le dimensioni siano adeguate e gli animali siano tra loro compatibili, attenzione dunque alle lotte per la gerarchia e il possesso del territorio.

Nel caso di presenza di maschi e femmine nello stesso ambiente è consigliabile provvedere alla sterilizzazione o castrazione, per evitare nascite incontrollate e lotte per la dominanza.

Una cosa che non va mai dimenticata è che il ratto necessita di stimoli continui, quindi gli arricchimenti ambientali (scalette, tunnel, tane, giochi vari nonché la stessa copresenza di altri soggetti) sono indispensabili.

**L'IMPORTANZA DELL'IGIENE.** L'i-

giene della gabbia è importantissima: le superfici interne e gli arredi devono essere igienizzati frequentemente per evitare la proliferazione di microrganismi potenzialmente dannosi.

La lettiera deve essere sempre abbondante, asciutta, depolverata e priva di residui chimici (colle e vernici) o metallici, sostituita almeno settimanalmente o anche più frequentemente in funzione del numero di animali presenti, sotto forma di truciolo (evitando derivati di pino e cedro), pellet, tutolo o addirittura fieno o paglia... qui le preferenze individuali giocano un ruolo importante.

**DA TENERE SOTTO CONTROLLO.** I segni di malattia nel ratto sono diversi tra loro e un occhio attento può individuare con facilità uno stato di sofferenza. Innanzitutto un segnale caratteristico in questa specie è la "lacrimazione rossa", un secreto di colore rossastro prodotto dalla ghiandola di Harder che, negli animali non sani, si accumula a livello delle palpebre. Segni generici di sofferenza sono poi dati dalla contrazione di diversi muscoli facciali che comportano l'abbassamento delle orecchie, la chiusura delle palpebre e l'ammiccamento con spostamento delle vibrisse. Anche il digrignamento dei denti, in alcuni casi, può rappresentare un segnale di fastidio.

La postura e i movimenti del corpo sono altri indici facilmente osservabili: atteggiamenti di lordosi (la schiena inarcata indica spesso uno stato dolorifico che proviene dall'interno), ridotta deambulazione, incoordinazione motoria o zoppia sono chiarissime indicazioni di sofferenza o disagio.

Tutti i sintomi fin qui indicati sono estremamente generici e non danno modo di capire con precisione quale sia il problema o quale sia la sua gravità, giudizio che spetta al medico veterinario, ma ci aiutano a comprendere la necessità di approfondire la questione.

**CUTE E PELO.** La distribuzione del pelo e l'integrità della cute sono facilmente determinabili: la pelliccia deve essere sempre uniforme e la caduta del pelo, al di là della normale muta, va sempre considerata. Anche la cute deve mantenere un colore fisiologicamente rosato ed essere priva di ulcerazioni o infiammazioni.

L'alopecia può essere causata da ectoparassiti (acari, pulci, pidocchi o dermatofiti) che, a loro volta, possono provocare prurito e irritazione e, spesso, anche lesioni da grattamento sulle quali possono instaurarsi infezioni purulente.

Anche eventuali allergie (alimentari o da contatto) possono sfogare sulla cute con segni simili. Pulizia e disinfezione periodica della gabbia e attenta osservazione di eventuali nuovi soggetti prima dell'introduzione in negozio, o in allevamento, aiutano nella prevenzione di questi problemi.

**RESPIRAZIONE E DIGESTIONE.** Accenniamo infine all'importanza dei problemi respiratori: tosse, starnuti e scolo oculo-nasale possono indicare la presenza di agenti patogeni (virus e batteri) potenzialmente trasmissibili ad altri soggetti, vanno quindi indagati con attenzione. Lo stesso vale per i problemi dell'apparato gastro-enterico, che spesso si traducono in fenomeni diarroici, che possono essere legati sempre a fattori infettivi, ma anche parassitari (elminti e protozoi). ●



LACRIMAZIONE ROSSA

# Un pappagallo per amico

Quando si acquista un pappagallo bisogna essere ben certi di volerlo, perché si tratta di animali spesso molto longevi, che si affezionano tanto e che, di conseguenza, vanno trattati con i dovuti riguardi: occorre dar loro un corretto alloggio, una sana alimentazione e una ragionevole dose di amore che, potete scommetterci, vi restituiranno con interessi da usurai.

Piccolo *vademecum* pratico per chi decide di passare buona parte della vita con uno di questi simpatici, quanto longevi, pennuti

di Gianni Ravazzi

**I PRIMI PASSI.** Se desiderate addomesticare il vostro pappagallo, prendete un soggetto giovane, possibilmente che mangi già da solo, ma non ancora totalmente svezzato, in modo da contribuire sensibilmente a "imprintarlo".

Se potete, rivolgetevi direttamente all'allevatore che lo sta svezzando, chiedendogli di andarlo a trovare durante lo svezzamento in modo da constatare di persona le condizioni di crescita e il modo in cui viene imbeccato, così da potervi poi regolare meglio quando lo porterete a casa.

Tenete conto che, nella fase riproduttiva, quasi nessun allevatore vi permetterà di andare nella zona allevamento, sia per non disturbare i riproduttori, sia perché ogni visitatore è un potenziale veicolo di germi e batteri che possono creare problemi ai neonati (e, in casi particolari, anche agli adulti). Potrà però farvi vedere il vostro soggetto una volta nella *nursery*, magari attraverso una finestra.

**PAZIENZA E MANUALITÀ.** L'allevamento artificiale dei *pullus* richiede manualità, pazienza, esperienza e, spesso, anche intuito per poter capire le

differenze tra i singoli soggetti: alcuni hanno bisogno di imbeccate ridotte per quantità ma più ravvicinate nel tempo, mentre altri, al contrario, amano essere "riempiti" maggiormente ma non troppo spesso.

Il ritmo dell'alimentazione delle prime due settimane va gestito con capacità e sensibilità se si vogliono ottenere piccoli sani che crescano forti e robusti: meglio non improvvisare e lasciar fare a chi ha esperienza.

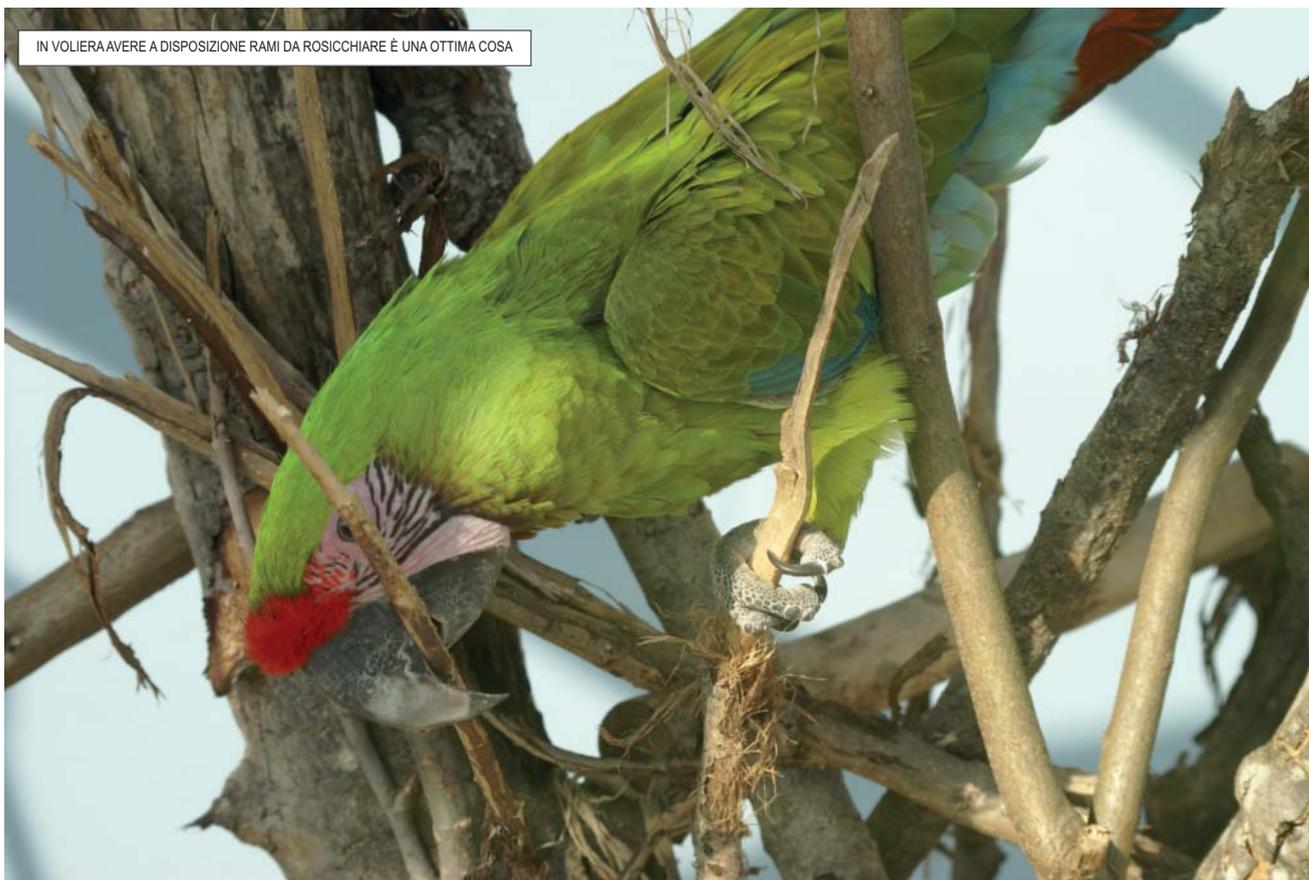
**SCELTE ATTENTE.** Nella scelta di un pappagallo da addomesticare, date sempre la preferenza a quelle specie che sono considerate più docili e che da più anni sono riprodotte facilmente in cattività: questo non solo vi permetterà di scegliere tra un più alto numero di soggetti, ma vi consentirà anche di non spendere cifre astronomiche. Se desiderate impiantare un allevamento, considerate che le giovani coppie possono anche attendere alcuni anni prima di nidificare e che non tutte saranno riproduttive. Pensate anche che, spesso, è necessario cambiare i partner per arrivare a formare una coppia affiatata. Se avete l'occasione di acquistare coppie di riproduttori accertati (osservazione diretta o esame del DNA su genitori e piccoli) sappiate che è normale che il loro costo sia molto più elevato di quello di una coppia giovane (spesso anche più del doppio).

**UN PIANO DIETETICO.** Per quanto riguarda l'alimentazione ci sono molte scuole di pensiero: per alcuni la via migliore è quella tradizionale



UN MERAVIGLIOSO CACATUA NERO CON UNA NOCCIOLA NEL BECCO

IN VOLIERA AVERE A DISPOSIZIONE RAMI DA ROSICCHIARE È UNA OTTIMA COSA



che utilizza sementi secche integrate con pastoni, cereali cotti e/o germinati, frutta e verdura, mentre altri sostengono che gli estrusi con frutta e verdura come integrazione siano la dieta più equilibrata, Altri ancora, poi, optano per una dieta mista. Chi scrive suggerisce di ascoltare tutti, per poi fare quello che vi sembra meglio per i vostri amici pennuti.

Una volta fatto un piano dietetico, meglio se supportati da un veterinario esperto in materia, apporterete correzioni o cambiamenti in base alle condizioni di salute e forma fisica dei vostri beniamini: se sono troppo grassi o troppo magri, se il piumaggio non è ben aderente e lucido, se la riproduzione da esiti negativi. Non fate cambiamenti solo per il gusto di variare o per il desiderio di dare sempre di più, o, peggio ancora, perché "qualcuno ha detto che..." Quasi tutti gli esperti concordano che qualsiasi dieta scegliate, tenete presente che almeno il 40-50% della razione quotidiana deve essere composta di frutta e verdura fresca. Inoltre, se gli animali sono alloggiati all'esterno, ricordate che con il freddo bisogna aumentare non solo l'apporto proteico (pastoni proteici arricchiti con caseina, polvere di uovo...), ma anche quello di grassi (semi di girasole...) e di zuccheri (miele, fichi secchi, datteri...)

**VOLIERE, GABBIE O TRESPOLI?** La scelta di alloggiare gli animali in voliere, in gabbie sospese o in "pappagalliere" con il tetto apribile per farne delle sorte di trespole, è legata al tipo di detenzione: se gli animali sono in giardino, o su un terrazzo, la voliera a terra di grandi dimensioni è la soluzione migliore, mentre in casa una pappagalliera con tetto apribile che diventa un trespolo è senza dubbio più comoda e facile da sistemare. L'importante è che gli alloggi siano sempre tenuti puliti e che posatoi, mangiatoie e abbeveratoi siano adeguati alle specie detenute.

**ATTENTI ALLE MEDICINE.** Un tema molto delicato è quello dell'uso improprio di medicinali: inutile l'uso preventivo di antibiotici, sulfamidici e fungicidi somministrati senza aver fatto tamponi e avere stabilito se e cosa debba essere usato: se avete dubbi sullo stato di salute dei vostri pappagalli consultate un veterinario che vi consiglierà le eventuali cure dopo i dovuti accertamenti. Ma se l'animale è in forma, respira bene, mangia ed è allegro... lasciatelo tranquillo. Ancora una cosa riguardo le malattie: sono tante, ma i pappagalli sono molto robusti e la miglior cosa, per loro, è la prevenzione, che si attua con una vita sana, tante coccole e l'eliminazione di ogni possibile ragione di stress.

Un ultimo suggerimento: non introducete mai soggetti nuovi in allevamento nel periodo riproduttivo, e quando sarà il momento, nella stagione di riposo delle coppie, fate fare sempre ai nuovi arrivi la dovuta quarantena in un'apposita zona isolata. ●



UNA SIMPATICA ARA ARARAUNA SULLA SPALLA DELLA SUA PADRONA A SPASSO PER I PRATI...

# Killer invisibili

Attenzione ai gas domestici:  
possono essere dannosi per la salute dei nostri amici volatili

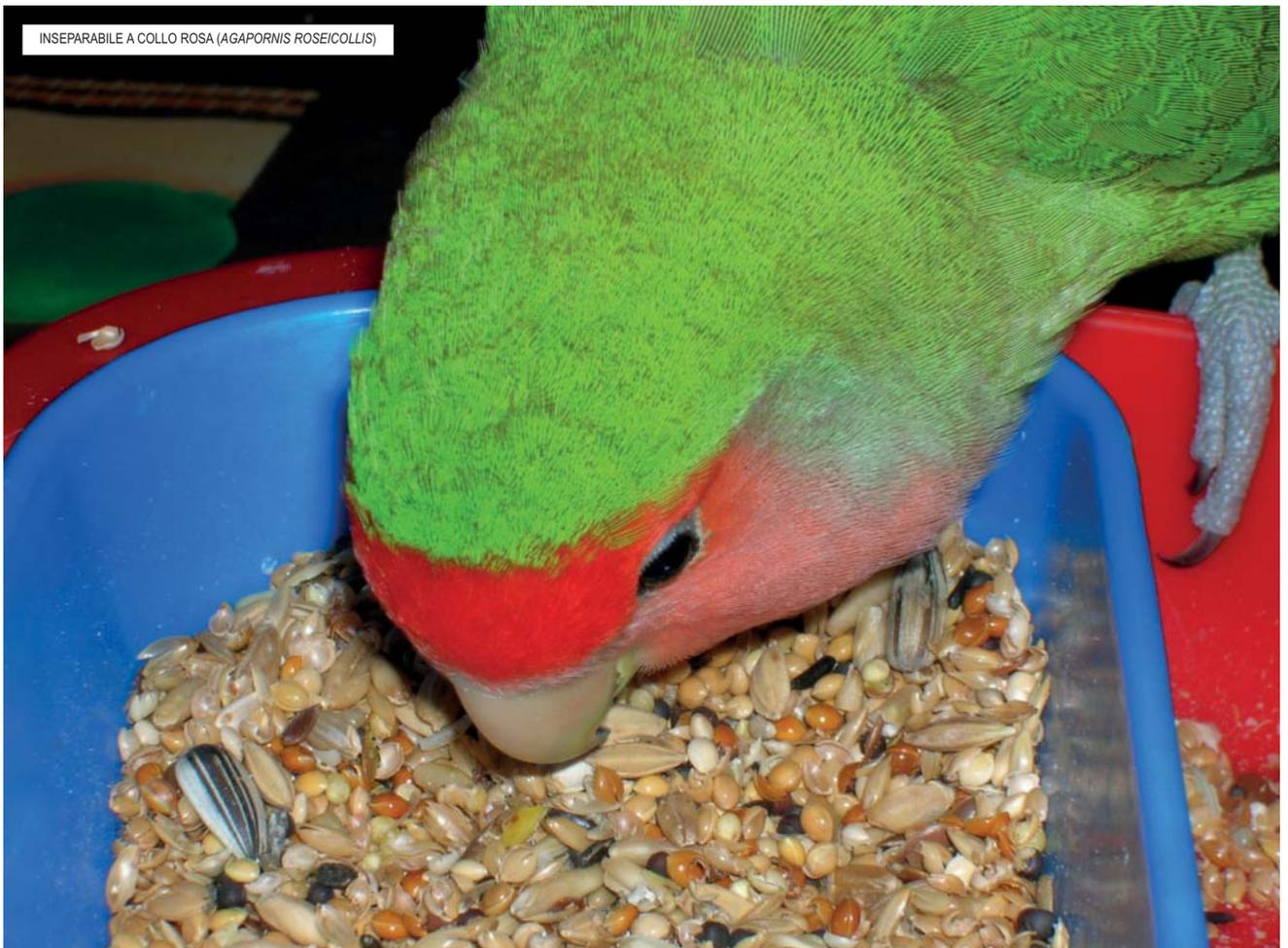
di Alberto Tonelli

Nell'ambiente domestico esistono diversi potenziali pericoli per gli uccelli da gabbia e da voliera, pericoli che non sono sempre ben conosciuti dai proprietari, anzi: alcuni sono spesso sconosciuti ai più, ed è per questo che è bene parlarne.

Tra i maggiori pericoli domestici spiccano le sostanze tossiche volatili. Alcuni oggetti o materiali presenti in casa possono rappresentare un rischio per gli uccelli, che sono molto sensibili (decisamente più degli umani) alle sostanze tossiche disperse nell'aria (volatili), e diversi gas, comuni nelle nostre abitazioni, possono diventare un problema per gli amici pennuti: è il caso, per esempio, dei gas contenuti nelle bombolette spray (lacca per capelli, vernici, prodotti per la pulizia e manutenzione, insetticidi, deodoranti...), che non vanno mai usate vicino agli uccelli e, prima di permettere ai volatili l'accesso alla stanza dopo il loro impiego, l'ambiente va arieggiato.

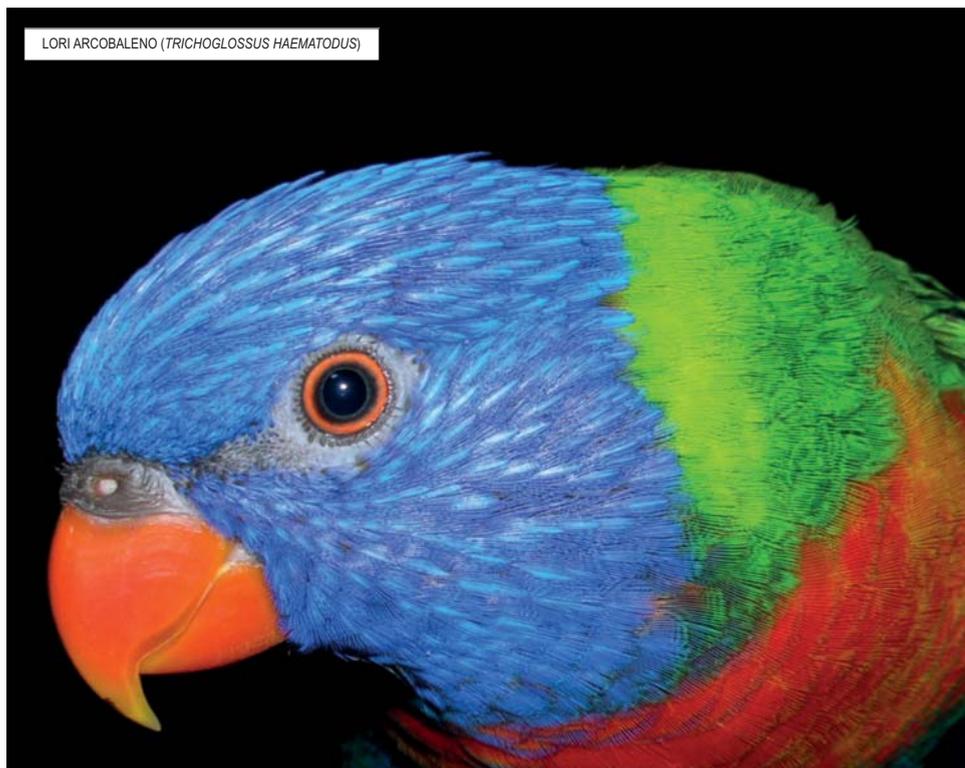
PERICOLO DI FUGHE. Come per l'uomo, sono ovviamente tossici il metano e il monossido di carbonio che può sprigionarsi da stufe, fornelli e caldaie, ma gli uccelli sono molto più sensibili e anche una piccola quantità di gas che a noi non provoca danni può essere per loro fatale: può capitare che, come osservato da chi scrive, anche una minima fuga sia responsabile della morte di volatili mantenuti in cucina, proprio come è successo a diversi diamanti mandarini, alloggiati appunto in una cucina, che sono deceduti in successione per una perdita piccola e nascosta di metano. I proprietari non si erano accorti di nulla perché la fuga non produceva odori percepibili, e i volatili continuavano a morire in successione man mano che quelli morti venivano sostituiti da nuovi acquisti. Il perdurare di questa situazione ha naturalmente insospettito i proprietari, che si sono rivolti al veterinario. Dopo aver escluso altri problemi è stato suggerito loro di far controllare dai tecnici l'impianto del gas e, in effetti, è stata

INSEPARABILE A COLLO ROSA (AGAPORNIS ROSEICOLLIS)



trovata una piccola perdita. Dopo la riparazione del danno il problema non si è più ripresentato.

Un altro caso illuminante riguarda una cucina che ospitava quattro gabbie con diversi pappagallini (per lo più parrocchetti monaci - *Myiopsitta monachus*). Due gabbie erano appese al soffitto e due erano appoggiate sul pavimento. In pochi minuti i soggetti a terra sono deceduti, mentre gli altri sono rimasti illesi. Cos'era successo? Questo: il foro di maggiore aerazione della cucina era ostruito sia da un mobile chiuso sul fronte sia da un telo sia da recipienti in plastica. Si è ipotizzato che la rapida morte dei due pappagallini sul pavimento fosse dovuta a una piccola perdita di monossido di carbonio (che può capitare anche in una stufa senza difetti di funzionamento), il quale, essendo più pesante dell'aria, tende ad accumularsi prima in basso.



LORI ARCOBALENO (*TRICHOGLOSSUS HAEMATODUS*)

**OCCHIO AL TEFLON.** Anche il teflon che riveste le pentole e le padelle antiaderenti, e che può essere presente in diversi apparecchi elettrici e altri oggetti come phon, stufe elettriche, lampade e assi da stiro, portato oltre una certa temperatura in parte

gassifica e risulta particolarmente tossico per gli uccelli che respirandolo possono morire in pochi minuti. Se possibile è quindi preferibile non utilizzare queste pentole dove vivono dei volatili, anche quando sono alloggiati in un locale diverso dalla cucina: infatti, essendo un gas, il teflon può facilmente raggiungere anche altri locali in concentrazione pericolosa.

Se si decide comunque di utilizzarle, bisogna assolutamente evitare di porle vuote sulla fiamma, di metterle nel forno, di bruciare ciò che si cuoce, di fare cotture lunghe (per esempio le caldaroste) perché in tutti questi casi la temperatura più elevata della pentola, o della padella, porta il teflon alla gassificazione. Inoltre, va aperta la finestra della cucina, deve essere accesa la cappa elettrica e soprattutto vanno posti i volatili in un altro locale, ben separato da una porta chiusa. Meglio ancora: se la temperatura esterna lo consente, conviene aprire la finestra nella stanza in cui sono gli uccelli.



AMAZZONE DALLA FRONTE BLU (*AMAZONA AESTIVA*)

**DIFFICILE ARRIVARE IN TEMPO.** Tra gli incidenti con i gas tossici della casa quello col teflon è quello più frequente: quasi ogni anno chi scrive osserva almeno un caso dovuto a questo problema. Purtroppo anche agendo con tempestività è molto difficile poter salvare il malcapitato volatile, specie

se è di piccole dimensioni, perché normalmente, quando il veterinario viene interpellato, le lesioni all'apparato respiratorio (edema polmonare) sono già troppo gravi.

Il teflon può portare a morte un uccello (specie se di piccole dimensioni) in pochi minuti. Ai primi segni di malessere il proprietario difficilmente si accorge di qualcosa di strano ed è difficile che il veterinario riesca da arrivare in tempo e a portare il volatile in ambulatorio. Nei casi più fortunati si può riuscire a salvare l'uccellino attraverso una terapia che prevede la somministrazione di ossigeno e antinfiammatori. ●

LE TESTUGGINI ALLEVATE ALL'APERTO, QUI *TESTUDO HERMANNI*, FARANNO DA SOLE LASCIANDO I RIFUGI INVERNALI CON L'AUMENTARE DELLA TEMPERATURA



# Un buon risveglio

Come aiutare le testuggini palustri, e anche le terricole, a rimettersi in forma dopo il letargo?

testo di Marco Raldi - foto di Luciano Di Tizio

Ci siamo recentemente occupati (Cfr. *Vimax Magazine*, novembre 2014, pp. 74-75) del letargo delle testuggini terricole e palustri. Un discorso che merita di essere completato parlando della fase, altrettanto delicata e importante, del risveglio dei cheloni dopo il lungo sonno invernale: il periodo di ibernazione rappresenta infatti un momento cruciale nell'esistenza delle nostre corazzate amiche, e i consigli che il negoziante esperto riserverà ai suoi clienti saranno certamente graditi e aiuteranno a fidelizzarli, con grande soddisfazione per tutti. Ricordiamoci innanzitutto che un letargo ben fatto aiuterà gli animali a tenersi in forma e ne favorirà la riproduzione nella primavera successiva. Proprio per questo non basterà aver offerto condizioni ottimali se poi ci si dimentica delle testuggini per alcuni mesi. Saranno necessarie, invece, alcune verifiche in... corso d'opera, oltre alle dovute attenzioni al momento della ripresa dell'attività sia per le specie terricole, sia per quelle palustri.

**LETARGO DURANTE IL SONNO.** Il periodo di letargo coincide con i mesi più freddi dell'anno e la sua durata è condizionata, ovviamente, dalla latitudine e dalle condizioni climatiche locali: in linea di massima va da novembre a febbraio/marzo, ma la variabilità è notevole. Si può aggiungere che dura più a lungo a nord e un po' meno a sud, ma anche questa affermazione va presa con le molle.

Quello che invece è certo, è che in questo periodo gli animali hanno funzioni metaboliche e consumo energetico ridotti e sono scarsamente reattivi. Durante il letargo vanno lasciati in pace, più che mai se sono interrati: ogni disturbo può rappresentare infatti una fonte di stress e può persino portare a un dannoso risveglio anticipato.

Tuttavia, se la fase di ibernazione avviene in un contenitore interno e in superficie, per esempio sotto un semplice strato di foglie secche o di carta di giornale, qualche semplice controllo sarà più che mai opportuno: basterà un'attenta osservazione e un lieve tocco con un dito che dovrebbe generare, anche in animali addormentati, un'immediata seppure minima reazione. Se non dovesse esserci, è consigliabile una veloce pesata di controllo: in un letargo senza problemi il calo di peso corporeo dovrebbe mantenersi intorno al 10%. In presenza di un eventuale deperimento, o nel caso il controllo abbia comunque rivelato un qualsiasi problema, converrà interrompere l'ibernazione alzando gradualmente la temperatura.

**IL RISVEGLIO.** Se tutto è andato per il meglio, le testuggini cominceranno gradualmente a tornare in attività quando la temperatura ambientale avrà superato stabilmente i 10 °C, di giorno e di notte. Per quelle che hanno svernato all'aperto dovremo semplicemente diradare le foglie o la paglia con cui, per impedire eccessivi cali termici, abbiamo coperto il rifugio durante i mesi freddi e aspettare: l'emersione avverrà spontaneamente nell'arco di pochi giorni. Quelle che hanno riposato in un contenitore in



ANCHE IN TERRARIO SARÀ LA TEMPERATURA PIÙ ELEVATA A FAVORIRE IL RISVEGLIO, IN QUESTO CASO DI UNA MANOURIA EMYs, TESTUGGINE CHE VIVE IN FORESTE UMIDE

riprendersi. Nell'arco di sette massimo dieci giorni gli animali, se tutto è andato per il meglio, dovrebbero ricominciare a nutrirsi con regolarità e mostrare un buon appetito. Un ottimo consiglio sarà infine quello di fornire subito un'alimentazione variata arricchita con vitamine e calcio, utilizzando prodotti appositamente studiati per rettili, nelle condizioni e nelle dosi previste dai produttori.

**PER LE AMICHE ACQUATICHE.** Le specie palustri, se allevate stabilmente all'aperto, cominceranno a farsi rivedere nel laghetto intorno al mese di marzo per godersi i primi caldi raggi del sole. In questo stesso periodo quelle che hanno svernato in condizioni controllate vanno riportate all'esterno o ricollocate nel paludario che normalmente le ospita.

Ed è questa anche l'epoca giusta per sottoporle tutte, indipendentemente dalle condizioni di allevamento, a un controllo mirato,

osservandole attentamente e pesandole per evidenziare eventuali patologie. Ovviamente, anche le palustri appena dopo il risveglio andranno ben nutrite con preferenza per alimenti vitaminizzati e ricchi di calcio, da somministrare sempre seguendo i consigli del produttore.

Poche regole, insomma, e molta attenzione: questa la ricetta giusta per noi, per i clienti e per le testuggini. ●

**LETARGO SÌ, MA NON PER TUTTI.** La temperatura vitale dei rettili, animali *eterotermi*, è legata a quella ambientale ed è questa la ragione per cui le specie che vivono in aree a clima temperato sono costrette a superare l'inverno ricorrendo a un periodo di ibernazione. Le specie tropicali, invece, in linea di massima non ne hanno bisogno. È inoltre importante evitare che vadano in letargo animali debilitati o malati.



AL RISVEGLIO GLI ANIMALI DOVREBBERO MOSTRARE PRESTO UN BUON APPETITO COME QUESTE TESTUDO HORSFIELDI

ambiente controllato, invece, possono essere riportate all'aperto, evitando comunque di sottoporle a uno sbalzo termico eccessivo.

**UN MOMENTO DELICATO.** Appena sveglie le testuggini sono deboli e particolarmente sensibili a eventuali patologie: è buona norma aiutarle a ritrovare subito un buono stato di forma. Una positiva abitudine, praticata da numerosi allevatori, è quella di sottoporre gli animali, nelle ore più calde della giornata, a un bagno ristoratore immergendoli sino alle spalle in acqua tiepida per circa 15 minuti. Pratica che si può anche ripetere per più giorni, consecutivi o alternati, durante la prima settimana dopo il risveglio: servirà a favorire la reidratazione e consentirà di liberarsi (spesso in maniera evidente attraverso le feci) delle scorie accumulate durante le lunghe settimane di latenza.

In più le testuggini quasi sempre durante il bagnetto bevono, e anche questo le aiuta a

# Ofidi sotto la lente

L'apparato gastro-enterico è uno strumento essenziale per la sopravvivenza.  
Vediamo alcune delle problematiche più frequenti nei serpenti

di Cristiano Papeschi e Linda Sartini - prima parte

L'alimentazione, si sa, è una necessità alla base della vita. Il corretto funzionamento dell'apparato digerente dipende da diversi fattori, tra cui soprattutto il tipo di alimentazione e le condizioni ambientali del vivario, in particolare temperatura, umidità e igiene. Accanto a questi fattori di ordine gestionale, per i quali la conoscenza delle abitudini e delle esigenze del rettile e il rispetto delle regole di base dell'allevamento sono per lo più sufficienti a garantirne il benessere anche dal punto di vista digestivo, ci sono fattori patologici di diversa origine che possono minare anche gravemente la salute del rettile.

La risoluzione dei problemi di questo genere spetta esclusivamente al veterinario, ma riuscire a riconoscerne tempestivamente i segni, assieme a qualche indicazione preventiva, può aiutare il proprietario e il negoziante a rendere l'intervento il più tempestivo possibile, nell'interesse non solo dell'animale, ma anche di chi lo detiene.



ESEMPLARE DI *CORALLUS CANINUS*

**IL RIFIUTO DEL CIBO.** Un animale che rifiuta il cibo viene quasi sempre considerato malato: questo concetto, per quanto il più delle volte corretto, potrebbe non essere del tutto vero e un rifiuto fisiologico dell'alimento negli ofidi può essere dovuto a diverse cause. In alcune specie, o semplicemente come questione soggettiva, è per esempio possibile che si verifichi una cessazione dell'assunzione di cibo in prossimità dell'accoppiamento o durante la gestazione. Inoltre, molto spesso i nuovi nati non iniziano a nutrirsi fino al superamento della prima muta, fenomeno che può avvenire in tempi diversi a seconda della specie. Per cui, con un minimo di esperienza e conoscenza delle specie che si ospitano o allevano, questi eventi non devono destare necessariamente preoccupazione.

Ma rimane il fatto che, il più delle volte, quando un serpente rifiuta il cibo c'è sotto qualche cosa che deve essere indagato. Diversi sono gli stati patologici che mostrano un corredo sintomatologico tra cui figura anche l'anoressia. Sicuramente anche la componente gestionale ha la sua importanza: condizioni di sovraffollamento o stress possono predisporre alcuni soggetti a un atteggiamento di rifiuto a non riuscire a raggiungere il pasto, e quindi nutrirsi, come avviene per esempio quando vi sia competizione.



GIOVANI BOA CONSTRICTOR

suoi ospiti in questa sede si mantengono di solito in uno stato di equilibrio. Può capitare, a volte anche di frequente, che questo equilibrio si rompa e, allora, può presentarsi la cosiddetta stomatite aftosa, la cui caratteristica principale è la comparsa di materiale biancastro sulle mucose che spesso risultano anche infiammate.

Le ferite all'interno della bocca, causate magari dall'ingestione della preda o da morsi inferti a oggetti e materiali presenti nella teca, sono sicuramente un fattore predisponente e aprono una via preferenziale di accesso alla flora patogena presente in questa sede. L'animale risulta inappetente e apatico ed è possibile osservare una discreta produzione di muco. In caso di sospetto l'ispezione visiva del cavo orale, che deve essere sempre effettuata in caso di rifiuto del cibo, può togliere qualunque dubbio. Il fenomeno è su base infettiva e il mancato intervento può portare alla morte dell'animale per deperimento progressivo, setticemia, problemi gastro-enterici o respiratori.

**LA STITICHEZZA.** Con questo termine medico si indica la mancata evacuazione degli scarti della digestione: l'animale non defeca per lungo tempo e, tra le cause principali di questo fenomeno, ricordiamo un digiuno prolungato (ovviamente se niente entra niente esce), temperatura del vivario troppo bassa (rallenta il transito intestinale e riduce l'assunzione del cibo), ostruzione (preda troppo grossa e indigesta o ingestione di corpi estranei), disidratazione e infestazione da parassiti intestinali. In alcuni casi può essere diagnosticata una neoplasia enterica.

In caso di sospetta stitichezza bisogna rivolgersi al veterinario senza far passare troppo tempo, considerando che nella maggior parte dei casi il problema può essere risolto purché preso in fase iniziale. È sempre buona norma portare con sé un campione di feci quando si porta a visitare l'animale, in modo che il veterinario possa anche effettuare un esame parassitologico. Spesso si rende necessaria anche una diagnostica per immagini (radiografia o ecografia) per raggiungere una diagnosi precisa.

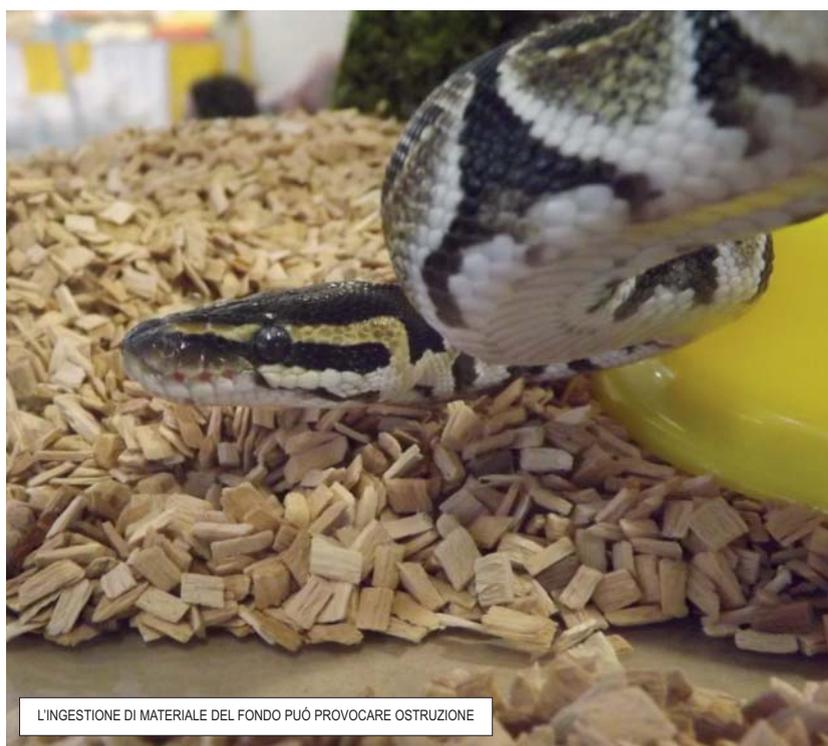
**PROLASSO INTESTINALE.** Il prollasso è la fuoriuscita della mucosa intestinale, o di interi tratti dell'intestino, dalla cloaca. Le cause sono diverse, ma tra le principali ricordiamo la stitichezza, che costringe l'animale a sforzi eccessivi per l'espulsione delle feci, o le enteriti. Qualora si osservi la protendenza di porzioni di intestino dall'apertura cloacale, è necessario intervenire rapidamente in quanto la mucosa così esposta può andare incontro a disidratazione, ulcerazioni e conseguenti infezioni.

Nel prossimo numero di *Vimax Magazine* affronteremo il problema delle gastro-enteriti e i parassiti più frequenti. (1 continua) ●

E va sottolineato che anche una temperatura troppo bassa all'interno del vivario può indurre negli animali uno stato di torpore che ha come conseguenza il disinteressamento al cibo: attenzione, in questo caso, soprattutto agli animali che usufruiscono di prede vive (come topi e ratti), poiché i roditori, trovandosi di fronte un serpente poco reattivo, potrebbero a loro volta aggredire e mordere il loro predatore.

Un altro fattore ambientale importante è l'umidità che, quando è troppo bassa, può favorire fenomeni di disidratazione oltre che di malessere generale. Qualunque patologia affligga i nostri animali deve essere affrontata e risolta sotto controllo medico nel più breve tempo possibile.

**PROBLEMI DI BOCCA.** Il cavo orale è, in tutte le specie animali, un terreno fertile per la proliferazione di batteri. Fino a che le condizioni sanitarie, la salute dell'animale e l'integrità della mucosa sono garantite, l'animale e i



L'INGESTIONE DI MATERIALE DEL FONDO PUÒ PROVOCARE OSTRUZIONE

# Coralli per principianti

Al genere *Lobophyllia* (de Blainville, 1830, famiglia Mussidae) appartengono una decina di specie indopacifiche dalla forma molto variabile, anche all'interno delle singole specie. Sono tutte coloniali e molte, al pari dei Favidi e degli affini Trachifillidi, sono note come "coralli-cervello": sui listini degli esportatori, infatti, si trovano spesso con il nome "*Brain Corals*" (le forme flabello-meandroidi), e anche "*Lobed Corals*" e "*Meat Corals*" (le forme faceloidi).

**PIONIERI DELLE VASCHE DI BARRIERA.** Alcune specie di *Lobophyllia* sono state tra i primi coralli allevati con successo negli acquari marini tropicali: erano gli ormai lontani anni '70, quando il "metodo berlinese" (e con esso le HQI, le rocce vive e via discorrendo) era ancora di là da venire. Pochi invertebrati sopravvivevano a lungo nelle vasche dedicate essenzialmente ai pesci: queste sclerattinie ci riuscivano grazie alla loro innegabile robustezza, nonostante l'apparente fragilità per via dello scheletro poroso e meno compatto rispetto a quello delle madrepora ermatipiche a piccoli polipi (*reef building*), con sottili setti interni ben differenziati e dentellati ai margini. I polipi, di taglia considerevole, possono occultarlo completamente quando sono in piena espansione, sicché il corallo "chiuso" appare spesso molto diverso da quello "aperto".

Rispetto ai costruttori di barriere, questi coralli sono meno esigenti riguardo ai diversi parametri ambientali (luce, corrente, carico di inquinanti dell'acqua...), tanto che molte specie riescono a colonizzare biotopi (porti, coste antistanti villaggi e cittadine, zone di frequente passaggio di imbarcazioni) in cui, per l'inquinamento e le condizioni sfavorevoli, le più esigenti madrepora a piccoli polipi sono assenti o scomparse.

Sono quelli del genere *Lobophyllia*: una decina di specie indopacifiche note anche come "coralli-cervello"

di Alessandro Mancini



IL COLORE DIPENDE DALLA LUCE. *Lobophyllia hemprichii* (Ehrenberg, 1834), la specie più comunemente allevata insieme a *L. corymbosa* (Forsskål, 1775) e *L. hataii* Yabe, (Sugiyama & Eguchi, 1936), forma colonie composte da relativamente pochi, ma grossi, polipi carnosì e prominenti quando sono in piena espansione (ognuno può raggiungere i 30 cm), ed è facilmente confondibile con le forme di profondità, meno vivacemente colorate di quelle di acque basse, di *Trachyphyllia geoffroyi*.



Queste sclerattinie sono comuni un po' ovunque, dalla fascia intertidale compresa tra i livelli più alto e più basso della marea (non è

difficile reperirle nelle pozze di scogliera quando il mare si ritira) al versante esterno del reef, sia lungo la parete, sia nella piattaforma corallina, preferendo in ogni caso le zone riparate dall'eccessiva corrente.

Si insediano di preferenza nelle acque superficiali, ma possono spingersi anche a discreta profondità (20-30 m). Sui bassi fondali sembrano crescere indifferentemente in piena luce o in siti relativamente ombreggiati, come quelli posizionati sotto le grandi acropore a crescita tabulare.

Come un po' in tutti i coralli, la posizione, e la conseguente intensità di illuminazione, ne influenza fortemente la variabilissima colorazione: oliva, verde scuro, verde brillante, marrone, grigio. Nel complesso, però, queste madrepora sono meno variopinte di *Trachyphyllia* o di altra specie di Mussidi, come per esempio quelle dei generi *Scolymia*, *Mussa* e *Cynarina*.

ALLEVATI AL MEGLIO. Non andrebbero mai collocate nelle immediate vicinanze di coralli con lunghi tentacoli urticanti (come *Galaxea*, *Heliofungia* o *Euphyllia*), nonché della maggioranza dei "soft corals". Come tutti i Mussidi, sono inoltre molto vulnerabili alle alghe infestanti, sia filamentose, sia endolitiche.

Altra eventuale fonte di stress può essere una turbolenza eccessiva dell'acqua, in presenza della quale i polipi restano chiusi e raggrinziti, non alimentandosi a sufficienza ed esponendo malamente le zooxantelle alla luce.

Al pari degli altri "coralli cervello", *Lobophyllia* spp. si possono collocare direttamente sul fondo, se costituito da graniglia corallina



na non troppo fine che consenta perciò una discreta circolazione intorno alla base della colonia: infatti, per i polipi inferiori un eventuale ristagno dell'acqua può essere fatale, innescando un lento, ma inesorabile, processo di disfacimento dei tessuti che può estendersi anche ai polipi superiori.

La collocazione sulla sabbia si raccomanda soprattutto in acquari relativamente bassi ( $\leq 60$  cm) e/o illuminati intensamente.

Anche se le zooxantelle (e probabilmente anche l'osmosi cellulare, con assorbimento diretto di oligoelementi dall'acqua) assicurano una buona base di sostentamento alle colonie, i singoli polipi necessitano sempre di una

fonte di cibo esogena, assicurata dalle risalite notturne dello zooplancton dalle acque più profonde del reef. Estroflettono perciò i loro tentacoli soprattutto di notte, o comunque a luci spente (i soli neon o led attinici non sembrano influenti), per catturare il cibo che, in acquario, sarà costituito soprattutto da mangime surgelato (artemie, mysis, dafnie, krill e copepodi), da artemie vive adulte e da un mix frullato costituito da polpa di pesce, di gamberetto, di cozza e di calamaro, arricchito di vitamine e acidi grassi insaturi (HUFA), conservabile anche nel congelatore.

Questi alimenti si dovrebbero somministrare alternati tra loro, anche quotidianamente, osservando però possibilmente 1-2 giorni di digiuno alla settimana. ●

# Dieci domande su...

## il pesce rosso

IL PESCE ROSSO COMUNE È SICURAMENTE LA SPECIE PIÙ FREQUENTEMENTE ALLEVATA NEI LAGHETTI DI TUTTO IL MONDO

E altrettante risposte da cogliere al volo dedicate a chi desidera allevare carassi nel laghetto in giardino

di Luciano Di Tizio

Questo articolo si ispira alle FAQ (*Frequently Asked Questions* = domande poste frequentemente), molto diffuse nel mondo anglosassone in vari settori. Nel nostro caso, selezioniamo le 10 domande più frequenti tra le tante che arrivano in redazione e cerchiamo di offrire altrettante risposte. E, occupandoci di laghetti, non potevamo che cominciare dal pesce rosso. Pronti? Via!

### 1) Il pesce rosso vive anche libero in natura?

Prima di rispondere a questa domanda è indispensabile tracciare una breve storia del nostro amico: il pesce rosso è una varietà di allevamento le cui origini si perdono nei secoli. Sembra sia stato selezionato come specie ornamentale in Cina già nel 400 d.C. (le prime citazioni scritte si trovano in testi redatti intorno all'anno 1000 d.C.). Inizialmente era considerato un dono degli dei riservato ai nobili e solo intorno al 1400 iniziò ad avere una più vasta diffusione. Il pesce rosso è stato invece descritto come specie nel 1766 da Linnaeus, il padre della tassonomia moderna, col nome di *Cyprinus auratus*. Successivamente Gunther (1870) lo ha considerato una sottospecie e classificato come *Carassius auratus auratus*. Sarebbe cioè derivato dal *Carassius auratus*, un ciprinide diffuso in Asia centrale, dal fiume Amur all'Indocina, ed è questa tuttora l'ipotesi più diffusa. Altri sostengono che sarebbe stato ottenuto da un'altra sottospecie, *Carassius auratus gibelio*, presente nelle acque dell'Asia tropicale e in alcune regioni europee.

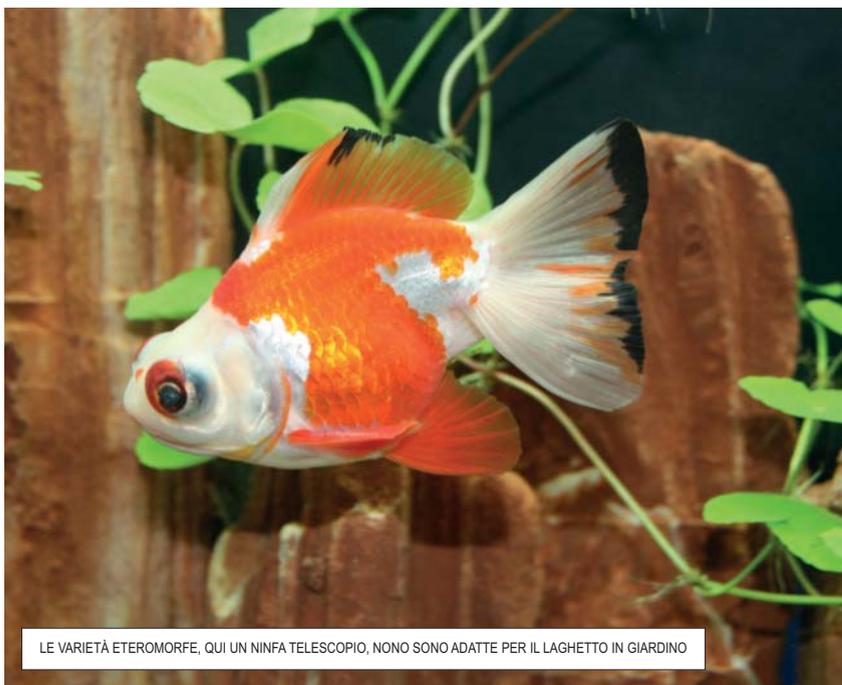
La risposta alla domanda è dunque duplice: in natura non dovrebbero oggi esistere, per quanto ne sappiamo, popolazioni "naturali" di pesce rosso, ma soltanto quelle dei suoi parenti più prossimi (in Italia il carassio comune, *Carassius carassius*). Esistono però, in varie parti del mondo e anche nel nostro Paese, popolazioni diciamo così "rinaturalizzate", frutto dell'abbandono di alcuni o molti esemplari in acque libere. È una scelta sbagliata e dannosa per l'ittiofauna autoctona, ma purtroppo non tutti se ne rendono conto.

### 2) Quanti anni può vivere?

L'età massima nota è di circa 30 anni. Se ben allevato, vive tranquillamente tra i 15 e i 20 anni e anche di più.

### 3) Quali sono le condizioni ideali per il suo allevamento?

Si adatta a ogni tipo di laghetto, con o senza filtro, con o senza piante, con acqua ferma o discretamente movimentata. Condizioni teoricamente ideali: fondo di ghiaietto fine con qualche ciottolo, zone con ricca vegetazione e altre libere per il nuoto, acqua filtrata, ma non troppo mossa.



LE VARIETÀ ETEROMORFE, QUI UN NINFA TELESCOPIO, NONO SONO ADATTE PER IL LAGHETTO IN GIARDINO

④ *Quanti esemplari si possono allevare nel laghetto?*

Una buona regola è quella di allevare circa un individuo ogni 50 l di acqua a disposizione, con qualche eccezione concessa solo in invasi medio-grandi: per esempio, mai più di quattro pesci in un mini stagno da 200 l, 20 individui, ma anche un paio in più, in un laghetto da 1.000 l e così via. Non si deve infatti tenere conto della taglia che gli animali hanno al momento dell'acquisto, ma di quella massima raggiungibile, cioè 30-36 cm con un peso di 600-900 g, anche se di solito restano più piccoli.

⑤ *Tutti i pesci rossi sono adatti per il laghetto?*

In commercio si trovano sia varietà (dette anche impropriamente "razze") *omeomorfe*, con corpo simile a quello della forma selvatica, sia varietà *eteromorfe*, nelle quali la forma del corpo è stata più o

meno vistosamente modificata (per esempio fantail, bombetta, testa di leone, telescopio). Per il laghetto sono adatte solo le prime, mentre quelle eteromorfe sono consigliabili esclusivamente per l'acquario.

⑥ *Qual è l'alimentazione migliore per mantenerli in buona salute?*

pesci rossi accettano ogni tipo di cibo, essiccato e vivo. Per mantenerli in salute si consiglia di non eccedere con le proteine (circa il 30%). L'ideale è alternare diversi mangimi scelti tra quelli appositamente studiati per loro o, comunque, per specie d'acqua fredda. Si tenga conto che nel laghetto sicuramente potranno integrare la dieta con cibo vivo naturale, a cominciare dalle immancabili larve di zanzara.

⑦ *È normale che cambino colore?*

Nei primi mesi di vita i carassi dorati hanno una livrea bronzea e solo dopo circa otto mesi raggiungono la tipica colorazione giallo oro, anche se alcuni individui possono restare bronzeti. Il colore è influenzato dalla luce, dalla temperatura, dalle condizioni ambientali generali e, soprattutto, dall'alimentazione: pesci ben allevati e nutriti con ricchezza e varietà assumono con maggiore facilità una livrea rosso intenso, la più apprezzata.

Può capitare, nel corso della vita, che compaiano o scompaiano pezzature e anche che il pesce schiarisca, sino a diventare quasi bianco: sono variazioni cromatiche le cui cause non sono tuttora ben chiare. Si tratta comunque di fattori esterni (condizioni di allevamento) e non, come talvolta si sente dire, di un segno di invecchiamento.

⑧ *I pesci rossi mangiano le piante?*

Di norma no, soprattutto se nella dieta sono presenti alimenti con componenti vegetali. Qualche autore sconsiglia piante con foglie esili o scarsamente radicate perché potrebbero essere danneggiate dal movimento dei pesci. Chi scrive, non ha mai avuto problemi con nessuna specie di piante d'acqua temperata.

⑨ *Quali sono i migliori compagni di vasca?*

I pesci rossi possono teoricamente convivere con qualsiasi altra specie con analoghe esigenze e non aggressive (per esempio carpe nostrane, koi, tinche, gobioni). Ci sentiamo tuttavia di consigliare di allevarli da soli, condizione nella quale si hanno anche i migliori risultati per la riproduzione.

⑩ *È difficile ottenerne la riproduzione?*

No, al contrario: è assolutamente facile anche in acquario, sebbene poco praticata. Nel laghetto i pesci rossi faranno tutto da soli e l'appassionato potrà limitarsi a guardare gli avannotti che, anno dopo anno, faranno la loro comparsa tra gli adulti. ●



UN ESEMPLARE PEZZATO (IN BASSO) E UN ORIFIAMMA FOTOGRAFATI INSIEME

# Gamberi, granchi e molluschi

Come allestire al meglio il dolce tropicale con invertebrati

di Valerio Zupo - quarta parte

Nei numeri precedenti di *Vimax Magazine* (Cfr.: dicembre 2014, pag. 72-73; gennaio 2015 pag. 58-59; febbraio 2015 pag. 64-65) abbiamo descritto i materiali che possiamo utilizzare per realizzare un grande acquario da invertebrati capace di stimolare la fantasia dei clienti. Oggi, come promesso, arriviamo alla parte pratica.

Partiremo da una vasca da circa 400 l lordi di cm 130x50x65h: un bell'acquario di dimensioni generose per dimostrare il concetto.

**SI PARTE.** Cominceremo l'allestimento disponendo sul fondo 3 cm di sabbia silicea, più spessa ai lati e nella parte posteriore rispetto al centro, per ottenere un migliore effetto di profondità.

Utilizzeremo un'illuminazione di bassa intensità per rispettare le esigenze delle *Caridina*, che restano nascoste se esposte a una luce troppo intensa. Un singolo neon da 36 W, fitostimolante, servirà a fornire l'irradianza minima per una popolazione di piante sciafile, nonostante l'altezza della vasca, che riduce drasticamente le radiazioni che giungono al fondo.

**FILTRO FAI-DA-TE.** Il filtraggio può costituire un problema serio quando si allevano piccoli invertebrati: un filtro convenzionale ci costringerebbe a ispezionare il primo scompartimento abbastanza spesso alla ricerca di gamberetti e giovani gasteropodi.

Per questo abbiamo optato per un filtro auto-costruito: una semplice scatola di plastica in perspex nero, disposta dentro una seconda scatola trasparente. L'idea è di utilizzare un filtro biologico nella scatola scura (i batteri non amano la luce) e far passare l'acqua ricca di nutrienti che fuoriesce dal filtro nella scatola trasparente, in modo da favorire la crescita delle alghe.

Il filtro ad alghe accoppiato a quello biologico permetterà di raggiungere un ottimo equilibrio. Manca ovviamente un filtro meccanico.

Poiché la doppia scatola dovrà essere sistemata presso il neon, per le esigenze del filtro ad alghe, è ovvio che la pompa dovrà stare nella vasca. L'abbiamo avvolta in uno strato di spugna e lana di perlone, per realizzare un prefiltro meccanico, poi inserita in una calza da materiali filtranti, in modo da impedire l'accesso di qualsiasi organismo. Il sacchetto è stato chiuso con un elastico, così da poter essere periodicamente aperto per il risciacquo del prefiltro. Un secondo filtro meccanico è stato disposto nella scatola "biologica", per evitare l'intasamento dei canalicchi di ceramica che contiene.

Il risultato è stato eccellente: l'acqua è limpidissima e i valori chimico-fisici si mantengono estremamente stabili nel tempo,

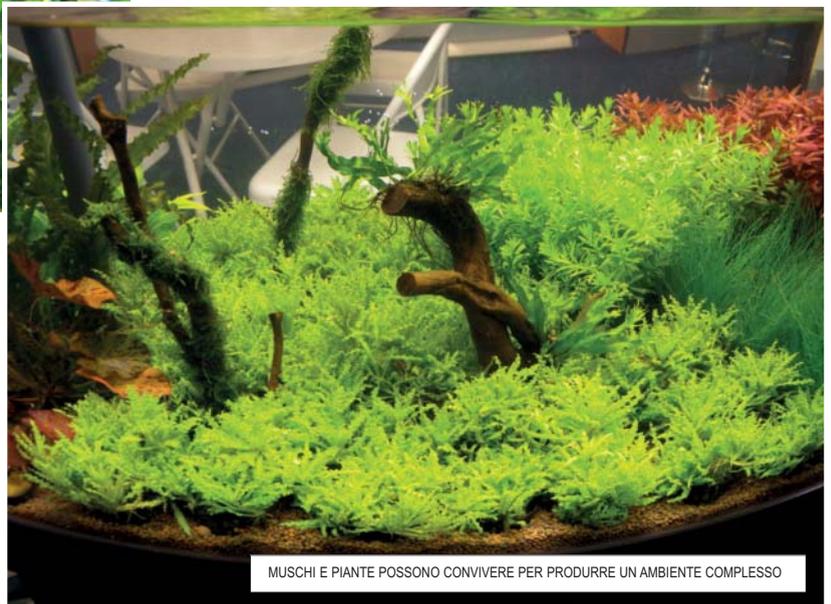


I GAMBERI TROVANO RIPARO TRA I MUSCHI

con livelli fissi di nitrati mantenuti bassi dalla presenza delle alghe che periodicamente si estraggono dal filtro stesso.

La manutenzione è agevole e minima: basta risciacquare ogni 15-20 giorni le spugne e rimettere tutto in posizione. L'aggiunta di piante a fusto alto permetterà di occultare alla vista il tubo verticale di collegamento al filtro.

**ALLA GIUSTA TEMPERATURA.** Per la termoregolazione utilizziamo un dispositivo di precisione, munito di termostato di control-



MUSCHI E PIANTE POSSONO CONVIVERE PER PRODURRE UN AMBIENTE COMPLESSO

lo. Probabilmente allevieremo specie sensibili e sarà importante ottenere una temperatura stabile nell'intervallo di sovrapposizione delle loro esigenze ecologiche. Ovviamente, la resistenza utilizzata avrà potenza generosa, data la quantità d'acqua in gioco. Regoliamo la temperatura su 25 °C.

Aggiungiamo anche un distributore di anidride carbonica per mantenere stabile il pH e favorire la crescita delle piante: quattro bolle al minuto sono più che sufficienti allo scopo, in base alle misurazioni effettuate. Utilizzeremo però anche una pietra porosa (o una pompa di circolazione), perché la vasca è molto alta ed è fondamentale favorire la circolazione al suo interno.

**CIBO E ACQUA.** Poiché la vasca è incassata in una parete e sarebbe scomodo aprire il coperchio di frequente, aggiungiamo infine un distributore automatico di cibo, che riempiamo con un misto di granuli per *Caridina* e fiocchi per piccoli pesci. Il dosaggio resta minimo, data la popolazione contenuta e le modeste esigenze degli invertebrati, che potranno contare anche sulla presenza di alghe epifite, pian piano sviluppatesi sul fondo, nonostante la modesta quantità di luce.

Riempiamo la vasca con acqua totalmente demineralizzata e correggiamo la durezza temporanea, portandola a KH 2 °d, in modo da stabilizzare il pH in zona neutra (6,8-7,0) con minime aggiunte di CO<sub>2</sub>. Per questo scopo utilizziamo gli appositi sali. L'arredamento è costituito fondamentalmente da tre legni di torbiera e una discreta quantità di pietre artificiali, che incolliamo tra loro per formare piccoli ripari da ricoprire con la vegetazione: serviranno per garantire riparo agli invertebrati anche in presenza di qualche pesce troppo vispo.

**UN PO' DI VERDE.** Giunge il momento di popolare l'acquario. Iniziamo con le piante. Una fitta popolazione di *Anubias barteri* var. *nana* viene disposta sul fondo, in parte sui legni di torbiera e sulle rocce: dopo poco tempo le radici epigee hanno avvolto il tutto, formando un bel feltro continuo.

Si prosegue quindi aggiungendo alcune macchie di muschio di Giava, Peltia (*Monosolenium tenerum*) e di Christmas moss, per riempire tutte le aree non ancora coperte dalle piante. In questo modo si produce un tappeto continuo, ma vario, di piante e muschi, che costituirà un ambiente accogliente per qualsiasi piccolo invertebrato.

Completiamo piantumando diverse *Hydrocotyle verticillata* nelle parti posteriori della vasca, in modo da produrre una evidente diversità alla vista. In futuro disporremo delle piante alte sciafile, ma questa è un'operazione più complessa che prenderemo in considerazione nei prossimi mesi.

**E PER FINIRE...** Utilizziamo regolarmente un fertilizzante liquido a base di ferro per ottenere piante di un colore verde intenso. Il risultato è eccellente: nonostante la luce modesta, le piante crescono e si espandono, mentre i muschi riempiono ogni area disponibile.

La quantità di alghe cresciute è trascurabile, date le condizioni ecologiche (pochi nutrienti, poca luce) e saranno facilmente tenute sotto controllo dagli invertebrati da aggiungere.

**OSPITI GRADITI.** La vasca, a questo punto, è pronta per ospitare i primi animali. Iniziamo con una decina di *Caridina Red Crystal*, che si adattano immediatamente al nuovo ambiente: i valori dell'acqua sono perfetti per le loro esigenze, infatti i gamberi cominciano subito a riprodursi. In capo a un paio di settimane la popolazione si raddoppia e, dopo un mese, si notano piccole *Caridina* su tutte le superfici disponibili.

A questo punto aggiungiamo alcune *Septaria porcellana*. Probabilmente non si riprodurranno mai in acqua dolce, ma potranno certo aiutare a tenere pulite le pareti di vetro, essendo instancabili mangiatrici di alghe, pur non influenzando sulle piante.

Aggiungiamo inoltre una decina di *Melanoides tuberculata*, che potranno riprodursi copiosamente nel fondo: quasi certamente non riusciremo a vederle spesso, ma serviranno a rimescolare continuamente la sabbia, favorendo la crescita delle piante, e a consumare piccole quantità di detriti marcescenti. Anche questa specie non danneggia le piante.

In futuro potremo prendere in considerazione delle *Ampullaria* o altre specie di molluschi gasteropodi e di decapodi dall'aspetto più vistoso, utilizzando quelle descritte nei precedenti articoli.

**ARRIVANO LE STAR.** Dopo circa un mese introduciamo infine i pesci, quando tutti gli invertebrati si saranno ambientati. Iniziamo con 12 *Rasbora heteromorpha*, 6 *Petitella georgiae* e 6 *Paracheirodon innesi*: è una piccola popolazione, ma rende immediatamente vivo l'acquario. Le tre specie formano subito delle "scuole" nella vasca spaziosa, e riescono a dimostrare un comportamento simile a quello osservabile in natura. La loro convivenza con gamberi e molluschi è perfetta e l'acquario appare come un vero frammento di natura tagliato tra le lastre di vetro.

Potrà costituire uno stimolo irresistibile per molti appassionati, soprattutto quando le varie popolazioni cominceranno ad accrescersi. Persino i pesci dimostrano subito dei giochi amorosi e ciò lascia ben sperare. Grazie al peculiare impianto filtrante neppure una larva andrà persa e possiamo prevedere che questo particolare acquario ci offrirà, nei prossimi mesi, esperienze affascinanti. ●



L'AGGIUNTA DI ALCUNE PIANTE A FUSTO ALTO COMPLETERÀ L'ARREDAMENTO

# I nuovi mostri

Le deformità sono spesso osservabili nei pesci da acquario.  
Ma anche gli “scherzi della natura” possono diventare caratteristiche pregevoli

di Alessandro Mancini - prima parte

Le malformazioni sono molto più frequentemente osservabili nei pesci da acquario che non in quelli selvatici, e non sono rari gli esempi di deformazioni di origine genetica fissate dagli allevatori per la selezione di nuove e spesso discutibili varietà. Insomma: è proprio vero che anche gli scherzi di natura possono diventare caratteristiche di pregio. Per esempio...



ELEPHANT EARS (ORECCHIE D'ELEFANTE) È IL NOME DI QUESTA CURIOSA VARIETÀ DI PESCE COMBATTENTE, NELLA QUALE È EVIDENTE L'ANOMALO SVILUPPO DELLE PINNE PETTORALI

**SELEZIONE NATURALE E SELEZIONE ACQUARISTICA.** Se le diverse razze cromatiche domestiche dei pesci ornamentali (capostipite delle quali è il famoso pesce rosso, selezionato in Cina oltre un millennio fa) restano sempre in un ambito lecito e largamente accettabile di variazioni sul tema da parte degli allevatori, maggiori perplessità destano le manipolazioni sulla forma del corpo che, non di rado, vengono apportate sfruttando non la normale variabilità genetica esistente nell'ambito della specie (come nel caso della taglia o dell'ampiezza delle pinne), bensì vere e proprie patologie ereditarie, causa di deformazioni scheletriche.

Tutti i pesci sono soggetti a malformazioni, ma queste sono note soprattutto nelle specie d'allevamento, ornamentale o alimentare: la cattività, con la sua assenza di predatori e l'abbondanza di cibo, consente agli individui che ne sono portatori di sopravvivere molto più a lungo che in ambiente naturale, di conseguenza anche di trasmetterle alla progenie.

Possiamo dividere le malformazioni in due gruppi: genetiche (o primarie) e acquisite (o secondarie). Solo le prime interessano gli allevatori ai fini

selettivi, sebbene l'uso di sostanze e radiazioni mutagene possono indurre malformazioni volute negli embrioni e, quindi, essere sfruttata anche in zootecnia, se non altro per aumentare la percentuale di individui su cui lavorare in selezione.

Le malformazioni di origine genetica si manifestano indipendentemente dall'ambiente in cui vive il pesce, già dalla nascita o durante gli stadi precoci della crescita. In natura si presentano ricorrentemente, ma vengono altrettanto regolarmente spazzate via dalla selezione operata dall'ambiente, a meno che non si tratti di deformità lievi, tali da non incidere negativamente sull'efficienza delle funzioni biologiche vitali dell'animale (nutrimento, escrezione, locomozione, criptismo, riproduzione).

Oltre che dall'eliminazione fisica degli individui che ne sono affetti, la frequenza in natura delle malformazioni primarie viene tenuta bassa dalla casualità degli accoppiamenti, che mantiene ai minimi termini la probabilità statistica che due individui portatori dei medesimi difetti genetici si incontrino e uniscano i loro gameti.

**L'ETICA ACQUARIOFILA.** In allevamento (e in acquario) la situazione è un po' diversa. La casualità degli accoppiamenti è molto relativa (quante volte acquariofili e allevatori utilizzano riproduttori consanguinei, per trascuratezza o per precise finalità di fissazione di nuovi caratteri?) e va ad aggiungersi a una selezione artificiale di solito più carente e approssimativa di quella naturale: spesso, cioè, le deformazioni vengono tollerate (acquariofilo impietosito dal pesciolino deforme e desideroso di coccolarlo per compensarlo di tanta sfortuna...) o semplicemente ignorate (allevatore che punta sulla quantità più che sulla qualità), invece di essere coraggiosamente e scrupolosamente eliminate con i loro portatori. Siamo chiari: se riproducendo una coppia di pesci si osserva un'elevata percentuale di avannotti deformi, non solo si dovrebbe procedere alla precoce eliminazione di questi ultimi, ma anche, nel dubbio, all'esclusione da future riproduzioni di entrambi i genitori.

Quali sono le malformazioni più frequentemente osservabili nei pesci da acquario? Indubbiamente le più spettacolari sono quelle a carico della colonna vertebrale, distinguibili in scoliosi (curvatura sul piano orizzontale) e lordosi (curvatura verticale): si



# Vimäx Magazine

**THE INTERNATIONAL  
TRADE MAGAZINE  
FOR THE PET  
BUSINESS PEOPLE**

VIMAX SRL, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy  
tel. +39 031301059, fax +39 031301418  
[www.vimaxmagazine.it](http://www.vimaxmagazine.it), [info@vimaxmagazine.it](mailto:info@vimaxmagazine.it)

 [www.facebook.com/VimaxMagazine](http://www.facebook.com/VimaxMagazine)



riscontrano soprattutto sui piccoli pesci di branco (Caracidi, Ciprinidi), ma anche in specie di taglia maggiore, come Ciclidi e Loricaridi. Gli individui che ne sono affetti sono evidentemente svantaggiati nel nuoto e, di conseguenza, nel procacciamento del cibo, handicap ampiamente superabile in acquario dove, non a caso, possono sopravvivere a lungo, mentre la loro presenza come adulti in natura è da ritenersi del tutto eccezionale.

**PALLONCINI POCO DIVERTENTI.** Più rara è una riduzione in lunghezza della colonna vertebrale, dovuta principalmente a forme di condrodistrofia, ma paradossalmente è tra le malformazioni di origine genetica più sfruttate dagli allevatori per selezionare varietà deformi spesso discutibili:

basti pensare al Ciclido *Blood (o Red) Parrot*, ai tanti *Balloon* o *palloncini* e alle ormai classiche razze di pesce rosso come *Oranda*, *Ryukin* o *Testa di leone*.

Meno vistose, ma molto frequenti, sono le malformazioni a carico dell'opercolo branchiale (atrofico o deformato, tale da scoprire parzialmente o interamente le branchie sottostanti) e quelle che interessano le pinne: entrambe possono essere però confuse con danneggiamenti dovuti a eccessiva densità di pesci negli allevamenti, che può appunto causare fenomeni di erosione delle appendici natatorie e opercolari.

Quale che ne sia la causa, si tratta anche in questo caso di malformazioni penalizzanti in natura (si pensi all'utilità dell'opercolo in acque ricche di detriti in sospensione, o come ostacolo alle parassitosi branchiali, per non parlare delle pinne efficienti), ma compatibili con la vita in acquario, dove l'acqua è sempre limpida (o almeno così dovrebbe essere) e i parassiti sono combattuti con ogni mezzo, mentre cercare il cibo o sfuggire ai predatori non è di così vitale importanza come nei fiumi o nei laghi. Questo, però, non vuol dire che questo genere di malformazioni debbano essere tollerate al punto da consentirne la perpetuazione in acquario: anche se può sembrare crudele (aggettivo del tutto fuori luogo in qualunque contesto biologico), eliminandole contribuiremo alla salvaguardia del patrimonio genetico di ogni specie che alleviamo (anche se qualche allevatore professionista non sarebbe d'accordo) e, dunque, ne aumenteremo le future possibilità di sopravvivenza.

**IL FASCINO DELLE CODE A VELO.** Uno sviluppo esagerato di tutte, o di parte delle pinne in proporzione al resto del corpo è raramente osservabile nei pesci e, quasi sempre, si tratta di un adattamento evolutivo finalizzato a un particolare modello comportamentale. In genere la loro funzione è quella di aumentare visivamente le dimensioni del pesce, ovvero, una volta estese, di farlo sembrare più grande e minaccioso, di conseguenza meno appetibile ai suoi potenziali predatori o più terrificante nei confronti dei propri simili durante le contese territoriali.

Talvolta lo sviluppo sproporzionato di alcune pinne può assumere significati diversi: pensiamo alle ampie pinne pettorali di pesci volanti come gli Esocetidi marini o il pesce farfalla d'acqua dolce (*Pantodon buchholzi*), o alle lunghe e sensibili pinne pelviche filamentose di scalare e gurami. Sono comunque eccezioni, del resto un'eccessiva estensione delle pinne di solito comporta più problemi che vantaggi per il pesce: contrariamente a quanto si può pensare, infatti, pinne più lunghe non ne migliorano affatto l'idrodinamismo, ma al contrario possono rallentarne il nuoto rendendo l'animale più esposto all'attacco dei predatori. Inoltre, sono facilmente danneggiabili in seguito a traumi o morsi di altri pesci e costituiscono per questo una specie di

porta aperta all'insediamento delle parassitosi cutanee.

Eppure, le pinne a velo e simili sono tra le malformazioni (perché di questo, in sostanza, si tratta) più amate e sfruttate in acquariofilia: niente di male finché si limitano a essere un po' più lunghe e vaporose del corrispettivo naturale, ma quando si esagera (e purtroppo avviene sempre più spesso) possono compromettere seriamente non solo la mobilità del pesce, ma anche la sua capacità di riprodursi.

Chiarito cosa sono e da dove derivano le "modifiche" alla forma del corpo dei nostri pesci, nel prossimo numero di *Vimax Magazine* vedremo più da vicino alcune delle varietà più bizzarre, per non dire aberranti, create soprattutto dagli allevatori orientali sfruttando proprio le deformazioni genetiche. (1 - Continua) ●



PRIMO PIANO DI UN "MOSTRUOSO" CARASSIO ORANDA DI ALLEVAMENTO CINESE



LA LUNGHEZZA ECCESSIVA DELLE PINNE PUÒ ESSERE ASSAI PENALIZZANTE IN PESCI, COME I PECILIDI (QUI UN MASCHIO DI PORTASPADA "SIMPSON"), I CUI ORGANI RIPRODUTTIVI DERIVANO DALLE PINNE STESSA, PERDENDO IN TAL CASO GRAN PARTE DELLA LORO FUNZIONALITÀ

# Vimax Magazine

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET  
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE

seguici su  
*follow us*

facebook 

[www.facebook.com/VimaxMagazine](http://www.facebook.com/VimaxMagazine)

# la bacheca

## CLASSIFIED ADS

### MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE!

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Vimax Magazine* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è GRATUITO.

Inviare richieste a: VIMAX srl - via Rezzonico, 23 - 22100 Como  
fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare Rif. A/R

### LAVORO / offerta

**WNP**, produttrice della linea di accessori alle nanotecnologie NanoLeo, con prodotti brevettati e importanti piani di espansione nel settore del "well being" dei Pet, **ricerca agenti** ben inseriti e con proprio portafoglio per sviluppo della rete commerciale sul territorio italiano. Info: info@nanoleo.it

**Fides Petfood** proprietaria del marchio Arion, azienda leader nel mercato mondiale nella produzione di alimenti per cani e gatti **ricerca concessionari - importatori esclusivisti** nelle regioni libere.  
Info: cell. 3287932535, 3287934875, commercialearion@gmail.com

**H&F Distribution**, azienda di distribuzione di prestigiosi marchi di abbigliamento e accessori per cani, **ricerca agenti** per le zone libere. Si richiede comprovata esperienza nel settore petshop e pet boutique. Si offre un interessante trattamento provvigionale nonché incentivi legati al raggiungimento di obiettivi.  
Info: inviare CV a info@HF-Distribution.com

**DOG&DOLLS**, rinomato brand del settore pet accessori e abbigliamento di alta gamma, **ricerca agenti** su tutto il territorio nazionale. Si valutano proposte di professionisti già presenti sul mercato e con un consolidato pacchetto clienti. Ottimi incentivi.  
Info: cell. 3383528728, info@doganddolls.com

La ditta **Aquili**, produttrice di una linea completa per acquari, caratterizzata da un elevato livello qualitativo con prezzi competitivi, ricerca: **agenti plurimandatari** per le zone ancora libere del Nord Italia e un **agente plurimandatario** residente in provincia di Ancona per nuove linee prodotti. Info: info@aquili.it

**Treats Pet Food srl**, azienda produttrice di articoli per la masticazione dei cani, **ricerca rappresentanti** per il mercato estero.  
Info: tel. 0499461593, cell. 3346647105, treats.petfood@alice.it

Azienda con rinomata esperienza nel settore, distributrice in esclusiva di prestigiosi marchi per animali da compagnia, **ricerca agenti mono-plurimandatari** qualificati, per riorganizzazione area Puglia. L'esperienza nel settore sarà tenuta in grande considerazione. Si offre portafoglio clienti consolidato.  
Info: inviare cv a cvagentipuglia@gmail.it

**Iv San Bernard srl** cerca **rappresentanti** mono e plurimandatari per le regioni Veneto e Sardegna.  
Info: tel. 0571509106, fax 0571509618, info@ivsbernard.it

**Borgovit srl**, azienda produttrice di alimenti per animali da compagnia, **cerca agenti** plurimandatari ben inseriti nel canale specializzato.  
Info: inviare CV a info@borgovit.it

**Distinguersi**, prestigioso atelier di abbigliamento e accessori di alto livello per il mondo pet, in particolare cani di piccola taglia, per ampliamento della propria rete commerciale, **ricerca agenti** per le zone libere sul territorio nazionale. Si richiede un consolidato pacchetto clienti, si offrono ottimi incentivi.  
Info: tel. 07761805723, info@distinguersi.com

**Romagna Ornitologica srl**, azienda distributrice di marchi in esclusiva nel settore pet per animali da compagnia, **cerca agenti** di commercio per le zone libere.  
Info: tel. 0543724530, info@romagnao.it

**SANYpet/FORZA10** cerca **agenti** per zone libere in Italia.  
Info: inviare CV a forza10@forza10.com

Azienda leader nel settore petcare **ricerca agenti mono/plurimandatari** nel territorio nazionale; il profilo ideale è di persone fortemente motivate, abituate a lavorare per obiettivi e consapevoli dell'importanza della pianificazione. L'introduzione nel settore non costituisce titolo preferenziale. Sono previsti interessanti provvigioni e incentivi legati a obiettivi di vendita in grado di soddisfare le candidature più qualificate.  
Info: inviare cv a selezione.sales.department@gmail

Azienda attiva nella ricerca, sviluppo e commercializzazione di alimenti e integratori per animali, innovativi e di elevata qualità, per lancio nuovi prodotti e potenziamento rete vendita **cerca agenti plurimandatari** per zone libere. Obiettivi: sviluppare portafoglio clienti preesistenti e acquisirne di nuovi. Requisiti: precedente esperienza nel settore, portafoglio clienti, buone capacità comunicative, attitudine a lavorare per obiettivi, predisposizione alla vendita.  
Offriamo: livelli provvigionali di sicuro interesse e premi al raggiungimento di obiettivi; supporto e formazione aziendale. Info: inviare CV a cv.agenti.zonelibere@gmail.com

Per chi desidera portare il futuro nelle case degli italiani amanti degli animali; per chi vuole essere agente del cambiamento per un marchio italiano in grande crescita e con grandi idee: **NanoLeo cerca agenti** con portafoglio clienti consolidato per coprire tutto il territorio italiano e offre provvigioni e gamma prodotti in sviluppo di assoluto rilievo.  
Info: tel. 0236576708, info@nanoleo.it

**My Factory srl**, azienda specializzata nella distribuzione di alimenti e accessori per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari qualificati** per la zona di Roma e provincia. Ottima retribuzione provvigionale.  
Info: tel. 0131279158, info@my-factory.it

Azienda produttrice di articoli per animali **ricerca due capi area**, uno nel Nord e uno nel Centro Sud Italia. Le persone selezionate seguiranno una propria zona e saranno al contempo responsabili del lavoro di alcuni agenti nell'ambito della propria area di competenza. Si ricercano persone motivate e che abbiano maturato una significativa esperienza nel settore pet.

Verranno valutate anche candidature di capi area plurimandatari o di Agenti che non abbiano già ricoperto un ruolo analogo.  
Info: inviare richieste a VIMAX srl via Rezzonico 23, 22100 Como, fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - citare rif. 1/A

**Lory Progetti Veterinari** di Trento produttrice di attrezzatura per toelettatura e veterinaria sta ricercando su tutto il territorio italiano e europeo per un progetto di marketing toelettatura chiavi in mano, **agenti plurimandatari**.  
Desidera pertanto entrare in contatto con professionisti, dotati di spiccate doti relazionali, per promuovere sul territorio nazionale le proprie soluzioni (prodotti e servizi) a valore aggiunto.  
Si richiede disponibilità a muoversi sul territorio nazionale.  
Si offre retribuzione e inquadramento commisurati al grado di esperienza; struttura interna a supporto sia a livello tecnico che commerciale; training formativo; affiancamento continuo da parte di personale qualificato dell'azienda.  
Info: inviare CV corredato di autorizzazione al trattamento dei dati personali (art. 13 D. Lgs. 196/2003) a info@loryprogettiveterinari.com

**Azienda leader mondiale** nell'abbigliamento tecnico e negli accessori per il cane **ricerca agenti rappresentanti** per le regioni Toscana, Campania e Sicilia. I candidati devono avere regolare posizione Enasarco, operare da almeno tre anni sul mercato del pet e non devono rappresentare alcun marchio di accessoristica.  
Info: inviare CV a info@onsitepet.it

Cercasi **toelettatore** professionista disposto ad affiancare la nostra esperta in un importante e prestigioso salone di Milano. Richiesta esperienza, serietà e disponibilità.  
Info: cell. 3498153501

**NSC distribuzione**, con sede in Roma, concessionario dei prodotti GOSBI Petfood per il Lazio e l'Abruzzo, **ricerca agenti plurimandatari** inseriti e fortemente motivati.  
Info: cell. 3356051171 (signor Castangia)

**Cercasi urgentemente toelettatore/ice** per negozio di lavaggio cani/gatti self-service con annesso salone di toelettatura indipendente. La struttura è situata a Bologna, in una zona di forte passaggio, ed è ubicata vicino a un supermercato di prodotti e accessori per animali da compagnia.  
Si valutano differenti opzioni di inserimento/collaborazione.  
Info: cell. 3665059095

**Monge**, azienda leader nel mercato petfood in Italia e nel mondo, proprietaria dei marchi Monge Superpremium, Gemon High Premium, LeChat Natural, LeChat e Special Dog Excellence, Gran Bontà, Simba, in forte crescita di fatturato dal 2000 a oggi e con ambiziosi obiettivi per il 2015, **ricerca agenti pluri/mono mandatari** canale specializzato, per potenziare ulteriormente la propria organizzazione di vendite: regione Sardegna; Lombardia (MI - BG - BS - MN - CO - VA - LC - SO); Torino (città e provincia) e Palermo (città e provincia).  
È previsto un interessante trattamento provvigionale e incentivi legati a obiettivi di vendita in grado di soddisfare le candidature più qualificate, anche come monomandatari.  
Info: tel. 0172747111, info@monge.it

**Hamiform** azienda leader in Francia nella produzione di alimenti per roditori e piccoli animali, 25 anni di esperienza nell'allevamento di conigli e roditori per il mercato pet e la produzione diretta di tutti gli alimenti a partire dalle materie prime, ricerca per il suo piano di sviluppo sul canale specializzato **agenti plurimandatari** per le regioni Veneto, Emilia Romagna e Toscana.  
Il candidato ideale opera già nel settore pet specializzato.  
Si offrono provvigioni e incentivi ai massimi livelli di mercato e si garantisce la completa formazione presso il centro in Francia e pieno affiancamento e supporto in Italia.  
Info: inviare cv a hamiformitalia@gmail.com

**Antichi Fenici** concessionario per la Sicilia dei prodotti Arion Petfood, Enjoy, Dagel Dog, **ricerca agenti** su Messina e Palermo, si assicura ottimo trattamento provvigionale, incentivi e premi produzione.  
Info: cell. 3476711950, antichifenici@libero.it

**Manitoba** azienda produttrice di alimenti per animali da compagnia **cerca agenti** plurimandatari ben inseriti nel settore per le zone libere.  
Info: inviare cv a info@manitobasrl.com

## ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

**Cedesi attività** di toelettatura in provincia di Brescia, causa trasferimento. Locale attrezzato e moderno di 60 mq circa. Tutto perfettamente a norma ASL. Composto da sala d'attesa/ vendita, sala toelettatura, bagno e piccolo magazzino. Posizionato in centro commerciale, con comodo parcheggio e vicinanza ambulatorio veterinario. Buona clientela fidelizzata, buon affitto. Vero affare. Possibilità di affiancamento alla toelettatura per i principianti. In alternativa: vendita phon, vasca, tavoli da lavoro, tosatrici, ecc. Info: cell. 3333113853, myhappydog@yahoo.it

**Vendo toelettatura** a Ferrara composta da locali e attrezzature moderni, aria condizionata e riscaldamento, vano con 2 vasche e 2 tavoli asciugatura e sala con 2 tavoli taglio, saletta attesa, sala parcheggio cani, bagno con doccia, antibagno con lavatrice. 35.000 euro non trattabili. Info: cell. 3482295297, sajo.63@alice.it

**Cedesi avviata** attività di toelettatura e petshop. Il locale è diviso in due sale; la prima è adibita alla vendita dei prodotti e la seconda alla toelettatura. Locali completamente a norma di legge. Pacchetto clienti consolidato, attività ultra decennale. Possibilità di affiancamento. Zona alto vicentino. Info: cell. 3383785059 Donatella

**Cedesi decennale attività** di toelettatura animali con annessa vendita di accessori prima cintura di Torino, causa trasferimento in altra regione. Il locale è di circa 60 mq ed è sito su una strada provinciale di forte passaggio con comodo parcheggio davanti al negozio. La composizione dei locali è: zona vendita separata, sala toeletta, ripostiglio/ufficio e bagno. Il negozio dispone di tre vetrine ed è stato ristrutturato completamente nel 2011, compreso impianto di condizionamento e antifurto, non sono quindi necessari lavori ulteriori per l'inizio attività. Nel prezzo è compresa l'attrezzatura completa (vasca elettrica, phon, soffiatore, tosatrici, testine, forbici, ecc.) acquistata nel 2011. Clientela fidelizzata verificabile. Info: cell. 3464905931

**Vendesi**, esclusivamente in unico blocco, attrezzatura per arredare una toelettatura completa composta da: vasca con aspiraliquidi incorporato Pelomagia, tavolo elettrico Record, tavolino rotondo Hot Dog, cassettiere in acciaio inox, tosatrici Heiniger e Iv San Bernard complete di lame Oster-Andis, forbici di tutti i tipi Rose Line, cardatori, spazzole, pettini, stripping, sterilizzatrice, carrello sei cassette, compressore, aspirapolvere, soffiatore Pet Line, phon Anubi Camon, phon da finitura Pet Line con piedistallo, armadietti in pvc, scrivania+libreria, carrelli vari, taniche di shampoo e prodotti da finitura, mensole in acciaio inox per appoggio cani, divisorio con tre box cani grandi in acciaio, gabbie varie e un tavolo. Sono incluse molte altre cose non elencate, ma comprese nel blocco di vendita. La merce si trova in provincia di Vicenza. Info: cell. 3383785059 Donatella

**Vendesi petshop** di 64 mq, sito a Verona, con annessa toelettatura, con 15 anni di attività e clientela fidelizzata. Possibilità di affiancamento alla toelettatura per principianti. Info: cell. 3356527924

**Vendesi negozio** di alimenti e accessori per piccoli animali operante dal 1999 nella città di Alba (CN). La superficie di vendita è di 250 m più reparto toelettatura, comodo parcheggio clienti e carico scarico fornitori, magazzino di circa 200 m antistante. Attività adatta a nucleo familiare di tre persone. Il fatturato particolarmente elevato può essere visionato presso il punto vendita previo appuntamento. Info: cell. 3332585271

**Cedesi attività** di toelettatura con annesso petshop per la vendita di articoli per cani e gatti tra cui Camon, Record, ecc., mangimi come Royal Canin, Trainer, Ok Dog ed Ok Cat, Monge, ecc., integratori e prodotti NBF, Icf, Dm, Scalbor, Advantix, Frontline, ecc. La toelettatura ha un ottimo pacchetto clienti in continua crescita, è ben attrezzata e nuova, in quanto operativa da solo un anno. Si trova affianco a un ambulatorio veterinario con il quale collabora, ad Acerra, in provincia di Napoli. Info: cell. 3332210328, dog\_inthe\_city@hotmail.it

**Vendesi toelettatura** con annesso piccolo spazio per la vendita di accessori per un totale di 50 mq. Il negozio è nuovo ed è suddiviso in tre vani più bagno, antibagno e un piccolo soppalco. Il primo vano è rappresentato dalla sala d'attesa con piccolo negozio annesso più vetrina espositiva, la seconda stanza è adibita al taglio e lavoro di rifinitura e infine l'ultima stanza è riservata al lavaggio e asciugatura, il tutto è arredato e completo di attrezzature di solo due anni di vita. Locale molto luminoso dotato di impianto di climatizzazione a pompa di calore più impianto di ricircolo d'aria nella sala lavaggio e asciugatura e impianto di antifurto. Superfici vetrate con apertura automatizzata, parcheggio riservato antistante il negozio. Attività ben avviata con cospicuo pacchetto clienti sita in zona Roma Sud - Castelli Romani. Info: cell. 3476516846

In provincia di Milano **cedesi storica attività** di toelettatura con annesso petshop. Prezzo comprensivo d'attrezzatura, giacenza attuale merce, zona di passaggio, clientela fidelizzata. Possibilità di affiancamento per un periodo da concordare. Info: cell. 3478942756, laly66@libero.it

**Vendesi vasca** acciaio inox con apertura frontale in ottimo stato. Dog Stop e tavolo elettrico tutti firmati ISB. Info: Rossella, cell. 3247820466

**Cedesi decennale attività** di vendita di alimenti e accessori per cani, gatti, uccelli, roditori e acquariologia sita in Tortona (AL). Il negozio è di circa 300 mq con annessa toelettatura e magazzino. Aperto nel 2002, ben avviato, con clientela affezionata, in ottima posizione di passaggio con parcheggio antistante. Ottimo prezzo. In vendita per motivi di salute. Possibile affiancamento. Info: cell. 3388958442

**Vendesi stock di merce** nuova per cani e gatti causa cessata attività composto da:  
- impermeabili, cappottini, felpe ecc. (Fashion Dog, Camon, Farm Company, Bobby);  
- collari, pettorine e guinzagli in pelle, nylon, ecopelle con strass e borchie (Farm Company, Camon, Record, Lilliboo, Bobby);  
- cuscini (Farm Company, Regal, Bobby, Camon);  
- accessori vari per l'igiene e la bellezza come spazzole, rastrelli, pettini, cardatori, profumi, shampoo, giochi assortiti in gomma e vinile, palline, peluche, ciotole e trasportini. Prezzo trattabile. Vendesi anche phon per toelettatura con piantana a € 150 euro. Info: cell. 3427791120, alibabau@live.it

**Vendesi** in unico blocco accessori, abbigliamento e prodotti per l'igiene e la bellezza degli animali da compagnia. Disponibili anche scansioni in legno di pino ed espositori vari in omaggio. Tutta la merce è in ottimo stato. Prezzo richiesto come da fornitore primario. La merce si trova in provincia di Vicenza. Info: cell. 3383785059 Donatella

**Cedesi attività** ventennale di toelettatura con annesso petshop per un totale di 50 mq. Zona di passaggio, clientela fidelizzata. Zona periferia Sud Milano. Info: cell. 3478942756 - 3384779283, laly66@libero.it

**Cedesi petshop** zona Sud provincia di Parma di 45 m più 100 m di garage e magazzino. Il negozio si trova su una strada di forte passaggio, con parcheggio e a fianco di un ambulatorio veterinario. Completo di merce, accessori e mangimi, scaffalature, espositori, registratore di cassa nuovo, riscaldamento autonomo. I locali sono in affitto con un contratto molto vantaggioso. Disponibile per la cessione da dicembre 2014. Info: cell. 3400786431

**Cedesi attività** decennale, di articoli e alimenti per animali e varie, in provincia di Ferrara. Locale posizionato in centro paese, adiacente a parcheggio. Nel prezzo richiesto viene venduto materiale di vendita e attrezzatura. Stipendio assicurato per una persona. Info: cell. 3939007157

**Cedesi attività** di toelettatura e vendita accessori e alimenti zona Milano Centro, molto ben avviata, con ottima clientela fidelizzata e buon affitto. Arredi in perfetto stato; prezzo trattabile. Cedesi causa motivi salute. Info: cell. 3389690634 preferibilmente orari serali

A Milano zona San Siro **cedesi negozio** di animali con annessa toelettatura, prezzo interessante. Info: Gerry, cell. 3331303748

**Cedesi attività** di vendita alimenti e accessori per animali, a 5 minuti da Bologna, in pieno centro paese. 36 mq di negozio in locazione con regolare contratto. Prezzo trattabile. Per chi fosse interessato, vendita anche in stock, ampio assortimento di alimenti accessori antiparassitari. Info: cell. 3703136563

Per chiusura attività di articoli per animali a Casumaro **vendesi scaffali** di 20 metri di cui 7 spalliere e 4 gondole, i ripiani sono 57. Info: cell. 3280526339

### Vendesi:

- **Tavolo** nuovo cm 115/60 TK cinoline (acquistato da Italsystem 7 mesi fa) completo di braccio a L, ruote, cassetto. Pagato € 1400 dimostrabili vendesi a € 700.

- **Vasca** fissa Harmony 145/65 nuova (acquistata da Italsystem 7 mesi fa) pagata € 1800 dimostrabili vendesi a € 1000.

Regalo rialzo interno per i cani piccoli e griglia in legno antiscivolo.

Info: cell. 3299554134

**Vendesi stock di merce** per cessata attività (ciotole, trasportini, abbigliamento, giochi, lettieri, gabbie, accessori per uccelli e roditori, tiragraffi, collari e guinzagli, acquari ecc...); vari scaffali per negozio e per magazzino, espositori per pesci. Info: Kruger Park di Clusone Bergamo tel. 034624557, cell. 3470486447, info@krugerparkclusone.com

**Vendesi l'attività** (comprese le attrezzature e la merce) e i muri in zona Milano Fiera. Il negozio è completamente ristrutturato con doppia esposizione di 60 mq su strada, con bagno privato e magazzino annesso, in zona signorile densamente popolata con uffici e abitazioni. Info: cell. 3386101721

Causa maternità **cedesi avviata attività** di toelettatura aperta nel 2008 con ottima clientela fidelizzata. Il locale è suddiviso in una piccola area petshop con sala d'attesa e un laboratorio di toelettatura completamente attrezzato e arredato a norma di legge. È inoltre dotato di condizionamento caldo/freddo e di un pozzo per estrarre acqua di falda evitando quindi di avere costi aggiuntivi di acqua in bolletta. Sono presenti anche un bagno con doccia e un piccolo magazzino. Parcheggio comodo e affitto ragionevole. Località Castelnuovo Rangone (MO). Vera occasione. Prezzo trattabile. Foto e ulteriori dettagli a richiesta. Info: Francesca cel. 3386333728, mimifido@hotmail.it

**Cedesi attività** ben avviata, specializzata nella vendita di pesci tropicali di acqua dolce e salata e animali esotici, compreso di sistema di marketing attraverso il sito WEB, FB, mailing list. Allestita con vasche, scaffali e attrezzature in ottimo stato. Fornitori affidabili, ampia clientela fidelizzata, un grande potenziale di sviluppo. Situato in un centro polifunzionale, con comodo parcheggio e possibilità dell'acquisto del locale. Posizione centrale della città, facilmente raggiungibile. Possibile affiancamento iniziale. Provincia di Perugia. Info: cell. 3297028889, acquarioperpassione@gmail.com

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato per posta (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como), fax (031301418) o e-mail (info@vimaxmagazine.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. Vimax Magazine offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

HOW TO PUBLISH YOUR AD. CLASSIFIED ADS is a free classified ads column for pet professionals. Texts can be sent by mail (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy), by fax (+39/031301418) or by e-mail (info@vimaxmagazine.it) saying whether you like to have your name published or not. All ads (included the anonymous ones) must be complete with name, address, phone (fax and e-mail). The editor reserves the decision to publish the ads or not. Vimax Magazine exclusively offers a service: the magazine does receive no commission, does not make trades and is not responsible for the quality, the source and the truthfulness of the adverts.

# gli appuntamenti

## NOT TO BE MISSED

### pet expo

#### 4-6 MARZO 2015 GLOBAL PET EXPO

Orange County Convention Center Orlando, Florida, Usa  
Info: tel. +1/203/5320000, fax +1/203/5320551, www.globalpetexpo.org

#### 5-7 MARZO 2015 PROPET 2015

Fiera de Madrid, Madrid, Spain  
Info: www.ifema.es, ifema@ifema.es

#### 14-22 MARZO 2015 EQUITANA

Exhibition Centre Essen, Germany  
Info: tel. +49/211/90191201, www.equitana.com, info@equitana.com

#### 16-18 MARZO 2015 AQUAME

Dubai International Exhibition Centre, Dubai  
Info: tel. +971/4/4072647, fax +971/4/4072485,  
www.agramiddleeast.com/en/Aqua/, thomas.champion@informa.com

#### 16-18 MARZO 2015 VETME

Dubai International Exhibition Centre, Dubai  
Info: tel. +971/4/4072606, fax +971/4/4072485,  
www.agramiddleeast.com/en/vetmiddleeast, richard.pavitt@informa.com

#### 17-18 MARZO 2015 PATS 2015

Sandown Park Surrey, UK  
Info: www.patshow.co.uk

#### 31 MARZO - 2 APRILE 2015 ZOOVETEXPO 2015

IEC, Kyiv, Ukraine  
Info: tel. e fax: +38/44/2580123, zoovetexpo.com, manager@trojan.kiev.ua

#### 2-5 APRILE 2015 JAPAN PET FAIR 2015

Tokio Big Sight, Japan  
Info: www.jpjppma.or.jp/english, pets@jpjppma.or.jp

#### 9-12 APRILE 2015 FOR PETS 2015

Exhibition Centre Prague Letnany, Prague, Czech Republic  
Info: +420/225/291111, www.for-pets.cz, www.abf.cz, recepce@abf.cz

#### 20-23 APRILE 2015 WORLD PET SUPPLIES 2015

Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hong Kong  
Info: www.hktdc.com, exhibitions@hktdc.org

#### 26 APRILE 2015 CALGARY PET INDUSTRY TRADE SHOW 2015

The Stampede Park, BMO Centre, Hall C, Calgary, AL, Canada  
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowsEvent.aspx

#### 3-4 MAGGIO 2015 WESTERN PETEXPO 2015

Richmond Curling Club, Richmond, BC, Canada  
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowsEvent.aspx

#### 7-10 MAGGIO 2015 ZOOMARK INTERNATIONAL 2015

BolognaFiere, Bologna, Italy  
Info: Segreteria operativa / *Operating secretariat*: via delle Azalee 11, 20147 Milano, Italy, tel. +39/024691254, fax +39/02436763, zoomark@pec.it, piesz@zoomark.it; Promozione e vendita / *Promotion and sale*: tel. +39/0313109353, fax +39/02436763, www.zoomark.it, info@zoomark.it

#### 14-15 MAGGIO 2015 LATIN ZOO

World Trade Center, Mexico City, Mexico  
Info: +52/55/84219977, www.latinzoo.com, info@latinzoo.com

#### 22-24 MAGGIO 2015 PET EXPO ROMANIA

Romexpo, Pavilionul C6, Romania  
Info: petexpo.ro@gail.com, www.petexpo.ro

#### 23-24 MAGGIO 2015 100X100MASCOTA

Fera de Madrid, Madrid, Spain  
Info: tel. +34/91/7225092,  
www.ifema.es/100x100mascota\_06/, 100x100mascota@ifema.es

#### 28-31 MAGGIO 2015 AQUARAMA 2015

Suntec, Singapore  
Info: tel. +65/65920888, fax +65/64386090, www.aquarama.com.sg

#### 5-8 GIUGNO 2015 TAICHUNG PETS SHOW 2015

Greater Taichung International Expo Center  
Info: tel. +886/2/26596000, fax +886/2/26597000,  
www.chanchao.com.tw, tina@chanchao.com.tw

#### 7-9 GIUGNO 2015 EXPOZOO 2015

Porte de Versailles Paris, France  
Info: tel. +33/149521417, www.expozoo.fr, contact@expozoo.com

#### 26-28 GIUGNO 2015 PET&AQUA EXPO 2015

China Import and Export Fair Pazhou Complex, Guangzhou, China  
Info: tel. +86/20/89015802, +86/020/87502586, GZPetAquaExpo@163.com

#### 10-13 LUGLIO 2015 PETS SHOW TAIPEI 2015

Taipei World Trade Center Nangang Exhibition Hall, Taipei, Taiwan  
Info: tel. +86/02/26596000, fax +86/02/26597000, www.aquapets-show.com.tw

#### 17-19 LUGLIO 2015 WORLD OF DOGS AND CATS

Gallagher Convention Centre, Midrand, Johannesburg, South Africa  
Info: tel. +27/31/7654286, www.dogscats.co.za, info@dogscats.co.za

#### 21-23 LUGLIO 2015 SUPERZOO 2015

Mandala Bay Convention Center, Las Vegas, Nevada  
Info: tel. +1/800/9997295, +1/626/4472222, www.superzoo.org, info@wpamail.org

#### 23 AGOSTO 2015 EXPOZOO 2015

Centrexpo Drummondville, Drummondville, QC, Canada  
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowsEvent.aspx

#### 27-30 AGOSTO 2015 PET FAIR ASIA 2015

Shanghai World Expo Exhibition and Convention Center, Shanghai, China  
Info: VNU Exhibitions Asia, tel. +86/2161956088-967/61956027, fax +86/2161956099  
www.petfairasia.com/cn, info@vnuexhibitions.com.cn

### congressi internazionali / international forums

#### 27-29 MARZO 2015 85° CONGRESSO INTERNAZIONALE SCIVAC

Neurologia Veterinaria nel 2015: dalla visita clinica alla neurochirurgia avanzata, Verona  
Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

#### 27-30 APRILE 2015 PETFOOD USA FORUM 2015

Kansas City Convention Center, Kansas City, Missouri, USA  
Info: http://petfoodforum.petfoodindustry.com/PetfoodForum/

#### 29-31 MAGGIO 2015 86° CONGRESSO INTERNAZIONALE MULTISALA SCIVAC

Palaecongressi della Riviera di Rimini, Rimini  
Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

#### 10 GIUGNO 2015 PETFOOD FORUM EUROPE 2015

Koelnmesse, Cologne, Germany  
Info: http://petfoodforum.petfoodindustry.com/PetfoodForumEurope/

### congressi nazionali / national forums

#### 25-27 SETTEMBRE 2015 87° CONGRESSO NAZIONALE SCIVAC

Il cane in accrescimento, Montesilvano (PE)  
Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

### expo cani / dog shows

8 MARZO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Modica (RG) - Info: ENCI  
tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

13-14 MARZO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Reggio nell'Emilia (RE) - Info: ENCI

21 MARZO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Catanzaro - Info: ENCI

28 MARZO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Nuoro - Info: ENCI

29 MARZO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Cagliari - Info: ENCI

4-5 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Rimini - Info: ENCI

11-12 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Montichiari (BS) - Info: ENCI

18-19 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ferrara - Info: ENCI

19 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Campobasso - Info: ENCI

25 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ravenna - Info: ENCI

26 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Prato - Info: ENCI

### expo gatti / cat shows

7-8 MARZO 2015 EXPO FELINA Pisa - Info: ANFI  
tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, www.anfitalia.it, sede@anfitalia.net

21-22 MARZO 2015 EXPO FELINA Lodi - Info: ANFI

28-29 MARZO 2015 EXPO FELINA Pesaro - Info: ANFI

11-12 APRILE 2015 EXPO FELINA Venaria (TO) - Info: ANFI

18-19 APRILE 2015 EXPO FELINA Faenza (RA) - Info: ANFI

2-3 MAGGIO 2015 EXPO FELINA Jesolo (VE) - Info: ANFI

16-17 MAGGIO 2015 EXPO FELINA Perugia - Info: ANFI

# i contatti

## BUSINESS CONTACTS

Alimenti / food ●  
 Accessori / accessories ●  
 Igiene e cura / pet care ●  
 Vivo / live pets ●

### Acquari & co. Fish & co.

- Acquarama Italia S.r.l.** ● 0661662407  
Via di Santa Cornelia, 11 fax 0697247039  
00060 Formello Roma  
www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it
- Acquariolandia Italia** ● tel. e fax 024598320  
Via F. Riformando, 119  
20153 Milano  
acquariola@tiscali.it
- Acquario Lombardo S.r.l.** ● 0392459689  
Via Trento, 18/35 tel. e fax 039482534  
20035 Lissone (MI)  
www.acquariolombardo.com  
info@acquariolombardo.com
- All Pet S.r.l.** ● 0296450470  
Via Trieste, 603 fax 0296450464  
21042 Caronno Pertusella (VA)  
www.allpet.it - info@allpet.it
- Also S.r.l.** ● ● ● 090632636  
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082  
98125 Messina  
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
- Amblard S.a.** ● ● ● +33/5/63987153 +33/5/63987154  
20, Avenue de la Chevalière fax +33/5/63612491  
81200 Mazamet (Francia)  
www.amblard.fr - italia@amblard.fr
- Aquarialand S.a.s.** ● ● ● 0113112967  
Corso Tazzoli, 228/10 fax 0113147463  
10137 Torino  
www.aquarialand.com - aquarialand@aquarialand.com
- Aquaria Tech** ● ● ● ● 0803540025  
Via G. Tauro, 3/E fax 0803522501  
70124 Bari  
www.aquariatech.com - office@aquariatech.com
- Aquaristica S.r.l.** ● ● ● ● 0516814188  
Via A. Labriola, 10/12 fax 0516814294  
40010 Sala Bolognese (BO)  
www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it
- Aquarium S.n.c.** ● ● 0997771064  
Via Stelle Marine, 27 fax 0997771242  
74029 Talsano (TA)  
aquasnc@tin.it
- Aquarium Boutique** ● ● tel. e fax 090719090  
Via XXVII Luglio, 66  
90123 Messina  
www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it
- Aquarium La Torre** ● ● ● tel. e fax 0882375861  
Via A. Righi, 1/E-F fax 0882374476  
71016 San Severo (FG)  
www.aquariumlt.com - aquariumlatorre@libero.it
- Aquatronica** ● ● ● ● 0522494403  
Via dell'Industria, 20 fax 0522494410  
42025 Cavriago (RE)  
www.aquatronica.com - info@aquatronica.com
- Aquili Andrea** ● ● ● tel. e fax 071740640  
Via dell'Artigiano, 25  
60037 Monte San Vito (AN)  
www.aquili.it - info@aquili.it
- Askoll Uno S.r.l.** ● ● ● ● 0444666700  
Via Galvani, 31/33 fax 0444666701  
36066 Sandrigo (VI)  
www.askoll.it - askoll@askoll.it
- Bionatura Impianti S.r.l.** ● ● ● 0399241247  
Via Alpi, 5 fax 0399201971  
23873 Missaglia (LC)  
www.bionaturaimpanti.it - info@bionaturaimpanti.it
- Calcio Mare S.n.c. di Corrazzato P. & C.** ● ● ● ●  
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 0423724073  
31033 Castelfranco V.to (TV) fax 0423742252  
www.calcioimare.com, www.aqualine.it  
info@calcioimare.com

- Carmar S.a.s.** ● ● ● ● 0815743501-0815743459  
Via Aldo Moro, 28 fax 0815743496  
80046 San Giorgio a Cremano (NA)  
www.carmarsas.it - info@carmarsas.it
- Carmar New S.r.l.** ● ● ● ● 0817529205  
Via Repubbliche Marinare 126/128 fax 0817529262  
80147 Napoli  
www.carmarnew.it - carmar.pr@tin.it
- CE.A.B. di Ferrari Pierluigi** ● ● ● 0302667121  
Via Pietro Rescatti, 20 fax 0302168469  
25124 Folzano (BS)  
www.ceabacquari.it - info@ceabacquari.it
- Chemi-Vit S.r.l.** ● ● ● 0522887959  
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200  
42020 Quattro Castella (RE)  
www.chemivit.com - info@chemivit.com
- Cia S.r.l.** ● ● ● ● 0114508893  
Strada del Francese, 152/6L fax 0114508901  
10156 Torino  
www.cia-acquari.it - commerciale@ciasrl-acquari.it
- Comas S.r.l.** ● ● ● ● tel. 0331880350  
C.so Martiri Patriotti, 70 fax 0331878497  
20022 Castano Primo (MI)  
www.reefsnow.com - info@reefsnow.com
- Croci S.p.a.** ● ● ● ● 0332870860  
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439  
21040 Castronno (VA)  
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it
- Dennerle GmbH** ● ● ● ● +49/63317241703  
Kroepferstraße, 17 fax +49/63317241203  
66957 Vinningen (Germania)  
www.dennerle.de - b.kaufmann@dennerle.de
- Eheim GmbH & CO. KG** ● ● ● ● +49/7153/700201  
Plochingen Straße, 54 fax +49/7153/7002174  
73779 Deizisau (Germany)  
www.eheim.de - info@eheim.de
- Elos S.r.l.** ● ● ● ● 0457952142  
Via Torricelli, 32 fax 0456371815  
37067 Valeggio sul Mincio (VR)  
www.eloseurope.com - info@eloseurope.com
- Eschematteo S.r.l.** ● ● ● ● 0521607889  
Via Ugozzolo, 101/A fax 0521399245  
43122 Parma  
info@eschematteo.it - www.eschematteo.it
- Ferplast S.p.a.** ● ● ● ● 0445429111  
Via I Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115  
36070 Castelgomberto (VI)  
www.ferplast.com - info@ferplast.com
- FishFan S.r.l.** ● ● ● ● 051780868  
Via G. Puccini, 3/3 fax 051780849  
40055 Villanova di Castenaso (BO)  
www.fishfan.it - rocco@fishfan.it
- Giumar S.r.l.** ● ● ● ● 0817741925 - 0818962101  
Via Tamburiello, 34 fax 0817747430  
80040 Volla (NA)  
www.giumarsrl.it - giumarsrl@virgilio.it
- Hydor S.r.l.** ● ● ● ● 04248877  
Via Voiron, 27 fax 0424887887  
36061 Bassano del Grappa (VI)  
www.hydor.com - info@hydor.com
- Iemmi Ermanno** ● ● ● ● tel. e fax 059386076  
Via Viazza, 120  
41010 Ganaceto (MO)  
www.iemmiermannoacquari.com  
iemmi.ermann@tiscalinet.it
- Italia Azoo - Sottacqua** ● ● ● ● 0549909942  
Via Consiglio dei Sessanta, 24 fax 0541489924  
47891 Dogana (RSM)  
www.sottacqua.net - commerciale@sottacqua.net
- Kuda Tropical Fish S.r.l.** ● ● ● ● 0373234461  
Via delle Industrie, 34 fax 0373236714  
26010 Bagnolo Cremasco (CR)  
www.kudafish.it - info@kudafish.it

- Mondial Pet Distribution S.p.a.** ● ● ● ● 0172691520  
Via Torino, 89 fax 0172692997  
12045 Fossano (CN)  
www.mondialpetdistribution.com  
info@mondialpetdistribution.com
- Piranha Tropical Life** ● ● ● ● ● 0881638838  
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154  
71100 Foggia  
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it
- Porsa Italy S.r.l.** ● ● ● ● ● 0302650248  
Via Romolo Gessi, 210 0302150016-0302650211  
25135 Sant'Eufemia (BS) fax 0302151221-0302158315  
www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com
- Pro.D.Ac. International S.r.l.** ● ● ● ● ● 0495971677  
Via Padre Nicolini, 22 fax 0495971113  
35013 Cittadella (PD)  
www.prodac.it - prd@prodac.it - info@prodac.it
- Red Sea Europe** ● ● ● ● ● +33/2/32377137  
Saint Denis, Route Betreuil fax +33/2/32377136  
27130 Verneuil Sur Avre - France  
www.redseafish.com - info@redseafish.com
- Reef International S.a.s.** ● ● ● ● ● 0331792443  
Via Arconti, 11 fax 0331772839  
21013 Gallarate (VA)  
www.reef-international.com - reefint@tin.it
- Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● ● ● 0248376157  
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840  
20152 Milano  
www.recordit.com - record@recordit.com
- Saimapet Italia S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. e fax 0810127878  
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone  
81030 Orta di Atella (CE)  
saimapet@libero.it
- Sera Italia S.r.l.** ● ● ● ● ● 0516661301  
Via Gamberini, 110 - Gavaseto 0516661333  
40018 San Pietro in Casale (BO) fax 0516669133  
www.sera.it - info.seraitalia@sera.biz
- Spectrum Brands Italia** ● ● ● ● ● 0290448310  
**Tetra Italia** ● ● ● ● ● fax 0290756096  
Via Ludovico il Moro, 6  
20060 Basiglio (MI)  
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
- TAF Trans Aquarium Fish** ● ● ● ● ● 0119866465  
Via Casale, 27 fax 0119866143  
10060 Scalenghe (TO)  
www.tafsr.it - info@tafsr.it
- Teco S.r.l.** ● ● ● ● ● 0544408333  
Via A. Sansovino, 35 fax 0544280084  
48100 Ravenna  
www.tecoonline.com - tec@tecoonline.com
- Trixie Italia S.p.a.** ● ● ● ● ● 0444835329  
Via E. Fermi, 6 fax 0444833352  
36045 Alonte (VI)  
www.trixie.de - info@trixie.it
- Tropic Nguyen** ● ● ● ● ● +33/3/89537272  
10, rue du Hagelbach fax +33/3/89525456  
68260 Kingersheim Cedex (France)  
www.tropic-nguyen.com - info@tropic-nguyen.com
- Tucano Internazionale S.r.l.** ● ● ● ● ● 0312289793  
Via Asiago, 25 fax 0312289794  
22100 Como  
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it
- Valpet S.r.l.** ● ● ● ● ● 051760349  
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448  
40057 Granarolo E. (BO)  
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
- Valverde Aquarium S.r.l.** ● ● ● ● ● 037188127  
Via dei Ronchi, 15 fax 0371/88614  
26813 Graffignana (LO)  
valverde.aquarium@libero.it
- Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● ● ● 075965601  
Via Piana, 4 fax 0759656020  
06061 Castiglione del Lago (PG)  
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

**Vitrea S.r.l.** ● 059565688  
Prov. Limidi-Ravarnano, 62  
41010 Limidi (MO)  
www.vitrea.it - info@vitrea.it  
fax 059859183

**Zanolli Mario** ● ● 045973472  
Via Mattarana, 11/A  
37141 Verona  
www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it  
fax 045973473

**Zolux S.a.s.** ● ● ● +33/5/46746969  
141, Cours Paul Doumer  
17100 Saintes (France)  
www.zolux.com - info@zolux.com  
fax +33/5/46747070

**Zolux Italia** ● ● ● 051759428  
Via Balzani, 14  
40069 Zola Pedrosa (BO)  
www.zolux.com - info@zolux.it  
fax 051759896

## Cani & Gatti Dogs & Cats

**A&AG S.r.l. Div. Nutrexa** ● 0321862871  
Via Montello, 19/A  
28066 Galliate (NO)  
www.nutrexa.com - info@nutrexa.com  
fax 0321861674

**Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l.** ● 092423013  
Via Porta Palermo, 131  
91011 Alcamo (TP)  
www.adragna.it - info@adragna.it  
fax 092422424

**Aesculap Suhl GmbH - B Braun** ● +49/3681/49820  
Fröhliche-Mann-Str. 15  
98528 Suhl (Germany)  
www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de  
fax +49/3681/498249

**Affinity Petcare Italia S.r.l.** ● 0289633029  
Via F. Turati, 40  
20121 Milano  
www.affinity-petcare.com  
fax 0266719002

**Agras Delic S.p.a.** ● 010588586  
Via San Vincenzo, 4  
16121 Genova  
www.schesir.it - contact@agras-delic.com  
fax 010588914

**Agrizoo 2000 S.a.s.** ● tel. e fax 0815712523  
Via Circumvallazione esterna 7  
80018 Mugnano di Napoli (NA)  
www.professionalfood.it - dacennam@libero.it

**Alframa S.r.l.** ● tel. e fax 0226141945  
Via Leoncavallo Ruggero, 41  
20131 Milano  
www.greenecat.it - alframasl@virgilio.it

**Allevamento della Fioravanta** ● tel. e fax 051854594  
Via Cappelletti, 983  
40059 Sant'Antonio di Medicina (BO)  
www.allevamentodellafioravanta.it - fioravanta@virgilio.it

**Almo Nature S.p.a.** ● 010253541  
P.zza dei Giustiniani, 6  
16123 Genova  
www.almonature.eu - info@almo.it  
fax 0102535498

**Alpi Service S.n.c.** ● ● 011975941  
Via dell'Artigianato, 5  
12033 Faule (CN)  
www.alpiservice.com - info@alpiservice.com  
fax 011974453

**Also S.r.l.** ● ● ● 090632636  
SS 114 km - 4,260 Contesse  
98125 Messina  
www.alsositalia.it - also@alsositalia.it  
fax 0906258082

**Ameliapet - Jewels for dogs** ● 3884829264  
S.P. per Collepasso  
73042 Casarano (LE)  
www.ameliapet.it ameliapet1@gmail.com

**Amenopet.com S.r.l.** ● 068604366  
Via Fioravante Martinelli, 56  
00156 Roma  
www.amenopet.it - info@amenopet.it  
fax 068604341

**Animal House S.r.l.** ● 0309651831  
V.le Europa, 67  
25018 Montichiari (BS)  
www.animalhouseonline.it - mprignac@unipoint.it  
fax 0309651310

**Animali.it** ● 0293591343  
Via Adige, 26  
20010 Pregnana Milanese (MI)  
www.animali.it - info@animali.it  
fax 0293591343

**Arovit Italia S.r.l.** ● 0309914488  
Via dal Molin, 86  
25015 Desenzano Del Garda (BS)  
www.arovit.it - info@arovit.it  
fax 0309120174

**Avitabile Napoleone S.r.l.** ● ● 0815737519  
Via Petrarca, 34  
80022 Arzano (NA)  
avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it  
contatto@tewua.it  
fax 0815737522

**B&F Italia S.r.l.** ● 035808109  
Via del Pascolo, 8  
24046 Osio Sotto (BG)  
www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net

**Baldecchi S.n.c.** ● 0559705281  
Zona PIP Frazione Penna  
52028 Terranuova Bracciolini (AR)  
www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it  
fax 0559705352

**Ballatore Pietro** ● tel. e fax 067236701  
Via Gasperina, 96  
00118 Roma  
www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com

**Bau Floc Madigest S.r.l.** ● tel. e fax 07582217  
Via dell'Industria  
06065 Passignano Sul Trasimeno (PG)  
www.baufloc.com, www.madigestsrl.com  
info@madigestsrl.com  
tel. e fax 075827337 / 075828059

**Bayer S.p.a.** ● ● 0239781  
V.le Certosa, 130  
20156 Milano  
www.vetclub.it - www.petclub.it  
fax 0239784660

**Beaphar Italia S.r.l.** ● 054464418  
Via Thomas A. Edison, 20-22  
48123 Ravenna  
www.beaphar.com - info@beaphar.com  
fax 0544479252

**Bewital petfood GmbH & Co.KG** ● +49/2862/581671  
Industriestraße, 10  
46354 Südlohn-Oeding - Germany  
www.belcando.it, www.bewital-petfood.de  
blm@bewital.de  
fax +49/2862/5819964

**Bolton Alimentare S.p.a.** ● 031779111  
Via L. Einaudi, 18/22  
22072 Cermenate (CO)  
www.boltonalimentati.it  
fax 031779302

**Camon S.p.a.** ● ● ● ● ● 0456608511  
Via Lucio Cosentino, 1  
37041 Albaredo d'Adige (VR)  
www.camon.it - camon@camon.it  
fax 0456608512

**Candioli S.p.a.** ● 0113490232  
Via Manzoni, 2  
10092 Beinasco (TO)  
www.candioli.it - info@candioli.it  
fax 0113490526

**Canicom S.r.l.** ● 0583462363  
Via di Sottopoggio, 32  
55060 Guamo (LU)  
www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com  
fax 0583462411

**Carbone Pet Products S.r.l.** ● 0573837868  
Via Antonio Gramsci, 1537  
51036 Larciano (PT)  
www.petproductscarbone.it - info@petproductscarbone.it  
fax 0573859163

**Cargill S.r.l.** ● 02890441  
Via Girardo Patecchio, 4  
20141 Milano  
www.cargill.com  
fax 0289044820

**Cerere S.p.a.** ● 017367271  
Via del Molino, 42  
12057 Neive (CN)  
www.cerere.com - cerere@cerere.com  
fax 017367180

**Cesarano S.a.s.** ● 0818507330  
Via S. Maria la Carità Vico De Riso, 5  
84018 Scafati (SA)  
www.cesarano.it - loredana@cesarano.it  
fax 0818507467

**Ceva Salute Animale S.p.a.** ● 03965591  
Via Colleoni, 15  
20041 Agrate Brianza (MI)  
www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com  
fax 0396559244

**Chemi-Vit S.r.l.** ● ● ● 0522887959  
Via Don Milani, 5/C  
42020 Quattro Castella (RE)  
www.chemivit.com - info@chemivit.com  
fax 0522888200

**Chifa S.r.l.** ● 0331932014  
Via Verdi, 84  
21021 Angera (VA)  
www.chifa.it - chifasl@tiscali.it  
fax 0331932510

**Ciam S.r.l.** ● ● ● 0736250484  
Via Piemonte, 4  
63100 Ascoli Piceno (AP)  
www.ciamanimali.it - ciam@ciamanimali.it  
fax 0736257854

**Ciuffogatto S.r.l. Unipersonale** ● ● 0114513929  
Piazza Castello, 99 piano 5  
10151 Torino  
www.ciuffogatto.it - info@ciuffogatto.it  
fax 011737089

**Coltelleria Polla** ● tel. e fax 0131264774  
Via Vochieri, 69  
15100 Alessandria  
www.polladino.com - lipolla@libero.it

**Coltellerie Milanese S.a.s.** ● tel. e fax 0422424695  
via Solari, 56  
20144 Milano  
www.coltelleriemilanese.it - info@coltelleriemilanese.it

**Conagit S.p.a.** ● 075851781  
Via Rosa Luxemburg, 30  
06012 Città di Castello (PG)  
www.conagit.it - info@conagit.it  
fax 0758517804

**Continente Nutrition Italia Trading S.r.l.** ●  
Via Torquato Tasso, 31  
24121 Bergamo  
www.continente-italia.it - info@continente-italia.it  
035235751

**Cosmetica Veneta S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0444719637  
Via Vicenza, 52  
36043 Camisano Vicentino (VI)  
www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it

**Croci S.p.a.** ● ● ● 0332870860  
Via S. Alessandro, 8  
21040 Castronno (VA)  
www.croci trading.com - info@croci trading.com  
fax 0332462439

**Dalla Grana Mangimi** ● 0444830501  
Via Zara, 74  
36045 Lonigo (VI)  
www.officialis.com - nicola@officialis.net  
fax 0444835211

**Disegna Group** ● ● 0424471424  
Via Marsan, 28/30  
36063 Marostica (VI)  
www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it  
fax 0424476392

**Diusa Pet S.r.l.** ● 0382947500  
S.P. per Lardirago, 8  
27010 Marzano (PV)  
www.diusapet.it - info@diusapet.it  
fax 0382947488

**DM LAB - Liliboo** ● ● tel. e fax 0236550758  
Ripa Di Porta Ticinese, 13  
20143 Milano  
www.liliboo.com - dm.lab@libero.it

**Dog Line S.n.c.** ● 0444240653  
Via Della Tecnica, 94  
36043 Camisano Vicentino (VI)  
www.dogline.it - dogline@dogline.it  
fax 0444532511

**Dog Performance** ● 0321923244  
strada dei Boschi, sn  
28040 Marano Ticino (NO)  
www.dogperformance.com - info@dogperformance.com  
fax 0321923211

**Dorado S.r.l.** ● 042659140  
Via Romea, 10  
30010 Monsole di Cona (VE)  
www.baubon.it - infoservice@baubon.it  
fax 0426308158

**DRN S.r.l.** ● ● 0373938345  
Via Bellisario, 23/25  
26020 Palazzo Pignano (CR)  
www.drnsrl.it - marketing@drnsrl.it  
fax 0373982427

**Due Erre & C. S.n.c.** ● 0516466149  
Via Pradazzo, 1/D  
40012 Calderara di Reno (BO)  
www.snackforpet.it - info@snackforpet.it  
fax 0516467654

**Eagle S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 050803275  
Via Pavoncella, 8  
56010 Migliarino Pisano (PI)  
www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it

**Effeci Service S.r.l.** ● 0382957122  
Via E. Fermi, 5  
27011 Belgioioso (PV)  
www.effeciservicesrl.com - info@effeciservicesrl.com  
fax 0382954666

**Enac S.p.a.** ● 0382483059  
Strada Paiola, 16  
27010 Cura Carpignano (PV)  
www.enac.it - info@enac.it  
fax 0382483056

**Everpet S.r.l.** ● 042974665  
V.le Tre Venezie, 28  
35043 Monselice (PD)  
www.everpet.it - info@everpet.it  
fax 0429700818

**FAG S.n.c.** ● 0106514952  
Via N. Costa, 7/H  
16154 Genova  
www.fag.genova.it - info@fag.genova.it  
fax 0106862528

**Farm Company Pet Products S.r.l.** ● ● 015511310  
Via Amendola, 532 - Regione Spolina  
13876 Cossato (BI)  
www.farmcompany.it - info@farmcompany.it  
fax 0158129259

**Farmina Pet Foods Italia** ● 0818236000  
Via Nazionale delle Puglie  
80035 Nola (NA)  
www.farmina.com - info@farmina.it  
fax 0815122135

**Fashionglobetrotter** ● 3383528728 / 3483474521  
Via di Barbiano, 2/4  
40136 Bologna  
www.doganddolls.com - info@doganddolls.com

**Faza S.r.l.** ● ● 069476419  
Via Casilina Km 22.600 fax 069476033  
00040 Laghetto Di Montecompatri (RM)  
www.areapet.it - info@areapet.it

**Ferplast S.p.a.** ● ● 0445429111  
Via 1° Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115  
36070 Castelgomberto (VI)  
www.ferplast.com - info@ferplast.com

**Ferriella S.p.a.** ● ● ● 0152558103  
Strada Trossi, 33 fax 0152558083  
13871 Verrone (BI)  
www.ferriella.it - info@ferriella.it

**Ferzootecnica** ● ● ● 059313426  
Via Belgio, 16 fax 059454077  
41122 Modena (MO)  
www.ferzootecnica.it - info@ferzootecnica.it

**Fides Petfood N.V.** ● ● ● +32/059242790  
Industriezone Plassendale 2 fax +32/059242799  
Solvaylaan 12  
B8400 Oostende (Belgio)  
www.arionhealthcare.com/en, www.arionpetfood.com  
info@arionpetfood.be

**F.I.E.M. S.n.c.** ● ● ● 031976672  
Via G. Galilei, 3 fax 031899163  
22070 Guanzate (CO)  
www.fiem.it - info@fiem.it

**Flair Pet S.r.l.** ● ● ● 0424383101  
Via Valle S. Felicità, 5/B fax 0424390792  
36060 Romano d'Ezzelino (VI)  
www.flairpet.com - info@flairpet.com

**Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG** ● ● ● +49/4532/40440  
Carl Benz Weg, 13 +49/4532/40446  
22941 Bargteheide (Germania) fax +49/4532/40442  
www.flexi.de - info@flexi.de

**FOP S.p.a.** ● ● ● 0444436491  
Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509  
36045 Lonigo (VI)  
www.fop.it - fop@fop.it

**Formevet S.r.l.** ● ● ● 024345891  
Via Savona, 97 fax 0243458922  
20144 Milano  
www.formevet.com - vetline@formevet.it

**Forza10 - SANYPet S.p.a.** ● ● ● 0429785401  
Via Austria, 3 fax 0429767006  
35023 Bagnoli di Sopra (PD)  
www.forza10.com - forza10@forza10.com

**Ghedda Mangimi S.r.l.** ● ● ● 038632677  
Via Comuna Santuario, 1 fax 038632664  
46035 Ostiglia (MN)  
www.ghedda.it - ghedda@ghedda.it

**Gimborn Italia S.r.l.** ● ● ● ● 05225452  
Via Giorgio De Chirico, 3 fax 0522945365  
42124 Reggio Emilia  
www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com  
marketing@gimborn.it

**Giolo Giorgio** ● ● ● 042659305  
Via Marconi, 76/78 fax 042659306  
30010 Pegolotte di Cona (VE)  
www.giologiolo.it - info@giologiolo.it

**Giolo Guido** ● ● ● 042659197  
Via Roma, 22/24/26 fax 0426590930  
30010 Pegolotte di Cona (VE)  
www.giologiolo.it/guidogiolo - info@guidogiolo.it

**Globalcibo S.r.l.** ● ● ● 0141747820  
Via Industria, 37/39 fax 0141747821  
14015 San Damiano D'Asti (AT)  
www.globalcibo.it - franco.bianchi@globalcibo.it

**Gruppo Novelli S.r.l.** ● ● ● 0744803301  
Via del Commercio, 22 fax 0744814345  
05100 Terni (PG)  
www.grupponovelli.it - infopet@grupponovelli.it

**Haf Italia S.a.s.** ● ● ● 0432746150  
Via della Stazione, 54/6 fax 0432604739  
33048 San Giovanni al Natisone (UD)  
www.hafitalia.com - info@hafitalia.com

**Heiniger AG** ● ● ● +41/62/9569200  
Industrieweg 8 fax +41/62/9569281  
3360 Herzogenbuchsee (Switzerland)  
www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com

**Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l.** ● ● ● 06545491  
Via A.G. Eiffel, 15 fax 0654549560  
00148 Roma  
www.hillspet.it

**Hunter International GmbH** ● ● ● +49/5202/91060  
Grester Strasse, 4 fax +49/5202/15333  
33818 Leopoldshoehe  
www.hunter.de - info@hunter.de

**Imac S.r.l.** ● ● ● 0444482301  
Via Ghisa, 24 fax 0444482500  
36070 Tezze di Arzignano (VI)  
www.imac.it - info@imac.it

**Imperial Food S.r.l.** ● ● ● 0521872973  
Via Galvani, 2 fax 0521842973  
43018 Sissa (PR)  
www.imperialfoodpets.com - imperialfood@imperialfood.it

**Inamorada** ● ● ● 0163600188  
Via Martiri, 13 fax 0163850442  
28078 Romagnano Sesia (NO)  
www.inamorada.com - info@inamorada.com

**Innovet Italia** ● ● ● 0498015583  
Via Einaudi, 13 fax 0498015737  
35030 Saccobolongo (PD)  
www.innovet.it - innovet@innovet.it

**Interpet S.r.l.** ● ● ● ● 058394480  
Via San Pieretto, 42 fax 0583403381  
55060 Badia Contignano (LU)  
www.interpetmarket.com - interpet@libero.it

**Italdog** ● ● ● ● tel. e fax 0934467339  
Contrada Abbate, snc  
94012 Barrafranca (EN)  
info@gruppomonte.com

**Italsystem S.a.s.** ● ● ● ● 0541731428  
Via Corciano, 14 fax 0541731395  
47924 Rimini  
www.1allsystems.com - info@1allsystems.com

**Iv San Bernard S.r.l.** ● ● ● ● 0571509106  
Via Limetese, 116 fax 0571509618  
50053 Spicchio Vinci (FI)  
www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it

**Karlie Group GmbH** ● ● ● ● +49/2957/770  
Graf Zeppelin Straße 13 fax +49/2957/77399  
33181 Bad Wuennenberg, Haaren (Germany)  
www.karlie.de - info@karlie.de

**Kronos S.r.l.** ● ● ● ● 0515947498  
Via Traversetolo, 186 fax 199707040517  
43123 Parma  
www.kronosrl.it - info@kronosrl.it

**Laboratorios Bilper Group** ● ● ● ● +34/94/4520007  
Avda Pinoa 17, Ap 1289 Bilboa fax +34/94/4521329  
48170 Zamudio, Vizcaya (Spain)  
www.bilper.com - www.menforsan.com  
info@menforsan.com

**La Ticineuse Farmaceutici S.n.c.** ● ● ● ● 0382573789  
Via Ventinina, 102 fax 0382575576  
27100 Pavia  
www.laticinese.it - info@laticinese.it

**Laviosa Chimica Mineraria S.p.a.** ● ● ● ● 0586434000  
Via L. Da Vinci, 21 fax 0586434210  
57123 Livorno  
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it

**Lazzari Luigi S.r.l.** ● ● ● ● 035640118  
Via Borgo Antico, 9 fax 035644927  
24031 Almenno San Salvatore (BG)  
www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it

**Lidy Factory S.r.l.** ● ● ● ● 0445576694  
Via Lago Di Molveno, 24 fax 0445576653  
36015 Schio (VI)  
www.lidyfactory.it - info@lidyfactory.it

**Life Petcare S.r.l.** ● ● ● ● tel. e fax 0575411013  
Via di Basserone, 57  
52041 Badia al Pino (AR)  
www.lifepetcare.it - info@lifepetcare.it

**Liquid Wellness Company S.r.l.** ● ● ● ● 0306150398  
Via delle Rose, 9 fax 0306187972  
25015 Desenzano del Garda (BS)  
www.petformance.eu - info@petformance.eu

**Maf S.r.l.** ● ● ● ● 029504905  
Via Galilei, 16 fax 0247761309  
20060 Pessano con Bornago (MI)  
www.mafsrl.com - maf@mafsrl.com

**Mantovani Pet Diffusion S.r.l.** ● ● ● ● 051969413  
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348  
40056 Crespellano (BO)  
www.mantovanipetdiffusion.com  
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

**Marchioro S.p.a.** ● ● ● ● 0444901700  
Via Croce, 60 fax 0444901710  
36030 Castelnuovo (VI)  
www.marchioro.it - info@marchioro.it

**Marpet S.r.l.** ● ● ● ● 0456600134  
Via Don Sasselli d'Age, 13 fax 0457000124  
37041 Albaredo d'Adige (PD)  
www.marpet.it - info@marpet.it

**Mars Italia S.p.a.** ● ● ● ● 025776111  
V.le Milano Fiori Str. 2 Pal C3 fax 0257510890  
20090 Assago (MI)  
www.pedigree.it

**Mennuti Group S.r.l.** ● ● ● ● 0571581661  
Via Ponte Cerretano, 1 ZI fax 0571580016  
50050 Carreto Guidi (FI)  
www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it

**Merial Italia S.p.a.** ● ● ● ● 0239399302  
V.le Luigi Bodio, 37/B Pal. 5 fax 0239399331  
20158 Milano  
www.merial.com - merial.italia@merial.com

**Merini Maurizio** ● ● ● ● tel. e fax 0661560728  
Via Baveno, 7/A  
00166 Roma  
www.merinioverline.it - maurizio.merini@libero.it

**Methodo Chemicals S.r.l.** ● ● ● ● 05226566  
Via A.M. Ampere, 33 fax 0522653549  
42017 Novellare (RE)  
www.methodochemicals.it - info@methodochemicals.it

**Mister Pet** ● ● ● ● 0521340327  
Via Pedemontana, 35 fax 0521340319  
43029 Mamiano di Traversetolo (PR)  
www.misterpet srl.com - info@misterpet srl.com

**Mondial Pet Distribution S.p.a.** ● ● ● ● 0172691520  
Via Torino, 89 fax 0172692997  
12045 Fossano (CN)  
www.mondialpetdistribution.com  
info@mondialpetdistribution.com

**Monge & C. S.p.a.** ● ● ● ● 0172747111  
Via Savigliano, 31 fax 0172747198  
12030 Monasterolo di Savigliano (CN)  
www.monge.it - info@monge.it

**Morando S.p.a.** ● ● ● ● 0119433311  
Via Chieri, 61 fax 0119434289  
10020 Andezeno (TO)  
www.morando.it - morando@morando.it

**MP Group S.r.l.** ● ● ● ● 0522942788  
Via dell'Industria, 7/1 fax 0522942755  
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191  
www.versele-laga.com - mp@versele.it

**MPS 2 S.r.l.** ● ● ● ● 0444572190  
Via Zambon, 17 fax 0444370902  
36051 Creazzo (VI)  
www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it

**MSD Animal Health Italia** ● ● ● ● 02516861  
Via Fratelli Cervi, snc fax 0251686685  
Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini  
20090 Segrate (MI)  
www.exspot.it - www.scalibor.it

**MSM Pet Food S.r.l.** ● ● ● ● 0309361245  
Via dell'Agricoltura, 5 fax 0309921858  
25028 Verolanuova (BS)  
www.msmpetfood.com  
amministrazione@msmpetfood.com

**My Family S.r.l.** ● ● ● ● 0131950063  
Via Vittorio Veneto, 12 fax 0131952944  
15048 Valenza (AL)  
www.myfamily.it - info@myfamily.it

**Natural Line S.r.l.** ● ● ● ● 0187413799  
Via Repubblica, 82 fax 0187415142  
54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS)  
www.natural-line.eu - info@natural-line.eu

**Canina**  
I prodotti Canina sono distribuiti  
in esclusiva per l'Italia da  
**DRN**  
DRN srl V. Belisario, 23/25 Palazzo Pignano  
Tel +39 0373 938345 - Fax +39 0373 962427  
e-mail marketing@drnsrl.it - sito web: www.drnsrl.it

- Naturina S.a.s.** ● 0109415459  
Via Bobbio, 1/3 rosso fax 0108392921  
16137 Genova  
www.naturina.it - info@naturina.it
- Nestlé Purina Petcare S.p.a.** ● ● 0281811  
Via del Mulino, 6 800-525505  
20090 Assago (MI) fax 0281817133  
www.purina.it
- New Pet Food Italia S.r.l.** ● 0376946111  
Via Gerra, 3/5 fax 0376946171  
46043 Castiglione delle Stiviere (MN)  
www.newpetfooditalia.com  
commerciale@newpetfooditalia.com
- Nova Foods S.r.l.** ● 0445941494  
Via Pecori Giraldi, 59/A fax 0445941522  
36070 Castelgomberto (VI)  
www.novafoods.com - info@novafoods.it
- N.P. Industries S.r.l.** ● ● 0432699322  
Via Valcellina, 37 fax 0427488000  
33097 Spilimbergo (PN)  
www.professionalpets.it - info@professionalpets.it
- Nuova Cuoiu** ● 0817744833  
Via Lufrano, 69 fax 0817735989  
80040 Volla (NA)  
www.eurocuoiu.it - info@eurocuoiu.it
- Nuova Fattoria S.r.l.** ● 0309032308  
Via Industriale, 70 fax 0309031460  
25016 Ghedi (BS)  
www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com
- Nutrix Più S.r.l.** ● 0737641171  
Via Potenza, 92 fax 0737643011  
62022 Castelraimondo (MC)  
www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com
- Old Dog & Evicollar** ● 04711651706  
Piazza IV Novembre, 2 fax 04711633008  
39100 Bolzano  
www.evicollar.net - info@evicollar.net
- Olistika S.r.l.** ● 0549906690  
Via Venticinque Marzo, 19/B  
47895 Domagnano (RSM)  
www.vet-line.it - info@vet-line.com
- On Site S.r.l.** ● 0342200070  
Via Nazionale, 5 fax 0342211815  
23012 Castione Andevenno (SO)  
www.onsitepet.it - info@onsitepet.it
- Original Legno Italia S.a.s.** ● 0924514511  
di Maltese & C. fax 0924515292  
ZI C.da Fegotto  
91013 Calatafimi Segesta (TP)  
www.original-legno.it - info@original-legno.it
- P.A.C. Dog Italia S.r.l.** ● 0583952945  
Via Carignani, 120 fax 0583953162  
55100 San Filippo (LU)  
www.pacdogitalia.com - info@pacdogitalia.com
- Pampered S.r.l.** ● ● tel. e fax 0239400659  
Viale Berengario, 9  
20129 Milano  
www.pampered.it - info@pampered.it
- Pao-Canina** ● 3407173530  
Via Bergamo, 10  
20153 Milano  
www.pao-canina.it - paoparina@tiscali.it
- Pappadrin S.r.l.** ● 0444371521  
Via Verona, 66/B fax 0444335285  
36077 Altavilla - Tavernelle (VI)  
www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it
- Pet360 S.r.l.** ● tel. e fax 022043764  
P.le Bacone, 2  
20129 Milano  
www.pet360.it - info@pet360.it
- Petinitaly** ● 0245712959  
Via Palermo, 9 fax 0245714694  
20090 Assago (MI)  
www.petinitaly.it - info@petinitaly.it
- Petitamis S.a.s.** ● 3334168155  
Via San Maurizio 184/15 0119222641  
10073 Cirié (TO) fax 0119224084  
www.petitamis.it - info@petitamis.it
- Pet's Creation di Valentino Sante** ●  
ZI lotto 13 tel. e fax 0804735719  
70042 Mola di Bari (BA)  
www.pets-creation.com - info@pets-creation.com
- Pets Fitness** ● ● tel. e fax 0712868013  
Via Soderini, 8  
60027 Osimo (AN)  
www.petsfitness.com - info@petsfitness.com
- Pet Village S.r.l.** ● ● ● 054464418 - 0544471768  
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252  
48123 Ravenna  
www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it
- Porrini Pet S.r.l.** ● ● 0302791814  
Via Einaudi, 1 fax 0302793319  
25086 Rezzato (BS)  
www.porinipet.it - info@porinipet.it
- Promogreen.com S.r.l.** ● 038345143  
Via Emilia, 27 fax 0383214617  
27058 Voghera (PV)  
www.promogreen.com - info@promogreen.com
- Punto Azzurro S.r.l.** ● 0432882242  
Via Celio Nanino, 129/21 fax 0432882007  
33010 Reana del Rojale (UD)  
www.puntoazzurrogroup.it, info@puntoazzurrogroup.it
- Q.Vet S.r.l.** ● tel. e fax 038666326  
Via Argine Valle, 68 int. C  
46022 Felonica (MN)  
www.qvet.it - info@qvet.it
- Rebo S.r.l.** ● 0331502700  
Via Morelli, 34/B fax 0331502703  
21053 Castellanza (VA)  
www.happydog.de - reboitalia@libero.it
- Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● 0248376157  
Via Kulsciuff, 26/28 fax 0241291840  
20152 Milano  
www.recordit.com - record@recordit.com
- Royal Canin Italia S.r.l.** ● 023347611  
Via Anton Checov, 50/2 fax 0233490091  
20151 Milano  
www.royalcanin.it - info@royal-canin.it
- Saimapet Italia S.r.l.** ● ● tel. e fax 0810127878  
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone  
81030 Orta di Atella (CE)  
saimapet@libero.it
- Sepiol S.a.** ● 0233610725  
Ufficio Italia fax 023319855  
Via General Govone, 56  
20155 Milano  
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com
- Service S.r.l.** ● 01311850809  
Via Milano, 174 fax 01311851026  
15121 Alessandria  
www.charlottesdress.com - info@charlottesdress.com
- Slow Global** ● 0161219438  
Cascina Malcotta fax 0161220542  
13010 Stroppiana (VC)  
www.slowglobal.com - slowglobal@gmail.com
- Solvay Chimica Italia S.p.a.** ● 02290921  
V.le Lombardia, 20 fax 0270048203  
20021 Bollate (MI)
- Spagnol Group** ● 0445369877  
Via della Fisica, 15 fax 0445368612  
36016 Thiene (VI)  
www.spagnolgroup.it - infopet@spagnolgroup.it
- Spectrum Brands Italia** ● 0290448310  
8in1 Italia fax 0290756096  
Via Ludovico il Moro, 6  
20060 Basiglio (MI)  
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
- Spectrum Brands Italia** ● 0290448310  
Furminator Italia fax 0290756096  
Via Ludovico il Moro, 6  
20060 Basiglio (MI)  
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
- Spinacè S.r.l.** ● 0422853929  
Via Comunale di Faè, 66 fax 0422853775  
31046 Oderzo (TV)  
www.spinace.it - info@spinace.it
- Stefanplast S.p.a.** ● ● 0444639011  
Via Piazza, 47 fax 0444638315  
36020 Castegnero (VI)  
www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it  
comm.estero@stefanplast.it
- Telcom S.p.a.** ● 0831348111  
Via dell'Industria, 1 fax 0831304510  
72017 Ostuni (BR)  
www.telcomitalia.it - telcom@telcomitalia.it
- Tienne S.r.l.** ● tel. e fax 095653858  
Contrada S. Croce Calcare, sn  
95040 Ramacca (CT)  
tienne@tiscali.it
- Tolsa Italia S.r.l.** ● ● 0458780364  
V.le del Lavoro, 43 fax 0458780374  
37036 San Martino Buon Albergo (VR)  
www.tolsa.com - info@tolsa.com
- Trilly Tutti Brillì** ● 0131826819  
Strada Virgo Potens, 4/5 fax 0131826819  
15057 Tortona (AL)  
www.trillytuttribrilli.it - info@trillytuttribrilli.it
- Trixie Italia S.p.a.** ● ● ● 0444835329  
Via E. Fermi, 6 fax 0444833352  
36045 Alonte (VI)  
www.trixie.de - info@trixie.it
- Tucano Internazionale S.r.l.** ● ● ● 0312289793  
Via Asiago, 25 fax 0312289794  
22100 Como  
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it
- Unipro S.r.l.** ● 0758085198  
Via Barrocciai, 19 fax 0758044167  
06081 Santa Maria degli Angeli (PG)  
www.uniproonline.it - info@uniproonline.it
- United Pets S.r.l.** ● 023927041  
V.le Certosa, 46 fax 0239219774  
20155 Milano  
www.unitedpets.it - info@unitedpets.it
- Valpet S.r.l.** ● ● ● 051760349  
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448  
40057 Granarolo E. (BO)  
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
- V.B.B. S.r.l.** ● tel. e fax 075985151  
Via della Fattoria, 39  
06084 Bettona (PG)  
www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu
- Vema Petfood & Care S.r.l.** ● 0249474139  
Via Lura, 236  
21042 Caronno Pusterla (VA)  
www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it
- Venturi Giuseppe** ● 0543945316  
Via S. F. D'Assisi, 31 fax 0543945184  
47016 S. Savino di Predappio (FC)  
www.venturionline.it - info@venturionline.it
- Veter Zoo S.r.l.** ● 0755051546  
Via Morettini, 19 fax 0755051143  
06128 Perugia  
www.veter-zoo.com - veter-zoo@veter-zoo.com
- Virbac S.r.l.** ● 024092471  
Via Ettore Bugatti, 15 fax 0240924777  
20142 Milano  
www.virbac.it - virbac@virbac.it
- Visan Italia** ● 0694800700  
Via Sestina, 149  
00187 Roma  
www.visanpet.it - info@visanpet.it
- Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● 075965601  
Via Piana, 4 fax 0759656020  
06061 Castiglione del Lago (PG)  
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
- Vitasol S.p.a.** ● 0302739611  
Via del Boscone, 15 fax 0302739620  
25014 Castenedolo (BS)  
www.vitasol.it - info@vitasol.it
- Winner Pet Food Solution S.r.l.** ● 0690375587  
Via Italia, 4  
00060 Capena (RM)  
info@winnerplus.eu - winnerplus.eu
- Winner Plus** ● 0434735615  
gammamet@libero.it fax 0434735615
- Wonderfood S.p.a.** ● ● ● 0549943311  
Strada dei Censiti, 2 fax 0549943312  
47891 Repubblica di San Marino  
www.wonderfood.com - info@wonderfood.com
- Zolux Italia** ● ● ● 051754816 - 051759896  
Via Caduti di Amola, 17  
40132 Bologna  
www.zolux.com - info@zolux.it
- Zodiaco** ● ● ● 0425474645  
V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647  
45100 Borsea (RO)  
www.zodiaco.com - www.prolife-pet.it  
zodiaco@zodiaco.com
- Zoo Planet S.r.l.** ● ● 0499350400  
Via Malcantone, 6 fax 0499350388  
35017 Piombino Dese (PD)  
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it
- Zoosan - L'Arca** ● ● tel. e fax 081918501  
Via A. Cesarano, 99 info 389 4228215  
84016 Pagani (SA)  
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com

## Uccelli Birds

- Allevamento Max** ● tel. e fax 0423485691  
Via Monte Santo, 1  
31037 Loria (TV)  
www.pappagalli.com - info@pappagalli.com



**Direttore editoriale**  
Cristina Mandaglio

**Direttore responsabile**  
Patrizia Ribuoli

**Coordinatore editoriale**  
Cristina Mandaglio

**Revisore scientifico settore veterinario**  
Cristiano Papeschi

**Hanno collaborato a questo numero:**

Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Annalisa Bellei, Laura Burani, Manlio Dozzo, Cristiano Papeschi, Linda Sartini, Lorena Quarta, Lorenzo Luchetta, Giovanni Ravazzi, Alberto Tonelli, Luciano Di Tizio, Alessandro Mancini, Valerio Zupo, Marco Raldi, Myriam Teirlynck, Daniela Graziadio

**Direzione e redazione**  
Vimax srl

via Rezzonico 23 - 22100 Como  
tel. 031301059 - fax 031301418  
info@vimaxmagazine.it

**Segreteria di redazione**  
Valeria Longhi - valeria.longhi@vimaxmagazine.it

**Produzione grafica**  
Mariagiulia Peduzzi



**Ufficio pubblicità**

Vimax srl - info@vimaxmagazine.it  
tel. 031301059 - fax 031301418

**Representative for the U.S. and Canada**  
Richard A. Wartell - Judi Block Associates  
P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A.  
phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757  
rwartell@write.com

**Servizio abbonamenti**  
abbonamenti@vimaxmagazine.it - fax 031301418

**Stampa**

Edizioni Montefeltro di Celli Filippo - Rimini (RN)

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11  
ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI COMUNICAZIONE  
DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata  
se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore.  
Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito,  
anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diritto alla pluralità dell'espressione, riteniamo opportuno pubblicarle. È ovvio che riconosciamo un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a scriverci e ad aprire un dibattito ogni volta che lo crederanno giusto. La libertà e la possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Vimax Magazine non smetterà di difendere.

*The Authors' personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we invite you all to write us and open a debate whenever you think it right. Vimax Magazine will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.*

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop, agristori, toelettatori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori, esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

*This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers, vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers, wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.*

Sebbene la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs 196/2003. L'interessato potrà avvalersi dei diritti previsti dalla succitata legge. In conformità a quanto disposto dal Codice di deontologia relativo al Trattamento di dati personali art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via Rezzonico 23, esiste una banca dati a uso redazionale. Gli interessati potranno esercitare i diritti previsti dal D.Lgs 196/2003 (consultare, modificare o cancellare i dati) contattando presso la nostra sede di Como, tel. 031301059, fax 031301418, il responsabile Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)

*Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are using are processed respecting Law Decree 196/2003. You can exercise the rights specified in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for editorial purposes and resides in our headquarter located in Como, via Rezzonico 23. If you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look through, modify or cancel your personal data), please contact our office in Como, phone no. +39/031301059, fax +39/031301418. Responsible for the treatment of personal data is Ms Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)*



**Gimborn Italia S.r.l.** ● ● ●  
Via De Chirico, 3  
42124 Reggio Emilia  
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it  
05225452  
fax 0522945365

**Imac S.r.l.** ● ● ●  
Via Ghisa, 24  
36070 Tezze di Arzignano (VI)  
www.imac.it - info@imac.it  
0444482301  
fax 0444482500

**Mantovani Pet Diffusion S.r.l.** ● ● ● ● ●  
Via Giulio Pastore, 31  
40056 Crespellano (BO)  
www.mantovanipetdiffusion.com  
mantovani@mantovanipetdiffusion.com  
051969413  
fax 051969348

**Mondial Pet Distribution S.p.a.** ● ● ● ● ●  
Via Torino, 89  
12045 Fossano (CN)  
www.mondialpetdistribution.com  
info@mondialpetdistribution.com  
0172691520  
fax 0172692997

**MP Group S.r.l.** ● ● ● ● ●  
Via dell'Industria, 7/1  
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE)  
www.versele-laga.com - mp@versele.it  
0522942788  
0522942755  
fax 0522946191

**Piranha Tropical Life** ● ● ● ● ●  
III Traversa Corso del Mezzogiorno  
71100 Foggia  
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it  
0881638838  
fax 0881339154

**Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● ● ●  
Via Kuliscioff, 26/28  
20152 Milano  
www.recordit.com - record@recordit.com  
0248376157  
fax 0241291840

**Spectrum Brands Italia** ● ● ● ● ●  
**Tetra Italia**  
Via Ludovico il Moro, 6  
20060 Basiglio (MI)  
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com  
0290448310  
fax 0290756096

**Trixie Italia S.r.l.** ● ● ● ● ●  
Via E. Fermi, 14/16  
36040 Alonte (VI)  
www.trixie.de - info@trixie.it  
0444835329  
fax 0444833352

**Tucano Internazionale S.r.l.** ● ● ● ● ●  
Via Asiago, 25  
22100 Como  
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it  
0312289793  
fax 0312289794

**Valpet S.r.l.** ● ● ● ● ●  
Via Marconi, 4/2  
40057 Granarolo E. (BO)  
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it  
051760349  
fax 0516056448

**Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● ● ●  
Via Piana, 4  
06061 Castiglione del Lago (PG)  
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it  
075965601  
fax 0759656020

**Zoomania** ● ● ● ● ●  
Via Vittorio Veneto, 414  
80058 Torre Annunziata (NA)  
www.zoomaniarettilli.com - info@zoomaniarettilli.com  
tel. e fax 0818610459

**Zoo Varese** ● ● ● ● ●  
Via Giovanni Macchi, 55  
21100 Varese  
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it  
0332310280-9  
fax 0332313111

## Marketing specializzato Specialized marketing

**GBS Marketing** (+49)6074/861009  
Moselstrasse, 2  
63322 Rodemark (Germany)  
fax (+49)6074/861089

**PETPRO S.r.l.** numero verde 800-984706  
Via Piermarini 10  
20145 Milano  
www.petpro.it - info@petpro.it

**Pfish OK! Franchising** 0881638838  
III Traversa Corso del Mezzogiorno  
71100 Foggia  
www.pfishok.com - info@pfishok.com  
fax 0881339154

**Vimax S.r.l.** 031301059  
Via Rezzonico, 23  
22100 Como  
www.vimaxmagazine.it  
vimaxcomo@gmail.com - info@vimaxmagazine.it  
fax 031301418

**Zoo Planet S.r.l.** 0499350400  
Via Malcantone, 6  
35017 Piombino Dese (PD)  
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it  
fax 0499350388

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO E CHE LO SPAZIO È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI, ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

## gli inserzionisti

### ADVERTISERS

cover 1 MONDIAL PET DISTRIBUTION MENNUTI GROUP p. 39 e p. 73

cover 2 ZOODIACO MONGE p. 35

cover 3 FORZA10/SANYPET MPS 2 p. 32-33

cover 4 VISAN NOVA FOODS p. 4

ROMEO GROOMING p. 17

REBO p. 57

RINALDO FRANCO p. 63

SEPIOLSA p. 37

VALPET p. 9

VIMAX FACEBOOK p. 95

VIMAX MAGAZINE p. 93

WINNER PET FOOD SOLUTION p. 53

WONDERFOOD p. 7

ZOOMARK INTERNATIONAL p. 2

AESFULAP p. 25

CESARANO p. 3

CROCI p. 19

DORADO p. 41

DRN p. 101

EXPOZOO p. 21

IMAC p. 51

IV SAN BERNARD p. 42-43 e p. 46-47

MERIAL ITALIA p. 1 e p. 27

# PUOI VINCERE UN QUINTALE DI PRODOTTI

# FORZA10



AWARDED  
Superbrands  
2015  
Italian's Choice

**E LA VISITA AL SET DI REX9!**

Per vincere basta partecipare  
al **Grande Concorso**

**IL MIO CANE  
È UN EROE  
COME**

**REX**  
**STAGIONE 8**

**Potrai partecipare in due modalità**

**1 L'emozione in una foto**

Inviandoci un'immagine del tuo cane particolarmente emozionante

**2 Il mio cane è un eroe**

raccontandoci il gesto eroico che lo ha reso un essere molto speciale

In entrambe le modalità, per partecipare al concorso acquista almeno 1 kg di qualsiasi prodotto FORZA10, conserva lo scontrino e collegati al sito [www.concorsiforza10.it](http://www.concorsiforza10.it)

Concorso valido dal 23 Febbraio 2015 al 30 Giugno 2015.  
Estrazione finale entro il 15 Luglio 2015.  
Montepremi complessivo € 6.513,60 IVA inclusa.  
Regolamento completo su [www.concorsiforza10.it](http://www.concorsiforza10.it)  
e su [www.forza10.com](http://www.forza10.com)

Per informazioni chiama il Numero Verde

NUMERO VERDE  
**800.18.95.31**



I prodotti **FORZA10** sono stati scelti da **REX stagione 8**

# Optima nova

SUPER PREMIUM PET FOOD



DIVERSI PRODOTTI SPECIFICI PER LE ESIGENZE DEL TUO GATTO



MONOPROTEIN  
FORMULA  
HYPO-ALLERGENIC



ANTI-AGING  
FORMULA



**FMIS:** Il sistema esclusivo di iniezione diretta di carne fresca (F.M.I.S.), incorpora fino al 40% di ingredienti freschi in Optimanova.

**HIPOALLERGENIC:** Un'unica fonte di proteina animale per evitare allergie ed intolleranze alimentari.

**GMO FREE:** Nessun ingrediente alterato o modificato geneticamente.

**ANTI-AGING:** Solo i migliori nutrienti ed anti-assidanti naturali, contro gli effetti dei radicali liberi.

**HOLÍSTICO:** Ingredienti 100% naturali ed elaborati a loro volta in maniera naturale.

